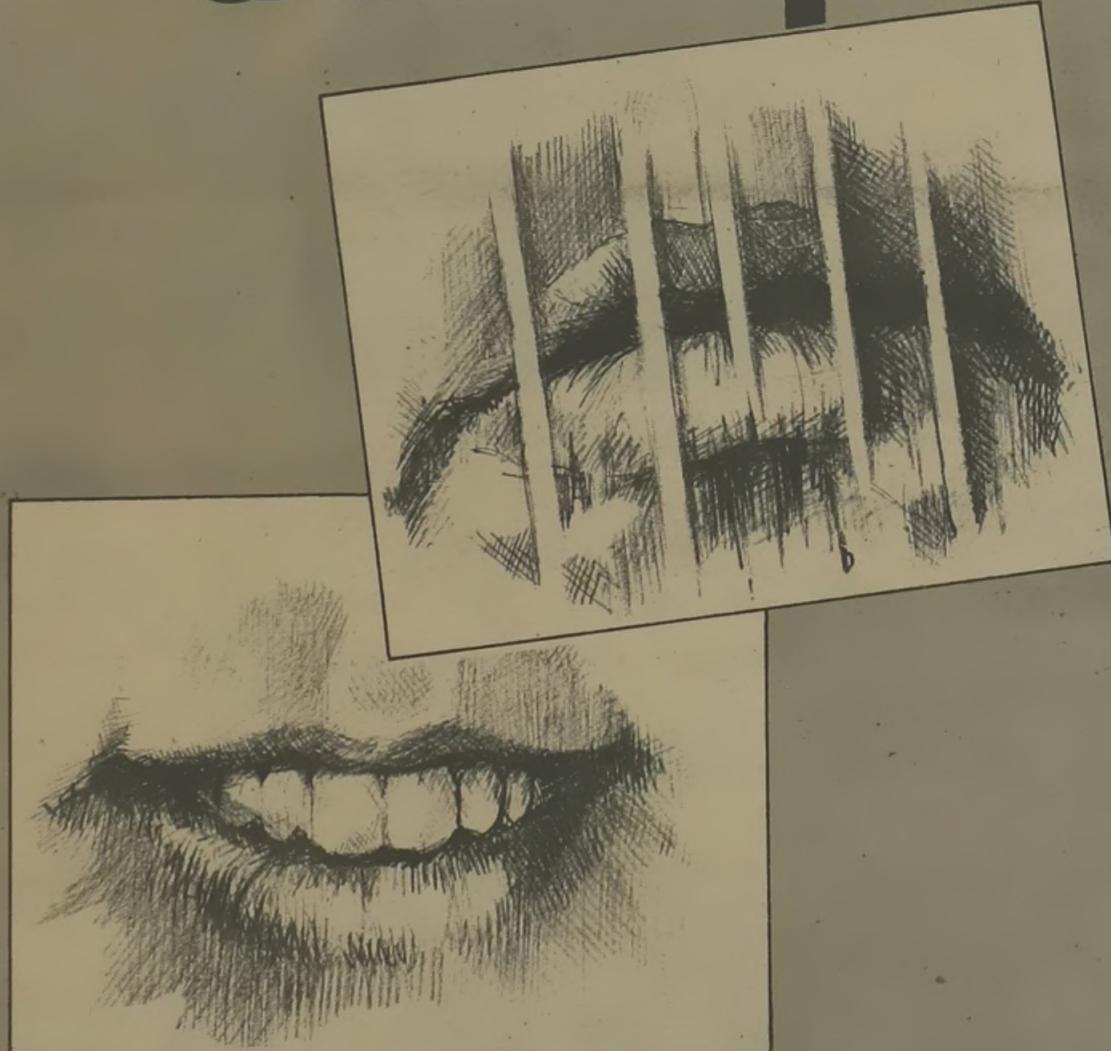


Montevideo,
Jueves 29 de Diciembre
de 1983
Año IV - Nº 148
N\$ 20,00

opinar

REVISTA - SEMANARIO

1984: en este año tiene que ser



Se acaba 1983. Un año duro y lleno de frustraciones, llega su fin.

Y todo tiene que cambiar.

La mueca amarga que nos han dejado estos últimos trescientos sesenta y cinco días debe ceder su lugar a una sonrisa.

Porque todos -o casi todos- estamos juntos para hacer que 1984 sea un año memorable. Un año de lucha y de esperanza.

El año del retorno definitivo a la democracia.

Pozzolo: un hombre del pueblo en prisión

agenda

Contra - censura

De hecho, sin que mediara no ya una ley sino siquiera un decreto o una resolución escrita, el Poder Ejecutivo ha impuesto la censura previa a los semanarios capitalinos. Lo ha hecho, además, en forma deliberadamente dirigida a causar perjuicio económico que prontamente podrá acabar con la existencia misma de los semanarios. En efecto, la censura previa se ha hecho, y se hará sin excepciones de aquél en adelante según lo que ha podido saberse, sobre los últimos ejemplares de la edición completa de cada una de estas publicaciones. De modo que, si la resolución de los censores, luego de leer integralmente cada número, consiste en la confiscación de la edición, cada semanario habrá perdido el valor total de esa edición que, obvio es señalarlo, incluye varias decenas de millones de pesos.

Frente a un texto constitucional, el artículo 29 de la Constitución de la República —no modificado por ningún Acto Institucional— que dispone que "Es enteramente libre en toda materia la comunicación de pensamientos por palabras, escritos privados o publicados en la prensa, o por cualquier otra forma de divulgación, sin necesidad de previa censura; quedando responsable el autor y, en su caso, el impresor o emisor, con arreglo a la ley los abusos que cometieren", la medida dispuesta por el Poder Ejecutivo resulta flagrantemente inconsitucional.

¿Qué más puede decirse a este respecto? "La fórmula de la censura —enseñaba Aníbal Barbagelata en sus clases de Derecho Constitucional en 1944— ha sido, pues, desterrada casi universalmente. Sólo tiene cabida en los Estados totalitarios..." y citando a Stuart Mill agregaba que si bien hay que reconocer que la libertad absoluta no cura todos los males que ella puede provocar, la censura sería el peor de los remedios, porque traería complicaciones muy serias y aparejaría un cercenamiento mucho mayor de la libertad. "Mientras se jacta de salvadora, prepara las revoluciones".

"Es de esperar que hayan pasado ya los tiempos en que era necesario defender la libertad de prensa como una de las seguridades indispensables contra un gobierno ilegítimo y tiránico. Suponemos que no es necesario ya argumentar contra el hecho de que se permita a un legislativo o a un ejecutivo cuyo interés no sea el mismo del pueblo, prescribirle opiniones y determinar qué doctrinas y qué argumentos está autorizado a oír. Este aspecto de la cuestión, además, ha sido expuesto con tanta frecuencia y en forma tan irrefutable por anteriores escritores, que no necesita se insista especialmente sobre él aquí. Aunque la ley inglesa sobre la prensa es tan servil en el día de hoy como en el tiempo de los Tudores, no es de temer que en la actualidad sea puesta en vigor contra la discusión política, excepto en algún pánico momentáneo en que la insurrección prive a los ministros y jueces del dominio de sí mismos."

JOHN STUART MILL, *Sobre la libertad*, cuya edición original es de 1859, esto es, de hace más de 120 años.

Sensatez y dignidad

En su última edición la revista barcelonesa "La Vanguardia" trae importantes declaraciones de Alejandro Agustín Lanusse, quien fuera presidente de la República y Comandante en Jefe de las FF. AA. argentinas, y también el gestor de la apertura política que terminó con la elección de Cámpora.

En ese reportaje, el militar argentino se muestra de acuerdo con las medidas llevadas adelante por el presidente Alfonsín, en los primeros días de su mandato, de juzgar a los jefes castrenses responsables de la dictadura militar.

Además considera oportuna y justa la derogación que el Congreso electo por el pueblo ha hecho de la ley de auto amnistía que votaron para sí los militares. Refiriéndose a ella, Lanusse manifestó: "No se hacía ningún tipo de diferencia entre la orden de Videla, por ejemplo, y el cabo que debía cumplirla, y aquí hubo grandes responsables con nombre y apellido".

Pero lo más importante de las manifestaciones de Lanusse, está en la autocrítica que comprenden sus palabras en algunos pasajes. No vacila en declararse arrepentido de haber sido presidente por elección de unos pocos y no de todos los ciudadanos. Y sus términos son reveladores:

"Todos los que dimos golpes de Estado debemos estar arrepentidos si todavía nos queda un mínimo de sensatez y dignidad.

Yo también tengo parte de culpa (dice refiriéndose al golpe de 1976). Yo man-



tuve un silencio cómplice. Ahora pagamos las consecuencias."

Y estas palabras de Lanusse tienen una importancia muy especial por venir de un militar. De un militar que cometió errores y que hoy, con humildad, las admite.

Esta es una muestra, como dice el propio Lanusse, de sensatez y dignidad. Virtudes que deben tener todos los hombres, incluidos los militares.

PARECE QUE LA ACTIVIDAD POLÍTICA CAYÓ EN UN POZO...

ESO LE PASA POR SALIR A LA CALLE.

Saber perdonar

A propósito de la visita que el Papa Juan Pablo II realizó a la cárcel donde se encuentra Ali Agca, su agresor, un oyente de "En Vivo y en Directo" de CX 8 Radio Sarandí, recordó que en Uruguay se había dado una situación similar.

Ante tal mención, la emisora consultó a su colaborador Carlos Zubillaga, licenciado en Historia, quien relató el gesto de José Batlle y Ordóñez cuando fue a visitar a la cárcel a dos personas que habían atentado contra su vida, en 1904.

Los hechos sucedieron así.

El 6 de agosto, en plena guerra civil, Batlle se dirigía con su familia a la quinta de Piedras Blancas, por el camino Goes, actual avenida General Flores. A las cuatro de la tarde explotó una mina cuando pasó sobre ella el carro que trasladaba a la familia Batlle. No hubo heridos. Increíblemente. La investigación posterior permitió determinar que los autores del atentado —no fue la primera ni la última vez que se quiso matar a Batlle— eran los anarquistas Di Trápani y Calderoni.

Propuestas

La cita

"El trabajo sufre más explotación allí donde las economías exhiben la productividad más débil".

J. F. REVEL,
"La Tentación Totalitaria".

La anécdota

Pertenece al novel Presidente constitucional argentino, Dr. Raúl Alfonsín y es de estos últimos días. Dirigiéndose a los funcionarios de la Casa de Gobierno, les dijo: "Yo soy un jefe de personal muy complicado. Ustedes están acostumbrados a cambiarme cada dos años; pero yo tengo un contrato por seis años y lo voy a cumplir".

Las becas

Son varias las becas que ofrece la O.E.A. y cuyos plazos de vencimiento resultan próximos.

Curso The World Youth Symphony Orchestra, USA; la presentación vence en Montevideo el 15/1/84; Curso para Instrumentistas de viento y percusión, USA, vence el 28/1/84; IX Curso de Derecho Internacional, Brasil, vence el 30/3/84; Becas de Investigación Humboldt, R. F. Alemania, vence el 30/3/84; IX Curso de capacitación archivística, vence el 29/2/84; Curso de perfeccionamiento en educación musical, Chile, vence el 1/2/84; Estudio de postgrado en bibliotecología y ciencias de la Información, USA, vence el 4/5/84.

Para mayor información: Secretaría General de la O.E.A. en Uruguay, Avenida 18 de Julio 1455. De lunes a viernes de 9 a 12 hs.

El premio

El Premio Fraternidad 1983, consistente en un viaje a Israel y a un país europeo a elección del ganador, otorgado anualmente por la B'nai B'rith del Uruguay. Este año le fue adjudicado al tapicista uruguayo Ernesto Aroztegui, relevante personalidad en el campo de las artes plásticas. El jurado estuvo integrado por María Luisa Torrens, Ángel Guroto, Alberto Candeau, Erico Stern y Paul Baccino.

Cuando fueron apresados, el presidente de la República dio órdenes muy estrictas de que no fueran maltratados.

Posteriormente, Batlle los visitó en la cárcel. "No los traté como camaradas, pero tampoco como enemigos", diría don Pepe después. Calderoni le pareció "impenetrable", pero en cambio pudo establecer cierto diálogo con Di Trápani, aunque ambos prisioneros confesaron luego que creyeron que el Presidente había ido a visitarlos para disponer su tortura.

Muchos años después, el anarquista Di Trápani se convirtió al Batllismo y militó activamente en sus filas, como informó Batlle al corregir la primera edición de "Batlle y el Batllismo", de Glúdice y González Conzi.

Era otro gobierno, otro presidente y otro tiempo. Los uruguayos de hoy deberíamos aprender de esa magnánima conducta, que el oyente de Sarandí, el director de "En Vivo y en Directo" y el licenciado Zubillaga han hecho muy bien en recordar.

opinar

REVISTA - SEMANARIO

Afilado a la S.I.P.
(Sociedad Interamericana
de Prensa)

Director
Dr. Enrique E. Tarigo

Sub-Director
Luis Antonio Hierro
Redactor Responsable
José Luis Guntin
Patria 532, Apto. 301

Política - Nacional
e Internacional
Dr. Carlos Manini Ríos
Dr. Américo P. Ricaldoni
Roberto Asiaín
Prof. Alfredo Traversoni
Dr. Ope Pasquet Iribarne

Economía
Cr. Luis A. Faroppa
Cr. Ricardo Juan Lombardo

Agropecuaria
Dr. Eduardo J. Corso
Libros
Milton Fornaro
Elvio Gadolfo

Plástica
Mercedes Sayagués Areco
Luis Bausero

Ciencia
Rafael Courtoisie

Cine
Luis Elbert
Aurelio Lucchini Freire

Teatro
Dra. Gloria Levy

Música
Luis Battistoni

Correspondentes
En Buenos Aires
Tulia Alvarez
En París
Javier Fernández
Daniel Martínez Colistro

Caricaturas:
Jorge Satut

Coordinación Gráfica
Alejandro di Candia

Secretaría de Administración
Mara Crosta

Redacción y Administración
Paraguay 1255, Ap. 202
Impreso en los Talleres
de "El País S.A."

Cuareim 1287
Depósito Legal N° 157.935/82

Distribución
Heber Berriel y Nery Martínez
Ciudadela 1424
Teléfono: 91 56 14
Es una publicación
de Perímetro S.A.

Balance y Perspectiva

DOS días antes de la extinción del año viejo y del nacimiento del año nuevo, el editorial de esta semana no puede sino estar referido —tal como lo indica su título— al balance de este tiempo que se termina en el cual la Tierra habrá culminado su órbita alrededor del Sol y a la perspectiva que el nuevo ciclo nos abre a los pocos habitantes de este rincón del mundo que se llama la República Oriental del Uruguay.

El balance de 1983 es, sin duda, desastroso. Desastroso en el campo económico, en el campo social, en el campo político. En relación a los dos primeros planos referidos —que no son el tema principal de este artículo— baste señalar que, según reciente informe de la CEPAL, 'Uruguay registró una caída del producto bruto interno del orden del 5,5 % y que, según declaraciones del Secretario Ejecutivo de dicha Comisión, nuestro compatriota el Cr. Enrique Iglesias, "el presente año ha sido para la región en su conjunto (es decir, para América Latina) el peor del último medio siglo", y que los índices de desocupación, la baja sensible del salario real, el bajísimo nivel de los salarios nominales, la proliferación de las "ollas populares", los cierres de casas de comercio, la paralización de las industrias, las ejecuciones judiciales de productores agropecuarios y tantos y tantos otros factores de todos conocidos, constituyen la mejor demostración de que no existe exageración alguna en calificar como de desastre social y económico a este año que por fin se termina.

Y todo esto, con ser grave, no es lo más grave. Lo grave, lo gravísimo, es que este año 1983 termina sin que en él se haya concluido el entendimiento político que el país necesita y sin que, siquiera, pueda estimarse que ese entendimiento se halla en vías de concreción. Porque —lo hemos dicho mil veces antes de ahora— el país no podrá cambiar el modelo económico y el modelo social que le ha sido impuesto en estos últimos años, si antes no cambia de una buena vez su modelo político.

El plebiscito de noviembre de 1980, las elecciones internas de noviembre de 1982, marcaron y acentuaron el rumbo que el país quiere seguir y la meta que se propone alcanzar: el retorno a la democracia, la vigencia de la libertad y de las libertades todas, la elección por toda la ciudadanía de un gobierno y de un parlamento auténticamente representativos en el que todos los uruguayos, sin excepciones, podamos sentir que están expresadas nuestras ideas y nuestras voces.

En la primera mitad del año, la realización de una ronda de negociaciones entre los militares que ocupan el poder desde hace una década y los representantes indiscutibles de los Partidos políticos rehabilitados, abrió sin duda una amplia cuota de esperanza. Lamentablemente, menos de dos meses después se abatió la esperanza frente a la comprobación de que los 24 puntos de reforma de la Constitución propuestos por los militares en la primera sesión del Parque Hotel no hacían sino reiterar las principales soluciones del proyecto constitucional de 1980, soberanamente rechazado por la ciudadanía. Y, fundamentalmente, frente a la comprobación de que esos 24 puntos resultaban prácticamente innegociables, que no eran una proposición sino una imposición.

Convencidos los Partidos políticos de que la única salida civilizada que tiene la República, si no quiere convertirse definitivamente en una republieta bananera del Caribe, es la de la negociación y la del diálogo políticos, suspendieron el diálogo y la negociación en espera de que una reflexión más serena hiciera rever su posición a las Fuerzas Armadas. Y cuando, luego de cuatro meses en los que no faltaron contactos personales, esbozos de soluciones, replanteo de la situación, los delegados de los Partidos fueron convocados separadamente

a una única sesión en el Club Naval, con la participación directa de los tres Comandantes de las Fuerzas Armadas, pudieron comprobar, nuevamente, que no sólo no se accedía a los reclamos liberalizadores y pacificadores de los Partidos, contenidos en la declaración conjunta del 8 de Octubre —efectiva vigencia de la libertad de prensa, desproscripción de personas y Partidos, derogación de los Actos Institucionales 7 y 14 y del decreto del 2 de agosto— con carácter previo a la reanudación de las negociaciones, sino que, además en éstas, de realizarse, habría de insistirse en soluciones tan inadmisibles para los Partidos y para la ciudadanía como lo es la constitucionalización de la justicia penal militar tal como ella funciona y se aplica en la actualidad.

MIENTRAS tanto, el 27 de noviembre de este año, en lo que realmente fue un tercer plebiscito, en Montevideo y en la mayoría de las capitales de los departamentos, la abrumadora mayoría de la población volvió a reclamar la vigencia de la libertad y de la democracia y el derecho al trabajo. La libertad sin tutelas, la democracia sin exclusiones, el derecho al trabajo para todos. De entonces a aquí, desgraciadamente, no sólo no se ha avanzado sino que se ha retrocedido. Y muestras de ello son, apenas, la imposición de la censura previa a los semanarios —algo nunca visto en los peores momentos de la lucha antisubversiva y no visto tampoco en estos largos diez años—, la clausura de una radioemisora por el hecho de transmitir el desarrollo de las Convenciones de los Partidos rehabilitados, el procesamiento y la prisión de un muy distinguido convencional del Partido Colorado por una frase pronunciada, con referencia a los límites de la amnistía, en el seno de la Convención de su Partido.

¿Cuáles son, en medio de este panorama desolador, las perspectivas que se abren para 1984, año de elecciones nacionales según promesa que por su honor han formulado y reiterado, en el Uruguay y en las Naciones Unidas, las Fuerzas Armadas y el gobierno uruguayo? Por un lado, la comprobación de un desencuentro y de un desentendimiento entre la ciudadanía y el gobierno que aparece como difícilmente superable y, que, como lo sostuviéramos repetidamente, va mucho más allá de fórmulas concretas para traducir una sustancial diferencia en la escala de valores, en la concepción de la democracia y del liberalismo, en la visión del porvenir de la República. Por otro, la verificación de que la ciudadanía ha aventado definitivamente la indiferencia, la ausencia de compromiso de cada uno con el país y su destino, la resignación, el temor y el silencio sobre los que se asentaran buena parte de estos duros años pasados.

POR fin, la convicción —que tanto queríamos poder transmitir a cada uno de los integrantes del gobierno y de las Fuerzas Armadas— de que no se pueden arbitrar soluciones contra la voluntad unánime de la ciudadanía; que cualesquiera hayan sido las razones de los acontecimientos de 1973, cumplidos ya diez años de ellos, el país debe dar vuelta definitivamente la hoja y abocarse, de una vez por todas, a la construcción del porvenir. Con la Constitución de la República, tan inaplicada y desaplicada en estos años, y con las leyes de la República. Bajo el imperio de la Constitución y de las leyes, que es el único modo civilizado de la convivencia entre quienes, por ser hombres libres, tenemos el sagrado derecho de pensar de modo distinto. Dígase, por fin, que el país elegirá libremente sus representantes en 1984 bajo las disposiciones de la Constitución y las leyes vigentes, y el país podrá recuperar la calma y la confianza que hoy ha perdido. Pero dígase ya, porque mañana puede ser demasiado tarde.

El inconstitucional procesamiento de Luis Bernardo Pozzolo

Luis Bernardo Pozzolo, militante y dirigente batillista de toda la vida, ex Senador de la República, la principal figura política del Partido Colorado en el departamento de Soriano, Secretario del Comité Ejecutivo Departamental, Integrante del Comité Ejecutivo Nacional y Convencional nacional del Partido, fue procesado el viernes pasado por la Justicia Militar.

Su procesamiento es, como lo fuera el de todos los civiles que desde hace años vienen siendo procesados por la Justicia Militar, rotundamente inconstitucional. Así lo hemos sostenido, invariablemente, primero en nuestras clases de Derecho Procesal Penal en la Facultad de Derecho y, más tarde, periodísticamente.

La oportunidad resulta propicia para volver sobre el tema.

LOS HECHOS

Los hechos han sido reseñados en el comunicado librado el viernes anterior por la Dirección Nacional de Relaciones Públicas —DINARP— a cuyo tenor:

"Con fecha de hoy, la Justicia Militar dispuso el procesamiento y prisión del ciudadano Luis Bernardo Pozzolo Picca, por hallarse incurso, prima facie, en el delito previsto en el artículo 58 numeral 3º del Código Penal Militar: Villipendio público de las Fuerzas Armadas.

"El delito le fue tipificado en ocasión de celebrarse, el sábado 17 de diciembre pasado, la reunión de la Convención Nacional del Partido Colorado.

"Entre otros oradores, hizo uso de la palabra el mencionado ciudadano que, en un pasaje de su exposición expresó: ... si esta Carta de Principios dijera que el Partido ampara lo que pudiera haber sido la violación constitucional no podría por una razón esencial, porque a los bribones que asesinaron, robaron y mataron antes de 1971 no les puedo extender en la Carta de Principios el Indulto, que no estoy dispuesto a otorgarles en el futuro a los bribones que asesinaron, robaron y usurparon el poder a partir de 1973".

LA NORMA PENAL INVOCADA

El art. 58 del Código Penal Militar (CPM) dispone que "Atacan a la fuerza moral del Ejército y la Marina, los militares, los equipados y aún las personas extrañas al Ejército y la Marina, en su caso, que delinchan de alguna de las maneras siguientes:

...3º) Por el villipendio en igual forma, del Ejército y la Marina, y aún por la mera crítica, cuando ésta tuviera por objeto atacar la Institución en sí misma y no el de corregir defectos".

Este artículo 58 del CPM, al igual que su art. 4º, ha sido tachado de inconstitucionalidad repetidamente, prácticamente desde la sanción del referido Código, en el año 1943, por medio del decreto-ley N°

10.326, durante el gobierno de facto del Gral. Alfredo Baldomir.

La Inconstitucionalidad de dicha norma surge clara, en nuestra opinión, en cuanto sujeta a la Jurisdicción Militar, también a "las personas extrañas al Ejército y la Marina", siendo así que, a tenor del art. 153 de la Constitución —con idéntico texto desde la de 1934— "La Jurisdicción militar queda limitada a los delitos militares y al caso de estado de guerra. Los delitos comunes cometidos por militares en tiempo de paz, cualquiera que sea el lugar donde se cometan, estarán sometidos a la Justicia ordinaria".

LA JURISPRUDENCIA Y LA DOCTRINA NACIONALES

La Jurisprudencia, en el caso de la Suprema Corte de Justicia, sostuvo, ya bajo la vigencia del viejo Código Penal Militar de 1884, que "sólo son delitos militares aquellos hechos u omisiones que revisten carácter delictivo cuando se cometan por militares y que, a contrario sensu, no tienen carácter de delito cuando se ejecutan por un civil". Muchos años después, en 1971, sostuvo la Corte que "el art. 4º CPM es inconstitucional en cuanto establece que quedan sometidas a la Jurisdicción militar las personas extrañas al Ejército o a la Marina que intervienen como coautores o como cómplices en un delito cometido por militares". "En esta sentencia —agregan ARLAS y TEITELBAUM, a quienes pertenecen también las citas que anteceden— la Suprema Corte da una respuesta muy clara a las dos cuestiones sobre Inconstitucionalidad que plantean los Códigos Militares. Declara, en efecto, la Inconstitucionalidad de las normas que atribuyen condición de delito militar a ciertos delitos comunes cuando se cometan por militares; declara, además, la Inconstitucionalidad de las normas que permiten el Juzgamiento de un civil por la Jurisdicción militar".

La doctrina nacional, en su abrumadora mayoría ha afirmado la Inconstitucionalidad de las normas legales que consideran delitos militares a ciertos delitos comunes, cuando se cometan por militares y que someten a los civiles al juzgamiento de la Justicia militar. En ese sentido se habían pronunciado Melitón Romero, Justino Jiménez de Aréchaga, Enrique Sayagués Lasso, Aníbal L. Barbagelata, José A. Arlas, Adolfo Gelsi Bidart, Alberto Pérez Pérez y José Luis Bruno. Cuando el Parlamento uruguayo consideró el proyecto de Ley de Seguridad del Estado, en 1972, se pronunciaron sobre la Inconstitucionalidad del sometimiento de los civiles a la Jurisdicción militar Justino Jiménez de Aréchaga, Alberto Ramón Real, Héctor Barbé Pérez, Horacio Cassinelli Muñoz, Aníbal L. Barbagelata, Alberto Pérez Pérez, José A. Arlas, Enrique Vescovi y Adolfo Gelsi Bidart.



En posición francamente minoritaria se encontraron, por un lado, Horacio Abadie Santos y Guido Berro Oribe —este último con cambios notorios de opinión— al admitir que el legislador califique a ciertos delitos comunes como delitos militares cuando se cometan por militares y Héctor Payssé Reyes y Alvaro Pacheco Seré que entendieron que el legislador puede calificar a ciertos delitos comunes como delitos militares, cualquiera sea el sujeto que los cometa, y que, como consecuencia, puede someter a la Jurisdicción militar a personas extrañas a las Fuerzas Armadas.

LA TESIS DE LA INCONSTITUCIONALIDAD

Los fundamentos en que se apoya la tesis, absolutamente prevalente, de la Inconstitucionalidad del sometimiento de los civiles a la Jurisdicción militar puede resumirse del siguiente modo:

a) Del art. 253 de la Constitución se desprende que los militares pueden cometer delitos comunes y delitos militares; pero, además, que sólo los militares pueden cometer esos dos tipos de delitos, pues si también los civiles pudieran cometer ambos tipos de delitos resultaría Inexplicable que la Constitución sólo se refiera a los militares como posibles agentes de ambos tipos de delitos. Por otra parte, si sólo los militares pueden cometer delitos militares, sólo pueden calificarse como tales aquellos hechos u omisiones que revisten carácter delictivo únicamente cuando son cometidos por militares.

Del propio texto constitucional, pues, se desprende que, para calificar un delito como militar se requiere un doble ingrediente: un elemento subjetivo (el autor debe ser un militar) y un elemento objetivo (el hecho u omisión debe consistir en la violación de un deber específicamente militar).

b) No puede sostenerse, como se ha pretendido alguna vez, que la Constitución autoriza tácitamente al legislador a determinar qué delitos son militares, porque, con este criterio, el legislador podría calificar libremente, sin límite alguno, a cualquier delito común como delito militar. Sería absurdo, por ejemplo, que la ley dispusiera que el delito de hurto o el de bigamia, son delitos militares.

c) La Constitución contiene un claro criterio limitativo de la Jurisdicción militar. Para el constituyente la Jurisdicción ordinaria es la regla y la Jurisdicción militar es la excepción. Ello surge así de la expresión constitucional de que la Jurisdicción militar "queda limitada" a los delitos militares y al caso de estado de guerra. Y por eso, la expresión "delitos militares" debe interpretarse de manera severamente restrictiva y no de manera extensiva.

d) Los antecedentes del texto constitucional, incorporado en 1934, confirman esta interpretación estricta. No los podemos repasar todos aquí, bastando señalar que el origen de este artículo fue la fórmula propuesta por Felipe Ferreiro en la Comisión de Constitución de la Convención Nacional Constituyente: "Queda abolido la Jurisdicción militar para los delitos militares. En esos casos los militares, cualquiera sea su jerarquía, estarán sometidos a la Jurisdicción ordinaria".

e) A la misma solución restrictiva se llega si se atiende a las fuentes de inspiración que utilizó el constituyente de 1934. Esta fuente fue el art. 95 de la Constitución española de 1931: "La Jurisdicción penal militar quedará limitada a los delitos militares, a los servicios de armas y a la disciplina de todos los institutos armados. No podrá establecerse fuera alguno por razón de las personas ni de los lugares. Se exceptúa el caso de estado de guerra, con arreglo a la ley de orden público. Quedan abolidos todos los tribunales de honor, tanto civiles como militares".

f) Finalmente, y por lo que refiere al art. 4º CPM —y tal como lo sostuvo la Corte— él vulnera los preceptos constitucionales que aseguran a todos los civiles, sin excepción, el derecho a ser juzgados por sus pares, es decir, por los jueces que integran el Poder Judicial y no por órganos jurisdiccionales ad hoc, como son los tribunales militares.

g) A mayor abundamiento, cabe dudar que la llamada "jurisdicción militar" constituya ejercicio de auténtica función jurisdiccional, en cuanto a ella le falta un rasgo esencial de la Jurisdicción como es el de que el órgano que juzga se encuentre fuera y por encima del litigio que debe resolver. El juez militar integra el poder administrador y es por eso sujeto del interés en litigio, carácter que se acentúa por el rígido sistema disciplinario a que se halla sometido. Y esto mismo lo reconoció la propia comisión redactora del CPM, al sostener, en su Informe del año 1936, que "El art. 12 determina el carácter de la Jurisdicción criminal (militar). A juicio de la Comisión, ella entraña una función a la vez administrativa y judicial; es lo primero, en el sentido de que se ejerce por la Institución militar para la Institución militar y con fines exclusivamente militares; es lo último, en cuanto por su propia naturaleza traduce, exterioriza y objetiva, un cometido judicial. La Jurisdicción militar constituye una función administrativa de comando, que tiene por objeto administrar justicia".

EL CASO CONCRETO

Si todo esto es así, y siempre fue así, adviértase la mayor gravedad de la situación cuando las Fuerzas Armadas ya no se ocupan únicamente de sus cometidos específicamente militares o profesionales, sino que, en las circunstancias conocidas y con las razones aducidas, han tomado a su cargo, directa o indirectamente, la actividad gubernativa y la actividad legislativa del Estado. En estas circunstancias, someter a la Jurisdicción militar a los civiles por las opiniones políticas que éstos sostengan sobre las actividades políticas de las Fuerzas Armadas constituye, obviamente, la más absoluta y completa falta de garantías en cuanto a la imparcialidad de la decisión.

Cuando la República vuelva a tener un Parlamento, indiscutiblemente será su deber modificar los arts. 4º y 58 CPM para eliminar de ellos las referencias a "las personas extrañas al Ejército y la Marina" como posibles sujetos de delitos militares.

Mientras tanto, vaya hacia Luis Bernardo Pozzolo nuestra más profunda y sensible solidaridad.

ENRIQUE E. TARIJO



LA MARISQUERIA

Ahora también en Carrasco
Cocina internacional

POCITOS
Benito Bianco entre
Br. Artigas y Avda. Brasil

CARRASCO
Rambla México
Nº 6253 y Miraflores

Ope Pasquet Iribarne

rida a la Justicia.

Los uruguayos creemos en el Derecho

La semana pasada, Luis Bernardo Pozzolo fue procesado por la Justicia Militar y enviado a prisión. Un comunicado oficial dio a conocer el hecho a la población, divulgando incluso las palabras vertidas por el Sr. Pozzolo en la Convención Nacional del Partido Colorado que determinaron su enjuiciamiento.

Tan pronto como se conoció la medida tomada contra el dirigente colorado —convencional departamental y nacional, Secretario General del Comité Ejecutivo Departamental de Soriano y miembro titular del C.E.N.— comenzaron a hacerse públicas las manifestaciones de solidaridad con él. Los órganos de su Partido, naturalmente;

también el Directorio del Partido Nacional, y así mismo la multitud de ciudadanos que directa e indirectamente le hicieron llegar a Pozzolo y a su familia su apoyo y su aliento, dieron la pauta de cómo recibió la opinión pública la noticia de su procesamiento.

Nadie ajeno a las esferas oficiales lo considera un demérito. Nadie que conozca a Pozzolo ha dejado de respetarlo y estimarlo en un ápice siquiera ahora que está preso. Al contrario, en la adversidad todos hemos sentido fortalecidos los vínculos de aprecio y camaradería que nos unen con el distinguido correligionario. Y aún aqué-

llos que no lo conocían sienten por él profunda simpatía solidaria, una vez enterados del trance por el que atraviesa.

El caso Pozzolo reproduce, en este aspecto, otras situaciones similares en que dirigentes políticos sancionados o denostados por las autoridades vieron inmediatamente robustecido e incrementado el respaldo popular del que ya gozaban antes de ser atacados.

El hecho es claro e indiscutible. A los ojos de la ciudadanía uruguaya, las imputaciones penales formuladas contra los dirigentes políticos no son una tacha ni un demérito.

Muchas veces se ha señalado, en el curso de estos años, la diferencia y la distancia existentes entre el país oficial y el país real.

En el terreno político, el mapa del país oficial es absolutamente inútil para transitar por el país real. Faltan en él vastos sectores de la ciudadanía e importantes dirigentes. Y hay señales camineras que marcan rumbos por los que los uruguayos no estamos dispuestos a andar.

En el plano económico todos recordamos cómo se exhibían con orgullo cifras y datos incomprensibles para la gran mayoría, mientras la producción se desmorona y una crisis de profundidad sin precedentes se aproximaba, hasta que por fin cayó implacable sobre nosotros.

En el ámbito cultural subsisten aún prohibiciones y restricciones totalmente divorciadas del alma del pueblo, dignamente obstinadas en albergar al calor de su preferencia y su apoyo a los perseguidos de cualquier signo ideológico.

No puede sorprender a nadie, en consecuencia, la reacción popular frente a los procesamientos de los dirigentes políticos. Es otra manifestación del desfasaje entre el país oficial y el país real; ahora, refe-

El Derecho es un instrumento para ordenar la convivencia en función de determinados valores. Según varían estos valores variará también el Derecho, la conducta de los órganos que lo aplican y la asignación de recompensas y castigos entre los miembros de la sociedad.

El país oficial ha impuesto un orden jurídico inspirado en la doctrina de la seguridad nacional. Los valores que se realizan son los que ella postula; las instituciones que reciben amparo son también las que a ella sirven; las conductas sancionadas son las que la contrarían.

En última instancia, es la doctrina de la seguridad nacional la que está fundando el auto de procesamiento de Pozzolo; tal como ayer fundó también el procesamiento o la requisitoria de otros dirigentes políticos.

Y bien: el pueblo nunca ha aceptado, no acepta ni aceptará la doctrina de la seguridad nacional. Rechaza la escala de valores que tal doctrina propone y en consecuencia rechaza también el marco normativo destinado a proteger y realizar esos valores.

Nuestro pueblo, para su honra y para su gloria, mantiene vivo el apego a las más nobles y profundas tradiciones nacionales, que arraigaron en esta tierra, los ideales de libertad, democracia y justicia.

Los uruguayos seguimos pensando y creyendo que el hombre es un fin en sí mismo, que los derechos inherentes a su personalidad deben ser respetados siempre, y que el Estado sólo tiene por misión garantizar esos derechos y asegurar que todos podrán ejercerlos.

Los uruguayos seguimos pensando y creyendo que la soberanía radica en la Nación; que ésta expresa originalmente su voluntad a través del Cuerpo Electoral, del que forman parte todos los ciudadanos no suspendidos en el goce de sus derechos por la Constitución; y que no hay más gobierno legítimo que el que emana del sufragio libre.

Por todo ello, pues, a Luis Bernardo Pozzolo, todo nuestro respeto, nuestro aprecio y nuestra solidaridad.



Tarigo hace uso de la palabra durante la reunión que el martes de noche realizó el Comité Ejecutivo Departamental de Soriano.

Múltiples expresiones de solidaridad con Pozzolo

Diversas y expresivas demostraciones de solidaridad ha recibido el ciudadano Luis Bernardo Pozzolo con motivo de su procesamiento por la Justicia militar.

Los órganos ejecutivos de los tres Partidos habilitados emitieron declaraciones de protesta, señalando la inconstitucionalidad de la medida y solicitando su inmediata liberación.

Pozzolo, que está recluido en la cárcel central desde el viernes pasado, ha sido visitado por correligionarios y personalidades de diversos ámbitos. Al Partido Colorado, por su parte, han llegado telegramas de Partidos demócratas de países vecinos.

Los defensores de Pozzolo, doctores Adela Reta y Antonio Marchesano, apresuraron los trámites judiciales para lograr su excarcelación.

Se ha creado una comisión que realizará diversas gestiones en todos los niveles para lograr el más inmediato reintegro de Pozzolo a su familia, a sus actividades partidarias y particulares.

DECLARACIONES

El Comité Ejecutivo Nacional del Partido Colorado emitió una declaración, que ya ha sido difundida reiteradamente por la prensa diaria, en la que expresa su solidaridad personal y política con su integrante, "su indignación por su procesamiento, realizado por órganos incompetentes para juzgar civiles", "su protesta por la violación de los fueros de la Convención Nacional", su advertencia de que este hecho se produce como una nueva expresión de una "radicalización general contraria a los intereses del país y (que) obstruye gravemente todo camino de pacífico entendimiento". Finalmente, el CEN declaró que el "Partido Colorado se constituye en sesión permanente y movilizará con su presencia cívica todos los medios

para obtener los fines antes expresados".

Los directorios blanco y cívico tuvieron manifestaciones similares, solidarizándose con Pozzolo, reclamando su libertad y señalando la incompetencia de la Justicia militar para juzgar civiles.

COMISION

Un grupo de ciudadanos integra una comisión para movilizar todos los medios a su alcance para lograr la libertad de Pozzolo. La integran los señores José Luis Batlle, Luis Antonio Hierro, Ope Pasquet, Federico Bouza, Roberto Asiaín, Edison Rijo, Naya y Daniel Lamas. La misma ya se ha reunido y planeado su actividad.

EN MERCEDES

Con la presencia de los dirigentes Julio Sanguinetti, Enrique Tarigo y Jorge Batlle se reunió el pasado martes el Comité Ejecutivo Departamental del Partido Colorado de Soriano, que emitió una nueva declaración en el tono de la resuelta por el Comité Ejecutivo Nacional.

Las autoridades partidarias del departamento en el cual Pozzolo ha desarrollado su intensa e importante carrera política indicaron que el procesamiento se aparta incluso del marco normativo vigente al desconocer el fuero de la Convención establecido por la Ley fundamental N° 2.

Indican también que esta arbitrariedad entorpece el "irreversible camino hacia la democracia que ha iniciado el pueblo uruguayo". Sostienen finalmente que "es imprescindible para el futuro del país una definición de las Fuerzas Armadas", "en una actitud de grandeza de espíritu que la hora reclama" para que no tomen caminos que contradigan su "honroso y heroico pasado" y pongan fin a este tipo de atropellos.

EL URUGUAY DE NUESTRO TIEMPO

LAS ARTES DEL ESPECTACULO

El teatro, el cine nacional, la actividad musical, el canto popular y sus repercusiones: los protagonistas del mundo del arte y del espectáculo vierten sus experiencias y sus observaciones en este informe especial del CLAEH.

LAS ARTES DEL ESPECTACULO

es el penúltimo capítulo
de la serie colecciónable de

EL URUGUAY DE NUESTRO TIEMPO

En quioscos y librerías.

Precios especiales por números atrasados
en el stand del CLAEH de la Feria
Nacional de Libros y Grabados.

Aún estamos a tiempo...

"El dominar un ciudadano a su patria y a los suyos y obligarles con la fuerza... siempre es cosa dura y arriesgada. Empeñarse en ello vanamente y sin más fruto que malquistarse a costa de fatigas es la mayor locura de quien se halle poseído de un infame y pernicioso capricho".

(CAYO SALUSTIO CRISPO — "La guerra de Yugurta")

El gobierno se empeña usando todos los medios de que dispone —haciéndolo con ostensible exceso— en agitar el tema de la subversión tupamaro ocurrido hace más de una década como bandera para reavivar la inquietud pública y tratar de justificar con ella su permanencia en el poder.

La lucha contra la subversión pertenece al país entero. No es patrimonio de ningún grupo o sector. El pueblo uruguayo en su conjunto fue el protagonista principal de la derrota del terrorismo. Todos los uruguayos fueron sus víctimas y lo vencieron.

Uno de los primeros atentados dinamiteros perpetrados por los sedicinosos se produjo contra las instalaciones de la entonces CX10 Radio Ariel en su torre de emisión en el Camino de las Tropas; las amenazas contra la vida y los bienes de numerosos dirigentes políticos democráticos se sucedieron sin interrupción al punto que en muchos casos sus hijos —aún pequeños— debieron ser objeto de especiales cuidados por los injustos riesgos a que quedaban expuestos; y fueron muchos los legisladores que por su acción parlamentaria en defensa del país y contra la subversión armada debieron afrontar continuos riesgos.

Finalmente el gobierno dispuso que las Fuerzas Armadas enfrentaran al terrorismo. Esta acción se desarrolló principalmente desde abril de 1972 hasta octubre de este año: en esa última fecha el aparato militar tupamaro quedó destruido, sus dirigentes apresados y la organización terrorista totalmente

desmantelada y bajo el control de las autoridades legítimas del país.

Hubo muertos, es cierto. Hubo también personas secuestradas, violencia y dureza. Pero todo fué superado por la acción del gobierno constitucional, de un Parlamento que respondió sin flaquezas otorgándole los medios legales adecuados para esa lucha, y por la de las Fuerzas Armadas que tuvieron a su cargo la lucha directa.

Fue para el país como una pesadilla. Un país compuesto por gente pacífica y civilizada que repentinamente se vio asolado por expresiones de barbarie incomprensibles; pero fue en definitiva una lucha relativamente breve, y comparativamente a lo que ha ocurrido en otros países sometidos a iguales atentados, con pocas víctimas por fortuna.

Fue una herida que el pueblo uruguayo quiso y debió cerrar rápidamente para poner su vista en el futuro, dejándola atrás como una experiencia injusta y dolorosa que nunca debió sufrir. Cada uno cumplió en esa oportunidad con su papel: gobierno, Parlamento, Fuerzas Armadas, y principalmente el pueblo, esa vasta suma de gente anónima que formó un cerco impenetrable en el que la violencia fue rechazada sin levante. Fue la conciencia unánime de un país que repudia la arbitrariedad y la fuerza bruta como sistema la que reivindicó en horas de prueba su voluntad de vivir en paz, dentro de la tolerancia y bajo el imperio de la ley. Un pueblo que no admitió se le intentó tutelar con pretensiones mesianicas

ahogando la autonomía de su voluntad.

Cuando habían transcurrido ya ocho meses desde la fecha en que los tupamaros habían sido derrotados y puestos bajo control, se produjo el golpe de Estado de junio de 1973. Hemos estado entre los muchos compatriotas que nunca hemos aceptado la suplantación de la legalidad bajo ninguna excusa o pretexto, pero hubo muchos que de buena fe pensaron que esta irrupción de las Fuerzas Armadas era absolutamente transitoria y que rápidamente se devolvería al país el pleno goce de sus derechos.

Si en esa fecha de 1973 se pregunta sobre el futuro institucional del país a quienes por lo menos toleraban el golpe de Estado, la mayor parte contestaba que era "un mal pasajero", pero, simultáneamente, que sin duda habría elecciones en 1976 y que la normalidad recobraría inmediatamente su vigencia.

No faltó algún alto Jefe militar que reflexionando sobre el tema expresaría que las Fuerzas Armadas habían adoptado esa actitud "para barrer la casa" pero que de ninguna manera se perpetuarían en el poder sino que lo devolverían a sus legítimos destinatarios en el tiempo mínimo que fuera posible.

Ese vaticinio, lamentablemente, no se ha cumplido. Quien lo formuló deberá ahora repasar sus dichos y comprobar que fueron errados. "No habrá nadie que pueda erguirse en protagonista dentro de las Fuerzas Armadas —agregaba en aquella oportunidad— y si quisiera hacerlo no se le permitirá". Pero la realidad no coincide con aquellas predicciones. Lo prueban los diez penosos años que el país ha tenido que vivir, y lo comprueban los hechos

de estos últimos días de 1983, en que lejos de promoverse y afirmarse una real apertura política para facilitar un entendimiento nacional que el pueblo todo reclama, por el contrario, esas vías se han oscurecido y cerrado, multiplicándose la represión.

Revolver las viejas heridas que todos los uruguayos sufrimos hace más de diez años por la acción del terrorismo como medio para pretender justificar una insufrible presencia en el gobierno es un procedimiento inadmisible. Emplear los instrumentos del Estado en esta prédica dirigida a reavivar llagas y odios es aún más inaceptable. Pretender presentar a las Fuerzas Armadas como las únicas que lucharon contra la subversión tupamaro es una afirmación llena de inexactitud porque ellas no hicieron más que cumplir con su deber, el mismo que otros en su esfera también cumplieron.

Pero es igualmente cierto que las Fuerzas Armadas, extendiendo su presencia en el campo político por todo este tiempo, y la pretensión de algunos de sus más prominentes integrantes de prolongar esta acción por tiempo aún más largo, afronta violentamente el espíritu cívico de todo el país y polariza un sentimiento público de rechazo contra quienes, individual o colectivamente, quieran forzar este desgaste con irreparable daño institucional que se proyectará por mucho tiempo en la vida de la nación.

Aún es hora de reflexionar, despidiendo el ánimo de insidiosos preconceptos. El país entero camina sobre un muy angosto filo: de un lado está la paz, y del otro el enfrentamiento. La primera abrirá un camino de concordia útil para todos; el segundo significará horas aciagas que no se podrán detener.

Nadie tiene derecho a sacrificar el destino del país en función de sus propias ambiciones.

Todos tenemos la obligación de evitarlo mientras aún se está a tiempo.

Eduardo Paz Aguirre

Inocultable "gaffe" del Ministro Bolentini

A esta altura resulta de toda evidencia que el Ministro Bolentini ha incurrido en una gaffe inocultable. Néstor J. Bolentini, coronel jubilado, ministro del interior firmando del decreto del 27 de junio de 1973 por el que se disolvió el Parlamento, asesor de la COMASPO en 1980 y, más recientemente, en 1983, consejero de Estado, actual ministro de Trabajo y Seguridad Social, ha querido salirle al cruce al diario "El Día" y, en nuestra opinión —el lector juzgará por si mismo— ha salido bastante mal parado.

Veamos los hechos, que contra ellos no vale la literatura, ni siquiera la buena, cuanto más la otra. El lunes 20 de diciembre, "El Día" publicó un gran título en su primera página: "Otra olla popular como respuesta al desempleo". Ilustrada la nota con varias fotografías señaló allí y en su página 6 que "Las ollas populares siguen brotando en la ciudad. Como una respuesta a la adversidad, como una sana fraterna para que el desamparo de los que quedaron sin trabajo, para aliviar en algo las zozobras que buena parte de la población padece como consecuencia directa del desempleo, fundamentalmente"; e informó ampliamente acerca de la inaugurada en la víspera en los alrededores del complejo habitacional "José Pedro Varela", en la calle Felipe Cardozo, a pocos metros de Avenida Italia.

Ni corto ni perezoso, el novel Ministro de Trabajo, que cuando no la puede ganar la "emparda", sacó un comunicado al día siguiente —publicado en los diarios del día 21— en el que decía que hay 95 "ollas populares" a las que el Ministerio de Trabajo presta asistencia. La larga lista de las presuntas 95 "ollas populares" presentaba algunas características más que curiosas. La mayoría de ellas aparecían referidas, en efecto, no a lo que se cono-

ce habitualmente como "ollas populares" sino a instituciones de beneficencia, laicas o religiosas, que, entre sus tareas, proporcionan comida gratuita a diversos sectores de desamparados. Por ejemplo: la "Asociación pro Hogar de Ancianos de San José", la "Asociación pro Hogar de la Sordomuda", la "Asociación de Scouts Católicos del Uruguay", la "Asociación Uruguaya de Aldeas Infantiles S.O.S.", el "Club de Leones de la Bolsa", el "Colegio Madre Carmen del Niño Jesús", el "Colegio Nuestra Señora del Carmen" y así, sucesivamente.

En declaraciones radiales que el infame Ministro perifoneó por esos días —el Ministro, como es sabido, habla todos los días por la radio y un día sí y un día no por la televisión— sostuvo que lo que en estos últimos tiempos ha dado en denominarse "ollas populares" no son sino los "comedores populares" que la ley de la materia encomendara al Instituto Nacional de Alimentación.

Ni una cosa ni la otra —esto es, ni el comunicado de prensa ni la declaración radial— parecieron correctas. Las "ollas populares" no pueden, en efecto, ser confundidas ni con las obras de beneficencia que realizan muchas beneméritas instituciones privadas ni, menos todavía, pueden confundirse con los comedores populares a cargo del I.N.D.A.

Un par de días después, "El Día" publicó los resultados de la investigación de sus cronistas asombrados, como toda la ciudadanía, por el comunicado y las declaraciones del Ministro Bolentini. El resumen de ese informe fue el siguiente: de las 95 instituciones, 36 pertenecen al departamento de Montevideo; de estas 36, sólo "algunas" reciben ayuda esporádica del Instituto Nacional de Alimentación, otras nada y sólo una es "olla popular",

perteneciente a la Sociedad de Fomento del barrio donde está ubicada (Santa Catalina). El detalle de las 36 instituciones —más que sugestivo— incluye "perlas" como éstas: "Colegio Nuestra Señora del Carmen, Venezuela 1299. Los alumnos están en régimen de medio-pupilos, razón por la cual almuerzan en el local. El I.N.D.A. colabora con ese colegio privado, proveyendo en parte su comedor". (Entre paréntesis, ¿y es esa la función legal del I.N.D.A.?) "Colegio San José, Porongos 2662: El local está cerrado desde hace un año. Los vecinos dijeron que hasta ese momento, allí existía una fábrica de balanzas; Religiosas Oblatas, Gil 1065: El I.N.D.A. envía víveres cada dos meses, los cuales son destinados al comedor, que es utilizado por las internadas exclusivamente; Escuela Habilidades N° 93, Lindor Forzeta 2475. Es una casa de familia. El propietario nos dijo que no tenía conocimiento de que allí funcionara ninguna olla popular".

El viernes 23 el Ministro Bolentini emitió otro comunicado por el que, "con relación a que en el diario "El Día", del 23 de diciembre se plantean dudas con respecto a la acción de la citada Secretaría de Estado a través del Instituto Nacional de Alimentación (INDA) en apoyo de comedores populares u ollas populares y con el propósito de que la población sepa sobre el tema y no sea inducida en error, formula las siguientes precisiones: El M.T. y S.S. Invita a todos los responsables de ollas populares a inscribirse en el Instituto Nacional de Alimentación (INDA) y proceder a plantear sus necesidades".

Si bien se advierte, las tales "precisiones" —que en realidad es una sola— en nada desmiente la investigación de "El Día". Si se llama a los responsables de las "ollas populares" a inscribirse en el

INDA y a plantear sus necesidades, es obvio que las "ollas populares" no son los "comedores populares" del INDA ni, menos todavía, las instituciones privadas de beneficencia que dan de comer a los desamparados o a sus alumnos, o a quienes sea.

Pero, además, "El Día" investigó 27 de las presuntas "ollas populares" del interior del país, asistidas por el INDA y llegó a la misma conclusión que en Montevideo: no son "ollas populares" y la ayuda del INDA es apenas esporádica en los casos en que se cumple tal ayuda.

El Ministro Bolentini tiene, sin duda, gran facilidad de palabra, lo que no deja de ser destacable en un elenco gubernamental que no se caracteriza por ello. Sus palabras, su estilo, el modo como enfrenta a los cronistas, buscan deliberadamente lo popular o lo populista. Pero no se trata, naturalmente, de palabras, sino de hechos. Y los hechos han dejado bastante mal parada en esta oportunidad —también en otras, pero ésta quizás la más notoria— la locuacidad y el populismo del Ministro Bolentini, fundador también, y desde hace largos meses, de un Partido político que se denomina Unión Patriótica para la Salvaguarda de la Democracia, o algo así, y que sigue juntando las firmas necesarias para su registro en la Corte Electoral.

No queremos ensañarnos con el Ministro Bolentini, pero la verdad verdadera, ¡qué papelón!

Mientras tanto, una cronista de televisión le preguntó a una buena mujer en medio de su esforzado trabajo en una verdadera "olla popular" qué le parecía el llamado del Ministro Bolentini y esa mujer de pueblo, sencilla, trabajadora, dio una respuesta formidable: "Al gobierno le compete asegurarnos trabajo a todos para que todos podamos comer en nuestras casas; mientras eso no suceda, esta labor de solidaridad la haremos nosotros solos, sin pedirle nada al gobierno".

Si el Ministro Bolentini meditara esta respuesta podría comenzar a comprender la diferencia que media entre lo auténticamente popular y la retórica del populismo.

E.E.T.

En diciembre de 1936 murió en Salamanca, uno de los más grandes escritores de la lengua, don Miguel de Unamuno. Formado en la juventud en el pensamiento marxista, se hizo luego espiritualista y cristiano, pero adentro de esa concepción yaña —en su sed de no morir y en su diálogo eterno con la muerte— una pizca del paganismo materialista de sus albores metafísicos. Fue uno de los grandes poetas españoles, aunque sus versos fueran duros y esqueléticos. Tal vez como poema, como suma de cogitación y emoción que da una visión del universo, su "Cristo de Velázquez" es de las cumbres poéticas del idioma. Ortega, que no lo quería bien, aunque si lo admiraba, decía que Unamuno, por ser vasco traducía a la escritura española lo que había pensado en vascuense, interpretando de esta manera la dureza pétreas de lenguaje que, sin embargo, por ser pétreo, era tan esencialmente castellano.

Helenista tan sólido como original, redescubrió palabras y ritmos que se habían entredormido en el hablar hispánico, los resucitó con nueva vitalidad, como la expresión "agonía" que luego de él, tuvo la dimensión vital que los griegos le habían asignado. Con esa nueva palabra concibe toda una visión nueva del cristianismo, en su "Agonía del Cristianismo", como de sus indagaciones filológicas y semánticas ha de nacer su obra mayor. "El sentimiento trágico de la vida".

Don Miguel vivió en guerra no sólo consigo mismo, sino con la sociedad decadente que lo rodeaba y casi lo asfixiaba. "Contra ésto y aquello" título de uno de sus libros críticos, es expresión de su propio destino. Ortega lo define

así: "Cuando entraba en su sitio, instalaba desde luego en el centro suyo, como un señor feudal hincaba en el medio del campo su pendón. Tomaba la palabra definitivamente". Cuando Primo de Rivera, con la complacencia del endeble Alfonso XIII, se abalanzó contra la Constitución Española, Unamuno se abalanzó contra el pintoresco tiranuelo, que tuvo que desterrarlo. Pero no pudo. Porque desde "el pedazo del África austera" donde estaba (según le escribe a Vaz Ferreira: "dejé allá la realidad triste; me traje acá la personalidad de España". Es desde allí mismo, Puerto Cobras de Fuenteventura, donde, dirigiéndose al filósofo, hace este formidable vaticinio: "...en vez de decir que no hay un pedazo de tierra sin una tumba española podemos decir que no hay un pedazo de cielo sin una idea en castellano". Primo de Rivera al que la historia lo sacudió como un muñeco de trapo, desapareció sin penas y Unamuno volvió desde Salamanca a presidir el espíritu hispánico. Incorporó la personalidad a su patria desterrada.

Cuando advino la República, don Miguel la acompañó, pero se fue separando de ella, en lo que jugó en alguna medida su desdén, (injusto) por Azaña. Estaba en Salamanca cuando Franco instaló su ejército de moros ("los hombres han ido desapareciendo para no dejar sitio sino a los machos y a los eunucos", dijo

en ocasión anterior) en el Obspado de la ilustre ciudad. El 12 de octubre de 1936, celebrase la fecha ecuménica. El Rector de la Universidad preside el acto. Entre el público está el General Millán de Astray, con su parche negro sobre un ojo y sus espantosas mutilaciones. Habla un sacerdote y el meloso poeta Pemán.

¿Quién es Franco?
¿Dónde están los aullantes esbirros?

Luis Hierro Gambardella

Contra esto y aquello

quedarse callado equivale a mentir. Porque el silencio puede ser interpretado como aquiescencia... Luego de algunas reflexiones sobre las autonomías (agraviadas en un discurso de un profesor) Unamuno mira al manco y dice: "Pero ahora acabo de oír el insensato grito ¡Viva la Muerte! Y yo, que me he pasado la vida componiendo parádoras que excitaban la ira de algunos que no las comprendían, he de decir, como experto en la materia, que esta ridícula paradoja me parece repelente. El General Millán de Astray es un inválido. No es preciso que digamos esto en un tono más bajo. Es un inválido de guerra. También lo fue Cervantes. Pero desgraciadamente en España hay actualmente demasiados mutilados. Y si Dios no nos ayuda pronto habrá muchísimos más. Me atormenta pensar que el General Millán de Astray pudiera dictar las normas de la psicología de la masa. Un mutilado que carece de la grandeza espiritual de Cervantes, es de esperar que encuentre un terrible alivio viendo como se multiplican los mutilados a su alrededor". Y mientras el siniestro peleó aullaba, de nuevo, su "Muera la inteligencia, viva la muerte", el Rector, con sus setenta y dos años que le aureolaban la frente, prosiguió: "Este es el templo de la Inteligencia. Y yo soy su sumo sacerdote. Estás profanando su sagrado recinto. Venceréis, pero no con-

venceréis. Para convencer hay que persuadir. Y para persuadir necesitarás algo que os falta: razón y derecho en la lucha. Me parece inútil pediros que penséis en España. He dicho". Y, como si llevara a cuestas la grandeza de su patria, se retiró, mientras los esbirros lo apuntaban. Se encerró en su casa, donde se estuvo hasta el último día del año. Entonces se le rompió el corazón.

¿Quién es Millán, quien es Franco, dónde están los aullantes esbirros? Todo es ceniza, todo ha desaparecido de España. Pero Unamuno es una roca. Allí están sus libros, duros y fecundos como muy pocos de toda la cultura hispánica. Allí está este discurso Inmortal, que como él quería, ya está hablando el cielo de los españoles y los hispanoamericanos, como si fuera una estrella.

En este fin de año tan duro para nuestro Uruguay, con tantas incertidumbres cerrando el horizonte, tanta esperanza desvanecida, nos hemos acordado de Unamuno. No por que sea exactamente un aniversario determinado, ya que estos hombres inmensos están por encima de las fechas, porque están por encima de los olvidos. Nos hemos acordado de él por esta fe y este coraje, por esta dignidad suprema de vivir y de despreciar oropeles. Los oropeles de la retórica, del dinero, del falso poder que nunca vence. Con su mirada de águila (tenía, efectivamente, algo de aquilino en su rostro), supo separar lo perecedero de lo perdurable. Lo que nunca vencerá y lo que vencerá siempre, es la Libertad. Hacia ella apuntan, en esta noche, nuestros corazones.

Ricardo Juan Lombardo

La nacionalización de la Banca

Un significativo consenso obtuvo el Proyecto de Programa que el Comité Ejecutivo Nacional elevó a la Convención del Partido Colorado. Sólo muy escasos temas no lograron unanimidad en su discusión particular aunque las discrepancias parecieron afectar más a la forma que al fondo de las cuestiones.

Me referiré en particular al capítulo económico, en cuyo tratamiento se produjo esa situación.

Durante todo el proceso de elaboración se procuró plantear una nueva dimensión que recogiera la esencia de nuestra corriente de pensamiento, proyectándola hacia una concepción de país moderno y próspero. Convencionales tan autorizados como el Dr. Silvio Anguilla y Don Luis Tróccoli destacaron, al hacer uso de la palabra, que la acompañaran con su voto porque la propuesta "rebosa batallismo".

En ese espinoso y polémico capítulo, sin embargo, sólo un tema no obtuvo completo acuerdo, aunque sí una amplia mayoría. Un grupo de convencionales propuso incluir en el programa una declaración de interés nacional de la intermediación financiera, y que la misma debía pasar a manos del Estado. La Comisión de Programa consideró esta propuesta como sustitutiva del texto original y no aceptó que incluyera en el definitivo. Una quincena de convencionales no compartieron este criterio y votaron en contra del proyecto que resultó finalmente aprobado.

¿Por qué consideramos, en nuestra calidad de miembros informantes, que esta

propuesta era sustitutiva?

El tema merece en el país un amplio y serio debate. No debe ser tratado con eslóganes o levantando banderas que pueden ser demagógicas.

Por eso procuraremos desarrollar ahora las razones por las cuales ambas posturas pueden ser, a priori, incompatibles.

El Programa de Principios del Partido Colorado señala con relación al sector financiero, los siguientes objetivos:

— su fortalecimiento, control y regulación, de acuerdo con los intereses nacionales.

— canalización del ahorro a los sectores productivos, para propiciar un mayor nivel de inversión, creando las condiciones para desalentar la que tenga carácter especulativo.

— la autoridad monetaria será ejercida por el Estado, quien supervisará estrechamente la actividad de los diferentes intermediarios que integran el sistema financiero.

— debe recuperarse para el país el control del extranjerizado aparato bancario.

— el sector financiero debe adecuarse a las necesidades del sector real de la economía.

— la regulación para la captación y uso del ahorro, debe poner de relieve sus amplias repercusiones económicas y sociales.

— el nivel de la tasa de interés debe ser tal que proteja al ahorrista de la depreciación de la moneda y permita a los sectores productivos acceder al financiamiento requerido para su normal funcionamiento.

mento.

Pues bien, estos objetivos deben ser manejados en un país como el nuestro, que dada su reducida capacidad de ahorro interno, necesita captar capitales externos para lograr su desarrollo. En este aspecto, como en muchos otros de la propuesta económica, Uruguay no puede escatimar ni limitar la posibilidad de obtener recursos, de lograr nuevas alternativas de expansión. Si no conseguimos superar el estancamiento, todos nuestros proyectos de justicia social serán inviables. Y el ahorro es como una especie de catapulta para el desarrollo.

Resulta claro, además, que esos recursos no deben ser obtenidos de cualquier manera, limitando nuestra soberanía o sometiendo a los sectores productivos al estigma de la especulación. Por el contrario el sector financiero debe evolucionar contemplando esos objetivos fundamentales que describe el Programa de Principios.

Bien puede ocurrir, que a raíz de ello, el capital especulativo deje de venir al Uruguay. Y bien puede ocurrir que la actividad bancaria y financiera en sí misma deje de ser atractiva para el capital privado, aún el nacional. En ese caso, la nacionalización de la banca se transforma, sin ninguna duda, en el único medio para lograr los fines propuestos.

Pero bien puede ocurrir también, que el sector financiero privado consiga niveles de eficiencia que le permitan cumplir con esos objetivos y al mismo tiempo obtener para el país suficiente financiación para

abordar un proyecto de desarrollo ambicioso. En ese caso, la nacionalización de la banca no es necesaria. Y quizás ni siquiera deseable.

Se observa pues que la nacionalización no puede ser un fin en sí misma, sino un medio para obtener objetivos superiores que conducen a la prosperidad, a la justicia distributiva y a la felicidad de cada integrante de la sociedad.

Hace algunos meses, si el país hubiera tenido planteados los principios que hemos enunciado, en lugar de la asistencia que dio el Banco Central a la banca privada a través de la compra de carteras, etc., seguramente la hubiera nacionalizado. Pero si en el futuro el sector lograra fortalecerse y dinamizarse, el país debería utilizar su vigor para impulsar el desarrollo.

Por eso hemos considerado que la motion propuesta en la Convención por ese grupo de representantes de distintos sectores, era incompatible con la propuesta de la Comisión. Definía la nacionalización de la banca como un fin en sí mismo.

Seguramente compartimos el fondo de la cuestión, pero quizás lo situemos en lugares distintos del proceso "medios-a-fines" que defendía Simón.

Lo importante es quizás recordar que en el futuro no deberíamos cerrarnos ninguna posibilidad de expansión. Sujetarla si al interés general (actuando con mano firme y sin dudar cuando haya que tomar decisiones drásticas), y compatibilizarla con un proyecto nacional que se defina democráticamente. Pero la tarea del desarrollo será muy difícil y costosa. Necesitará el aporte de todos los ciudadanos y de todos los medios lícitos a su alcance.

También en esto tampoco debe haber exclusiones.

Batllismo y educación

Las inquietudes que asaltan a todos en el difícil momento que vivimos, no han permitido poner el énfasis suficiente en la proyección de presente y de futuro que tiene la aprobación del nuevo programa del Partido Colorado.

Porque en esta oportunidad, la Convención de 1983, ha corregido la omisión histórica de la Convención de 1947, que ya debió haber revisado el viejo programa de 1925, porque un programa no se debe cambiar todos los días pero debe recoger periódicamente, dentro de una línea de pensamiento partidario coherente, las necesidades y nuevas perspectivas de un país cambiante; y a esa altura habían ocurrido acontecimientos nacionales y mundiales que obligaban un replanteo global de la problemática y de las nuevas urgencias, de la nueva visión del futuro y de las soluciones que, en consecuencia, se debía ofrecer a la ciudadanía. Soluciones que se ofrecieron evidentemente, y con éxito de eco popular en las décadas del 40 y del 50, pero no dentro del marco de programa partidario.

Y si había tal necesidad en 1947, qué decir de 1983, cuando el Uruguay se ha mirado en la crisis más grande de su historia, hasta el punto de su culminación en la pérdida de su prestigiosa imagen democrática. Y cuando el Partido mismo se ha mirado en los destellos que lo dividieron, lo alejaron de la práctica de su democracia interna y redujeron su poder de convocatoria; para sumirlo luego en diez años de silencio que, paradojalmente, lo revigorizaron en la reflexiva toma de conciencia, en la autodepuración generada por la diversidad de conductas, en la recuperación de sus energías y en el aliento de nuevas expectativas populares.

Y si era importante la elaboración de un nuevo programa, era también de máxima importancia elaborar una nueva propuesta de política educacional; por lo mismo que habiendo desempeñado el Batllismo un papel relevante en dos de los tres grandes momentos de la historia de la educación nacional (décadas del 10 y del 20 - décadas del 40 y del 50), no puede estar ajeno al gran momento que comenzará el 1º de marzo de 1985.

En tal sentido, puede decirse que se ha cumplido. Y que no podemos menos que sentir orgullo ante la aprobación unánime que dio la Convención a la parte del programa referido a la Educación; y legítima satisfacción por haber participado en su elaboración junto a distinguidos compañeros del Partido.

Porque dicho programa no improvisa ni se vacía en propuestas demagógicas. Está fundamentado en un serio análisis del desarrollo histórico del sistema educativo nacional y las propuestas surgen naturalmente de las exigencias determinadas por un severo diagnóstico del estado actual de tal sistema.

A través del estudio histórico se advierte cómo el sistema desarrolla y consolida los principios tradicionales de gratuidad, obligatoriedad, laicidad, universalidad,



asistencialidad, libertad de enseñanza, libertad de cátedra, autonomía y participación; cómo evoluciona la definición de sus fines; cómo se arma su estructura tripartita y se concretan las normas legales y constitucionales que rigen su funcionamiento.

Se analizan históricamente cuáles han sido sus avances y sus carencias, tanto en un sentido global como en un sentido sectorial. Todo ello para culminar con el estudio de la situación actual, que autoriza una afirmación: es tan grande el retroceso y tan graves los daños sufridos, que resulta imperativo un gran esfuerzo de imaginación creadora y una energética voluntad de cambio si se quiere emprender el camino de una difícil reconstrucción que llevará años y exigirá sortear las vallas opuestas por fracturas irreparables.

Llevado de la mano de la honestidad intelectual y de un profundo sentido de la docencia, el diagnóstico no se deja arrastrar a la simplificación de enfilar todas las baterías sobre la situación actual y equivocarse con la idealización del pasado. Por el contrario, la tesis central del diagnóstico, que justifica las propuestas del largo, mediano y corto plazo, consiste en un doble análisis crítico que comprende la situación anterior a 1973 y la posterior al citado año.

Se afirma entonces que, al llegar el año 1973, nuestro sistema educativo enfrentaba la necesidad de procesar cambios de toda naturaleza en la definición de sus fines y objetivos, en su estructura, en sus planes y programas, en la formación y programación de sus docentes, en su metodología, en sus contenidos y en la necesaria incorporación de la moderna tecnología. El sistema se hallaba ante el riesgo del estancamiento y no satisfacía la exigencia de acompañarse al ritmo del cambio socio económico, de las urgencias del desarrollo nacional y de las transformaciones que mostraba en sus vanguardias el sistema educativo mundial.

Y se sostiene con sólidas argumentaciones conceptuales y respaldo estadístico que, después de 1973, lo que antes eran carencias quedó transformado en vacío total, en el anti-sistema. Porque sin abun-

dar en juicios acerca de los cuales hace dos años que venimos insistiendo, puede muy bien decirse que los principios tradicionales fueron vulnerados; que los fines fundamentales fueron desplazados en el orden de prioridad al ser insertado el sistema en la política del "proceso" y situado por encima de todo el concepto de seguridad; porque su normatividad jurídica quedó sumergida por la discrecionalidad de la intervención, quedando de hecho suspendidas las garantías de alumnos y docentes, avasalladas por la discriminación ideológica y la imposición de la verdad oficial.

Todo ello para que después de 10 años de tener a su disposición la posibilidad de manejar el sistema, desde su presupuesto hasta sus recursos humanos, pasando por planes y programas, sin control parlamentario ni confrontación con la cátedra o con la acción gremial, llegar a la situación actual en la que tras de no haberse avanzado nada sobre las carencias de 1973 se ha colocado al sistema en situación de posturación mayor aún que la de

la economía, lo que no es decir poco.

Para los ilusos o oportunistas que insinuaron su esperanza en una reforma educativa cobijada por el orden autoritario; para quienes se sintieron Varela y quedaron meramente instalados en las poltronas para luego acogerse a buenas jubilaciones sin dejar otro recuerdo de su gestión que las firmas en las resoluciones de destituciones, habrá quedado, claro, lo que en nosotros nunca ofreció dudas: que en el mundo contemporáneo no hay reforma educativa posible bajo la dirección política de un régimen autoritario.

La experiencia de Varela es irrepetible: porque el siglo XX no es el siglo XIX; porque los cambios que se imponen en los tiempos actuales a un sistema educativo ya en pleno desarrollo, no son comparables con los que en el siglo XIX suponían prácticamente iniciar el sistema en su base escolar; porque el autoritarismo y el contexto ideológico del siglo XX, no tienen punto de referencia en el rudimentario militarismo y el sencillo contexto ideológico del siglo XIX; porque en el presente todo desarrollo educativo tiene inevitables implicaciones contestatarias para las que sólo una democracia abierta y participativa tiene capacidad de respuesta sin apelar a los procedimientos represivos.

Así, han transcurrido estos diez años en los cuales el caudal de conocimientos crece en progresión geométrica; en que irrumpen la informática y la tecnología dejando a la zaga a aquellos que no las asimilan; en que la Radio y la Televisión, sobre todo ésta, inundan los hogares con una educación paralela descontrolada y sólo medida por el afán de lucro. Y han transcurrido con un sistema educativo que los ha ignorado, situándonos en una posición nueva de atraso comparativo que aumenta día a día. O sea que en el tiempo histórico que más exigía de imaginación creadora y de aptitud para el cambio, ha prevalecido la rutina, el prejuicio y las concepciones ultraconservadoras.

Todo lo cual aumenta la responsabilidad y la recarga de tareas para que海nes asuman en 1985. Para ellos tenemos la certeza que las propuestas del programa significarán una invaluable ayuda.

ALFREDO TRAVERSONI

Aclaración de Plá Rodríguez

Reproducimos el texto de la carta que el día 26 del corriente remitió el Dr. Américo Plá Rodríguez al Sr. Ministro de Trabajo y Seguridad Social, Dr. Néstor Bolentini:

"Montevideo, 26 de diciembre de 1983. Sr. Ministro de Trabajo y Seguridad Social, Dr. Néstor Bolentini. Presente. De mi mayor consideración: En el día de hoy recibí una nota solicitando mi opinión sobre un anteproyecto de ley referente a relaciones individuales de trabajo preparado por los funcionarios de ese Ministerio, Dres. Rubén Gayol, Joaquín Reyes Delgado, Manuel Varela Rodríguez y Liliana Dóñez de Escandón. Me apresuro a agradecer la deferencia que representa esa consulta, tanto más significativa por la

notoriedad de mi total desvinculación con el actual régimen de gobierno. Pero debo expresarle que dadas las presentes circunstancias de restricción de la libertad sindical y de falta de libertad política, entiendo que no existen las condiciones adecuadas para emprender una modificación de fondo de la legislatura laboral que debe estudiarse y discutirse en un ambiente público de amplia libertad. En consonancia con ese criterio me abstendré de abrir opinión sobre el referido anteproyecto. El hecho de que se haya dado estado público a la consulta, me obliga a dar publicidad a esta respuesta. Saluda a Ud. atentamente. Américo Plá Rodríguez."

UN MUNDO DE VERDAD UN MUNDO DE VERDAD UN MUNDO DE VERDAD



En EL MUNDO DEL HOGAR, cada producto, cada marca, cada precio, cada plan de financiación, es una realidad de bienestar y excelente inversión. Porque detrás nuestro, hay una tradición de verdad. Una presencia segura

y solvente, que es toda una institución en el ramo de artículos para el buen vivir hogareño. Ud. lo sabe. EL MUNDO DEL HOGAR siempre cumple. En beneficio de quienes han confiado y confían en él.

Un mundo de felicidad en todos los hogares para 1984

PENSAMOS EN UD. DELEITENSE COMPRANDO EN NUESTRO SALÓN CON AIRE ACONDICIONADO.

SESTO PUBLICITARIO

EL MUNDO DEL HOGAR

DONDE NADIE SALE SIN COMPRAR

18 DE JULIO 887 • TEL.: 98 48 35

cambio

Toda la información y la actualidad europea e hispanoamericana en la mejor revista semanal.

En venta: Quioscos y Da Vinci Reservas y suscripciones:

IBICUY 1280
Tel.: 98 16 71

Un balance decepcionante

Termina 1983 y corresponde hacer un balance de sus resultados económicos.

Nadie puede ya negar que los más son absolutamente negativos para todos los sectores productivos del país, al punto que el propio Presidente del Banco Central lo ha reconocido así en recientes declaraciones. Todas las esperanzas que tanto los asalariados como los empresarios tenían al iniciarse 1983, se han visto lamentablemente defraudadas.

Los sectores trabajadores no sólo continúan enfrentados al drama de una enorme desocupación, sino que han visto deteriorarse mucho más su pauperizado nivel de vida, continuándose y acelerándose en 1983, el retroceso iniciado hace ya varios años. Frente a ello, la conducción económica sólo atina a decir que está "estudiando" algunas soluciones, que no llegan nunca. Y, como si ésto fuera poco, el flamante Ministro Bolentini ha hecho declaraciones que no sólo son contradictorias con las declaraciones del también flamante Ministro Vegh, sino que sus reminiscencias "tortorellanas" constituyen una verdadera falta de respeto al drama que sufren decenas de miles de hogares uruguayos, empobrecidos como nunca en la historia del país, y sin siquiera poder alentar esperanzas de soluciones a corto plazo.

Los empresarios, inmersos en una recesión que el equipo económico, a

manera de vana disculpa, no cesa de atribuir a factores externos, continúan enfrentados a un endeudamiento imposible de pagar con las elevadísimas tasas de interés vigentes; frente a lo cual casi nada se ha hecho; originándose así el cierre de muchas empresas y la amenaza clara de la quiebra de muchas más, de no arbitrarse soluciones de refinanciación y de reactivación, las que han sido sistemáticamente rechazadas por la actual conducción económica. Como consecuencia de todo ello; el Producto Bruto Interno (PBI), lejos de aumentar, ha caído abruptamente en 1983.

El único sector que, hasta hoy, ha resultado beneficiado, es el de los depositantes en Bancos, ya que el ingreso originado por los intereses que perciben por sus préstamos, es infinitamente superior al resultado obtenido por el desarrollo de actividades productivas en la Industria, el comercio y el agro.

Y cuando en un país, el único sector que gana es el que no trabaja, ni genera ocupación, ni arriesga nada; no se requiere ser economista para saber que la situación económica de ese país está muy mal.

Para completar este balance, analicemos sintéticamente los resultados de los últimos diez años (1973 - 1983).

—La deuda externa uruguaya se ha multiplicado varias veces sin explicación.

—En los últimos dos años, se han perdido casi todas las reservas del país, por muchos cientos de millones de dólares y nadie se declara responsable de dicha pérdida ni explica el motivo de la misma.

—Los índices de desocupación son alarmantes, y el deterioro en el nivel de vida de la población es cada vez mayor, sin que nadie haga nada para revertir esta situación que afecta a la inmensa mayoría de la población.

—No se ha formulado, en toda la década, un verdadero Plan de Gobierno, más allá de las cartas-intenciones con el FMI; preparadas con y para nuestros acreedores.

—La recesión, iniciada hace varios años, lejos de mejorar, se ha agravado, sin soluciones a la vista.

—El endeudamiento empresarial continúa aumentando, sin que las insopitables tasas de interés hayan iniciado el descenso anunculado por el Cr. Pupo a principios de año.

Los empresarios que confiaron en las afirmaciones del Presidente Alvarez, cuando declaró públicamente que los que creyeron en la ruptura de la "tabilla" era "marcianos" pagan hoy el precio de haberle creído; como si los responsables de la violación de ese compromiso oficial del Gobierno fueran ellos.

Siendo tan negativo el balance anterior ¿qué nos deparará 1984? Lamen-

Julio Kneit

blemente, las previsiones son sombríamente pesimistas. No hay planes concretos anunciados para combatir la recesión, la desocupación, el endeudamiento, las altas tasas de interés, el deterioro en el nivel de vida de las clases más castigadas, etc. Salvo las apariciones demagógicas de los flamantes designados Intendente Payssé y Ministro Bolentini; y el augusto silencio de Vegh; nada bueno se anuncia para 1984; agravado por los últimos sucesos de notoriedad, que desvirtúan en los hechos, las afirmaciones del propio Vegh al aceptar el cargo, hace pocas semanas, en cuanto a la reinstitucionalización del país.

La única esperanza, a la que puede y debe aferrarse la ciudadanía toda es que este verdadero drama termine el último domingo de noviembre de 1984, y que en marzo de 1985, el pueblo retome la conducción del país; a través de gobernantes legítimamente electos, quienes aplicarán los planes de Gobierno que los Partidos ya están formulando y explicando a sus votantes, y quienes son los únicos que podrán contar con la confianza, la fe y el optimismo, popular; elementos estos imprescindibles para poder empezar a arreglar todo lo que en el Uruguay se destruyó en la última década.

El compromiso de todos y cada uno de los uruguayos debe ser, al finalizar 1983, velar y vigilar para que el Gobierno cumpla con su anunciado compromiso de honor de realizar elecciones libres en 1984 y entregar el poder en marzo de 1985, y comprometer desde ya su esfuerzo y su sacrificio en una gran conjunción nacional de voluntades, para retomar para siempre la senda del trabajo y del progreso; en paz, democracia, justicia y libertad.

Una verdadera revolución agropecuaria (IV)

La fecunda acción de los pioneros

"Elegimos el Uruguay porque nos pareció un país ideal por su vida pacífica y sin sobresaltos", nos dijo Darricarrére cuando lo visitamos por primera vez en el año 1960.

Tan entusiasmados quedamos con lo que vimos en su ya extensa granja de cítricos y forestales, que iniciamos enseguida una serie de artículos que se publicó en un difundido semanario de Montevideo. El primero de ella se tituló "Naranjales y espinillos". Un alambrado perpendicular al río Uruguay separaba entonces y separa hoy (lo acabamos de comprobar en una reciente visita), hacia el norte, el verde intenso de los naranjales con sus frutos de oro, y hacia el sur, un monte xerófilo plagado de bicherías y yararás, donde sólo se suscitan unos pocos novillos y capones.

Un año más tarde acompañamos al inolvidable amigo Julio Castro, en una visita a dos de estos citricultores argelinos. Las notas que escribió sobre el tema tuvieron amplia repercusión nacional. Posteriormente lo hizo el diario "El País" y de este modo fuimos adquiriendo todos, una clara conciencia del porvenir de la citricultura en Paysandú donde abundan los suelos aptos para ese fin, debiendo señalarse que en el antiguo pueblito de Cerro Chato, muy próximo a las plantaciones de AZUCITRUS, aún existen naranjales de semilla (no injertados), largamente centenarios.

Fue por estas razones que en el año 1962, legisladores de la lista batillista 99, luego de largas consultas en Salto y Paysandú, presentaron el primer proyecto de Plan Citrícola Nacional. Como no se tuvo suficiente respaldo parlamentario, un año más tarde otro sector del batillismo logró la sanción de esta ley, pero con una modificación importante. No se estableció, como en el primero, la declaración de utilidad pública, para su plantación progresiva con cítricos, de los suelos aptos para este fin, aunque los precursores argelinos ya habían habilitado el camino de la racional exportación. Nuestros ganaderos tradicionales prefirieron insistir por el camino de la baja productividad, jugando todas sus

cartas a los mejores precios de la carne y de la lana.

Para terminar esta larga introducción debemos expresar que el entusiasmo de Darricarrére, como también el mío, nos llevó a comentar la osadía de organizar en la ciudad de Paysandú, el primer y único congreso de citricultores realizado en el país, un congreso interdisciplinario e internacional, al que concurrieron los mejores especialistas uruguayos y argentinos, estos últimos del I.N.T.A.

1. — El agua, elemento escaso en Argentina.

En Argentina, el agua es el elemento más escaso. Esa fue la razón que llevó a los primeros argelinos a recurrir a las inagotables fuentes del bajo Quequay, a la del Uruguay y a la del arroyo San Francisco, en un sitio próximo a la desembocadura del segundo de los mencionados ríos. La falta de experiencia del clima uruguayo, determinó errores graves en la elección de los suelos, demasiado bajos y pesados, con suelo impermeable, aptos principalmente para ganadería y forestación.

Tomando como ejemplo el caso de Darricarrére, hubo que bombardear del río Uruguay 1.700 metros cúbicos de agua por hora, cantidad varias veces superior a las necesidades de la ciudad de Paysandú. Conducida en un trayecto de 12 kilómetros por medio de tubos de acero de 50 centímetros de diámetro para luego ser distribuida por otros tubos de duraluminio y de plástico, el riego se practica por aspersión. Al advertir el alto costo de este riego, el referido citricultor compró otros terrenos más altos, de suelos franco-arenosos, que además de fertilizados también son regados por idéntico sistema.

2. — El desastrosa efecto de las heladas.

Tampoco conocían ellos la variabilidad del clima uruguayo, y por esa razón no pudieron suponer que con una latitud sur de 32°30' pudieran ocurrir intensas heladas.

El 13 de julio de 1967, en la ciudad de Paysandú, la temperatura al abrigo, descendió a 6° bajo cero, y en la granja de Da-

rricarrére, en los lugares próximos al río Uruguay se redujo hasta alcanzar 99 bajo cero. La fruta ya estaba lista para iniciar la exportación y se perdió totalmente; y las plantaciones quedaron quemadas como si hubiera pasado fuego por encima de ellas, sobre todo las más jóvenes y vigorosas. Todo ésto era sin embargo el comienzo del desastre. Importantes capitales franceses que administraba Darricarrére, fueron repatriados de inmediato, a pesar de lo cual, éste no se desanimó. Recurrió primero a financiaciones extranjeras con elevados intereses, hasta que poco a poco logró nacionalizar los capitales necesarios para no perder el control de la empresa, entre los cuales deben señalarse los que aportaron, en forma casi cooperativa, varios sanduceros. Un hombre de este temple no podía ser abandonado.

3. — Reducción de costos y prevención del "cancro cítrico".

Consolidada nuevamente la empresa, el citricultor que nos ocupa, procuró de inmediato abatir los costos ampliando y modernizando totalmente el "packing" sanducero denominado MANAPAY y abaratando considerablemente el transporte de la fruta desde Constancia a Paysandú. Además de la modernización del primitivo packing argelino, su capacidad de recapación y procesamiento de cítricos fue incrementada de 190 a 500 toneladas diarias.

El transporte, mediante camiones de más capacidad, con sus respectivas zonas, se realiza hoy en sólidos cajones de 450 kgs. de capacidad, construidos con madera del propio establecimiento, que son cargados y descargados con gran ahorro de mano de obra, mediante rodillos que depositan la carga o realizan la descarga en forma prácticamente automática, aprovechando íntegramente el espacio disponible. Este sistema ha permitido reducir el costo del transporte a Paysandú en más de un 50%.

Para evitar el ingreso a la zona del implacable "cancro cítrico", está absolutamente prohibido introducir en ella, capones o instrumentos que eventualmente pudieran contaminarla.

Esteban F. Campal

4. — Introducción y Aclimatación de nuevas variedades frutales.

La administración general de la empresa del Sr. Darricarrére la ejerce actualmente su hijo Pierre, pero como aquél siempre utilizó los calificados servicios de peones uruguayos, ha procurado que éstos no se apartaran de la zona, facilitándoles la compra de tierras adecuadas, donde algunos de ellos tienen hoy importantes plantaciones de cítricos y forestales. Constituyen algo así como una cooperativa de hecho, y frecuentemente colaboran con el administrador general, aportando su larga experiencia anterior en materia de cítricos. Todos ellos exportan por intermedio de MANAPAY.

Entretanto —dice Darricarrére— me siento muy satisfecho de poder dedicarme a lo que más me agrada: descubrir, introducir y aclimatar a nuestro medio variedades y especies nuevas de frutales." Es el caso de una mandarina de corteza lisa y sin semilla, que descubrió en Salto por indicación de un experimentado citricultor. No es posible saber si se trata de un híbrido o de un clon. Trajo las yemas correspondientes y las reprodujo rápidamente. Hoy en día está reinjertando algunas parcelas de cítricos que estaban a punto de comenzar su producción. Ocasionalmente observar el tronchamiento de plantas tan jóvenes y robustas, aunque por otra parte resulta admirable la refinada técnica que se está aplicando en este delicado proceso, que es prácticamente imposible de describir.

También introdujo una fruta neozelandesa llamada KIWI (nombre maorí) que ya está comenzando a producir. No podríamos explicar cuáles son sus características, pero según nos expresó el Sr. Darricarrére, se asemeja en cierta forma a la guayaba, pero con menos semillas y más mesocarpo. Es muy solicitada en el Extremo Oriente. La última introducción procede de los EE.UU. y su nombre común Peckan. De las veinte variedades introducidas, cuatro de ellas han demostrado una perfecta adaptación a los suelos y clima del Uruguay.

Para terminar esta nota excesivamente larga, aunque tendremos mucho más que decir sobre la obra de este argelino ejemplar, debemos agregar que él considera que el Peckan será para el Uruguay una verdadera revolución frutícola.

Aunque reabran la radio con limitaciones

Araújo seguirá su huelga de hambre

José Germán Araújo dijo a OPINAR que continuará con su huelga de hambre hasta que reabran la emisora y aseguró que está "preparado para morir", si resultara necesario.

Araújo explicó que "si traicionara mi conciencia, entonces moriría en vida, que es la peor manera de morir".

El periodista recibió a OPINAR el lunes pasado en su apartamento ubicado en 18 de Julio y Duvimioso Terra, donde lleva a cabo su huelga de hambre, poco después de que sus hijos, Diego (17) y Gabriela (19) fueran liberados por la Policía.

Diego y Gabriela Araújo fueron detenidos por funcionarios del Departamento de Información e Inteligencia vestidos de civil, cuando se disponían a participar en la caravana que acompañó a los 154 hijos de uruguayos exiliados en Europa que llegaron ese mismo día a Montevideo.

Con ocho kilos y medio menos que el lunes 19, visiblemente extenuado por el tránsito de las últimas horas y exhibiendo pronunciadas ojeras, Araújo sostuvo el siguiente diálogo con OPINAR.

—¿Por qué una huelga de hambre?

—La huelga de hambre no es otra cosa sino la consecuencia de lo que yo he venido anunciando durante años. A mí me consta y a todos nos consta, que muchas veces la gente decía: "Y a la 30, ¿por qué no la cierran?". Y yo aclaré hasta el cansancio que a la 30 no la cerraban porque nosotros manteníamos las formas, respetábamos las formas, aunque no transábamos en el contenido. Quiero decir con esto que aún cuando nunca estuvimos de acuerdo con las limitaciones a la libertad de expresión, acatamos las reglas de juego. Es verdad que nos las ingeniamos para expresar nuestro pensamiento, dando a entender, poniendo imágenes, hablando de otros países en situaciones similares a las nuestras, pero nunca faltando a lo que se habla impuesto por parte de las autoridades. Pero además, yo había manifestado también en más de cien interrogatorios que estaba dispuesto a llegar a una huelga de hambre y esa huelga de hambre llevarla hasta el final, si injusta e ilegalmente la radio era clausurada...

—¿De qué legalidad está hablando?

—Estoy hablando de la "legalidad" que ellos impusieron. Porque cuando uno habla de legalidad, puede hablar de dos legalidades: la legalidad del orden institucional que nosotros defendemos que es el establecido por el pueblo en el

año '67 y la legalidad que se planteó por parte de las actuales autoridades. Yo me estoy refiriendo a esta última. Nosotros fuimos respetuosos incluso del orden establecido en cuanto a las formas. Y entonces, se transforma en una medida ilegal cuando la radio es clausurada por el solo hecho de haber transmitido convenciones partidarias que fueron autorizadas, incluso de acuerdo con el Acto Institucional N° 14 del día 2 de agosto. Las convenciones pueden sesionar para tratar sus programas de principios, el orden del día era conocido por las autoridades, pero además ese mismo Acto Institucional expresa que las asambleas se realizarán siempre y cuando sean autorizadas por el Poder Ejecutivo y estas convenciones fueron autorizadas por el Poder Ejecutivo. Además, eran sesiones públicas.

—¿Por qué cree que hay sanción contra su radio y no contra todos los convencionales?

—Bueno, yo pienso que hubiera sido otra arbitrariedad llevar presos a los convencionales o a uno sólo, como Pozzolo, por ejemplo, porque son soberanos. Lo otro parece que se podría explicar por aquello de que el hilo siempre se rompe en la parte más débil y entonces, aparentemente, nosotros que éramos simplemente los vehículos para transmitir los

pensamientos éramos los que teníamos que ser sancionados primero. Es simplemente eso, y ojalá que todo el mundo comprenda que tras una sanción hay otra, y que si una radio es clausurada pueden ser todas las radios clausuradas, y que si un convencional es detenido pueden ser detenidos los mil, y que en definitiva nos estamos jugando la suerte de todos que es la suerte del país mismo.

—¿Hubo solidaridad de las demás radios, a través de ANDEBU?

—Hubo una solidaridad expresa a través de una declaración, pero yo estoy exigiendo de mis colegas otro tipo de solidaridad, no con la 30 sino con el pueblo uruguayo que quiere libertad de expresión. No es asunto de lavarse las manos porque Poncio Pilatos ha sido juzgado por la historia. Hay algunas emisoras radiales que a pesar de las jerarquías que tienen en ANDEBU no cumplen con su deber. Por eso digo que esto no debería darse a través de un papel, de una expresión, sino de la información volcada al pueblo.

—¿Qué plena su familia acerca de la medida que ha tomado?

—Mi familia está de acuerdo conmigo, simplemente porque mi esposa y mis hijos me respetan, de la misma forma que yo los respeto a ellos. Pero mis determinaciones son individuales. Lamentablemente hay gente que no lo interpreta así y a esta altura de los acontecimientos parecería que al no encontrar las vías para enfrentarme en esta posición que es leal, digna y va de frente, se ha llegado a cometer el triste y lamentable error de detener a mis hijos, como si en definitiva éstos se transformaran en rehenes. Lo quiero calificar de error porque yo nunca pierdo las formas, en lo posible.

—Usted ha dicho que llevará esto hasta las últimas consecuencias, pero, ¿es consciente de que puede morir si no reabren la radio en un plazo de algunas semanas?

—Soy absolutamente consciente de ello. Para mí no es un problema de plazos, sino que es un problema de principios y es un problema de conciencia. Creo que sí, que estoy preparado para morir y que si yo traicionara mi conciencia, entonces moriría en vida que es la peor manera de morir. Y prefiero vivir con mi conciencia hasta el último segundo en paz, cosa que naturalmente tengo hoy, aunque muchas veces podemos discrepar con otros hombres. Pero lo único que nosotros queremos establecer en este país es ese sistema que nos permita a todos seguir discrepando libremente y sin temores.

—¿Qué piensa de toda esa gente que cada vez que sale a la ventana está ahí abajo para saludarla y expresarle su apoyo?

—Lo que pienso es que en este país el avance del pueblo es tan importante que los hombres que tenemos el privilegio de no ser seres anónimos nos vemos obligados a hacer lo que el pueblo anhela que hagamos. Entonces la presencia de ellos acá no es más que una respuesta de solidaridad y de alegría, cuando ven que aquellos seres que no son anónimos se la van a jugar por el bien de todos. Y así es como interpreto la presencia del pueblo que de esta forma me alimenta espiritualmente de una manera incommensurable. Yo a la gente le pediría que para mostrar su solidaridad se mantenga en esto que hemos establecido desde el comienzo. Vamos a mantener esa manifestación pacífica de solidaridad en todos sus términos. Que este saludo nuestro dure nada más que cinco minutos y que en esos cinco minutos podamos encontrarnos todos. Les pido que no manifiesten si no hay autorización, que por favor mantengan el orden, que dejen que circulen los vehículos, que no griten consignas que pudieran resultar hirientes, porque tenemos consignas de soberanía que son pacíficas y que son fuertes, que son firmes, categóricas, y que dicen de los anhelos del pueblo. Les pi-

do eso, y no les estoy pidiendo con ello flojedad, por el contrario: hay que mantener la fuerza de los pacíficos que es la mayor de todas las fuerzas, esa que nadie puede derrotar jamás.

—¿Cómo juzga la actitud asumida por los Partidos políticos en torno a este caso?

—No la juzgo. Estamos ante un hecho nuevo. Me brindaron desde el principio su solidaridad a título personal por todos o casi todos los hombres y por todos los Partidos. No podría elevar una crítica en ese sentido, pero sí digo que tengo la esperanza de que esa solidaridad se expresa por la única vía que se puede expresar y es a través de la movilización popular. El pueblo es siempre el que señala el camino, el que lo marca y todos tenemos la obligación de interpretar al pueblo. Y este pueblo ha dicho basta, quiere libertad, quiere democracia, quiere paz, quiere justicia, quiere orden y quiere seguridad.

—Luego de las amenazas de muerte recibidas por usted y su familia, y luego de la detención de sus hijos, ¿cuál va a ser el futuro próximo de su familia en el país?

—Yo les pedí hoy, como les he pedido muchas veces, que se vayan del país y que me dejen solo en esta lucha para que no pese sobre mi conciencia la responsabilidad por la existencia de mis hijos que recién nacen a la vida. Y ellos y mi esposa se niegan rotundamente a abandonar el país, a abandonar la compañía que ellos puedan brindarme en circunstancias tan especiales. Y yo tengo que respetarlos, porque pienso que mis hijos, como todos los jóvenes de este país, tienen que luchar por el país, por ellos, por los que son como ellos, por los que vendrán, y si eso es lo que les dicta su conciencia, yo también soy respetuoso.

Empeora su estado de salud

Los médicos que tienen a su cargo la atención del Director de CX-30 "La Radio", José Germán Araújo se manifestaron "muy preocupados" por su estado de salud y revelaron que en las últimas horas ha experimentado una "alarmante" baja de presión.

Los trastornos físicos sufridos por Araújo —que cumple hoy el décimo-primer día de su medida de protesta—, se ven agravados además por complicaciones cardiovasculares que el periodista tenía ya antes de que cesara de ingerir alimentos.

La Asociación de Trabajadores de la emisora ha declarado públicamente su inquietud por el estado sanitario de Araújo y la gente que se ha reunido desde el miércoles frente al apartamento donde lleva a cabo el ayuno se ha manifestado en igual sentido.

"Germán, amigo, te queremos vivo", ha sido una de las principales consignas coreadas por los centenares de personas que hasta ayer concurrieron a las inmediaciones del apartamento ubicado en 18 de Julio y Duvimioso Terra para expresar su solidaridad con el periodista.

Entretanto, la Comisión Uruguaya para los Derechos Humanos solicitó públicamente el lunes a Araújo "la suspensión de la huelga de hambre que viene realizando... sin mengua del reconocimiento del legítimo derecho que asiste al Sr. Araújo de actuar en defensa de la libertad de prensa agredida".

Dirigentes políticos y sindicales, a título personal, pidieron por su parte al Director de CX 30 que levantara la medida.

Sin embargo, Araújo, en una conferencia de prensa que ofreció el martes, dijo que si el gobierno decide levantar la sanción a la emisora, con la condición de su relevamiento en el cargo de Director y su proscripción periodística, continuará en huelga de hambre.

"Agremiación sin política"

De los trabajadores de ANCAP

Hemos recibido de "Trabajadores de ANCAP" copia del comunicado que el Directorio de ANCAP cursara a sus funcionarios recientemente señalando que para asegurar su libertad laboral "no se admitirá que dentro de su propio ámbito se pretenda desarrollar actividades vinculadas con tendencias filosóficas, sectarismos partidarios, credos o religiones de especie alguna, así como todas aquellas prohibidas por la ley" y en cuya parte dispositiva se estableció: I) "El Directorio... no vacilará en ser inflexible, en uso de las facultades que le otorgan las normas jurídicas y reglamentarias vigentes, con todos aquellos que pretendan desvirtuarlo de ese propósito, interrumpiendo el servicio o empleando coacción con los funcionarios sobre su derecho a la libertad de trabajo" y II) "...se han dado precisas instrucciones a las distintas dependencias del Ente para que se apliquen las sanciones de acuerdo a las disposiciones legales y reglamentarias a aquellos funcionarios que contravinieron las normas en vigencia el día 9 de noviembre de 1983".

A este comunicado observan los "Trabajadores de ANCAP" "rechazamos de plano toda afirmación que pretenda vincular nuestro sindicato a sector polí-

tico alguno o a la defensa de otra filosofía que no sea la de la libertad y los derechos del trabajador". "Ningún comunicado oficial del sindicato —agregan— ha llevado a los compañeros propaganda política; en el acierto o en el error, hemos defendido los derechos e intereses del trabajador desde una posición estrictamente gremial. Es bueno recordar que, la única vez que apareció en ANCAP una propaganda política, no la hizo nuestro sindicato sino el propio Ente con profusión de carteles invitando a votar por el SI en el plebiscito de noviembre de 1980".

"En segundo lugar —dicen también— rechazamos de plano lo referente a la coacción supuestamente ejercida sobre los funcionarios para que adhirieran a las medidas gremiales propuestas. La libertad laboral jamás fue amenazada y en tal sentido nuestro sindicato fue categórico".

"Por todo lo expuesto —concluyen— y sin ánimo desafiantes ni soberbio, debe quedar muy claro a las autoridades del Ente que no habrá amenazas, sanciones, listas negras o destituciones que puedan impedir que sigamos defendiendo hasta las últimas consecuencias nuestros legítimos e inalienables derechos."

Familiares de procesados

Petición al Gobierno

Un grupo de familiares de procesados por la Justicia Militar entregaron en Casa de Gobierno una carta dirigida al Presidente Álvarez, por la que se reclama una amplia amnistía para dichos presos.

La nota iba a ser entregada en primera instancia el pasado viernes alrededor de la hora 11, oportunidad en la que se congregaron en las inmediaciones de la sede del Poder Ejecutivo unas 800 personas.

Empero, funcionarios de Casa de Gobierno dijeron a quienes portaban la carta —refrendada por más de 22 mil firmas de ciudadanos— que telefónicamente se les comunicaría el día que podrían cumplir el trámite y que, además, cuando fueran a dejar la nota debería ir sólo un pequeño grupo de personas. Mientras los familiares de los procesados por la Justicia Militar que ingresaron a Casa de Gobierno mantenían dicho diálogo con

los citados funcionarios, un cordón de fuerzas de seguridad había rodeado la Plaza Independencia, impidiendo el tránsito por la misma. Paralelamente, las 800 personas que se concentraron allí en apoyo del petitorio de amnistía, se desplazaban por las aceras próximas a Plaza Independencia, debido a que no se les permitía quedarse en un lugar determinado.

Luego que los portadores de la carta abandonaran Casa de Gobierno, la concentración se disolvió en forma pacífica.

El lunes cuatro de los familiares de los procesados por delitos conexos con la subversión regresaron a la sede del Poder Ejecutivo y entregaron la mencionada carta.

La misma —que incluye fundamentos de carácter jurídico, histórico y humanitario— reitera el reclamo de amnistía basándose en el derecho de petición consagrado en la Constitución de

la República.

Al reclamar una "amnistía general, irrestricta e inmediata para nuestros presos", se indica que esa es la única forma de "restaurar heridas, apaciguar los espíritus", a la vez que constituye una "fuente inagotable de fraternidad".

Sostienen que el pedido de amnistía se apoya "en la convicción de que ésta es requisito fundamental y prioritario para la pacificación y democratización del país".

Se agrega que "la amnistía ha trascendido la órbita familiar y se ha constituido en reclamo nacional".

Se afirma que se "ha encontrado eco favorable en gobiernos, Partidos políticos, sindicatos, instituciones de Derechos Humanos e Iglesias de distintos países" y que se sostiene "la urgencia de la amnistía por dos razones fundamentales: nuestros presos y nuestro país".

Cenas oficiales y caceroleos

El viernes 16 el corriente, el Ministro de Transporte y Obras Públicas, Francisco Tournelles, invitó al funcionariado de esa Secretaría de Estado para asistir a un asado en la propia sede del Ministerio.

A la cita concurrieron entre cuarenta y cincuenta personas.

Asistió asimismo invitado especialmente el Ministro de Coronel (R) Néstor J. Boleño Trabajo y Seguridad Social, quien hizo uso de la palabra ante los presentes.

Boleño se refirió a la necesidad de que exista "unidad entre los orientales", aunque fuentes que participaron en el almuerzo negaron que se hubiera referido en la oportunidad a la "Unión Patriótica", partido político cuya fundación ha anunciado varios meses atrás.

Cuatro días más tarde, el martes veinte, el Intendente de Montevideo, Juan Carlos Payssé, decidió organizar

otro asado, esta vez en horas de la noche, en la Sociedad Criolla "Ellas Regulares".

Fuentes municipales dijeron a OPINAR que la fiesta —costeada a través del Departamento de Hoteles, Casinos y Turismo—, se realizó "en honor a los funcionarios que cumplieron de 40 a 50 años trabajando en la Intendencia".

En la oportunidad, Payssé aprovechó para hacer uso de la palabra, dijo que como era muy nuevo en la comuna poco podía decirles a los homenajeados, y entregó treinta y seis medallas honoríficas.

De inmediato, los más de cuatrocientos asistentes se dispusieron a disfrutar de un menú compuesto por chorizos, morcillas, asado, cassata, vinos, refrescos y agua mineral.

Para la cena —que se prolongó desde las 21.00 hasta las 22.30 horas—, fueron invitados alrededor de cuarenta.

ta funcionarios por departamento, desde directores a porteros, pero voceros comunales aseguraron que muchos empleados no conciernen.

Desde que comenzaron a llegar los automóviles con los jefes municipales en su interior, un caceroleo que provenía de complejo habitacional cercano comenzó a oírse con creciente estridencia.

Los golpes de sartenes, ollas, cucharones y otros utensilios se escucharon permanentemente a lo largo de toda la cena, lo que desconcertó a los concurrentes que se miraban sorprendidos.

Según testigos, el Intendente Payssé procuró sotayar la incómoda situación sonriéndose y bromeando en forma constante. "¿Por qué no me avisaron que había un complejo habitacional cerca?", habría preguntado en un tono jocoso cuando el caceroleo se tornó indescriptible.

De inmediato, los más de cuatrocientos asistentes se dispusieron a disfrutar de un menú compuesto por chorizos, morcillas, asado, cassata, vinos, refrescos y agua mineral.

Para la cena —que se prolongó desde las 21.00 hasta las 22.30 horas—, fueron invitados alrededor de cuarenta.

Procuran solución para PEMAR

"Italsud" sería la empresa con más firmes posibilidades de adquirir "Pemar Sudamericana Casa Bancaria", entidad intervenida en agosto por el Banco Central.

Según trascendió, "Italsud" actuaría en representación del Banco de Italia, desconociéndose el estado actual de las tratativas, aunque en los últimos días surgió ciertos indicios de la posibilidad de que el acuerdo se concrete. En tal sen-

tido, cabe destacar que, a través de la Gerencia de Administración se convocó al personal de "Pemar" a una prueba sicotécnica.

El Plenario de la Asociación Laboral de Funcionarios de Pemar, tras consultar al Consejo Central de AEBU resolvió no presentarse a dicha prueba, hasta tanto se firme un convenio colectivo de estabilidad laboral con la empresa que adquiriera la casa bancaria intervenida.

Así finaliza 1983: un año realmente para olvidar

• Desocupados	164.000
• Subempleados	80.000
• Inflación	54 %
Subas en servicios públicos en todo el año:	
—Energía eléctrica	87 %
—Agua corriente	63 %
—Teléfono	71 %
—Transporte ferroviario	36 %
—Boleto urbano	77 %
—Gas	88 %
—Naftas	42 %
• Devaluación (eliminando picos)	75 %
• Índice medio de salarios (aumento)	84 %
• Salario real (baja)	13 %
Reservas internacionales netas del BCU (hasta octubre) (aumento)	U\$S 37,5 millones
Reservas auríferas (hasta octubre) (baja)	256.129 onzas
• Balanza comercial (superávit)	U\$S 350 millones
• Producto bruto interno (baja)	5,5 %
Déficit fiscal (hasta setiembre)	N\$ 2.408,6 millones
Circulante fuera del BCU (hasta octubre) (baja)	20 %
Concordatos computados por Liga de Defensa Comercial (al 10/12/83)	65

* Cifras estimadas.

Siete días

ALVAREZ:

El Teniente General Gregorio C. Alvarez al saludar a los periodistas por las tradicionales fiestas dijo: "antes que Presidente, soy del pueblo y, por lo tanto, deseo lo mejor para todos los uruguayos en el año que se avecina". Agregó que espera que 1984 sea "el año del reencuentro de los orientales" y que "a través del diálogo y la prensa, llegaremos al entendimiento".

MAUSOLEO

El lunes serán trasladados los restos del General Leandro Gómez al mausoleo construido en la Plaza Constitución de la ciudad de Paysandú. Las ceremonias serán presididas por el Teniente General Alvarez, y estarán presentes los comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas, ministros de Estado, oficiales generales y otras autoridades nacionales y departamentales. Los familiares del General Leandro Gómez enviaron un telegrama colacionado al presidente de la comisión de homenaje, Escr. Emeterio Arrospide, en el que expresan su disconformidad con el traslado. El telegrama dice textualmente: "Ante manifiesta inconstitucionalidad leyes 13.321 y 15.398 disponiendo remoción sagrados restos sin consentimiento deudos y familiares del prócer (Art. 72 de la Constitución) y violando además su expresa voluntad, advertimos a la Comisión que en caso de consumarse atropello reclamaremos restitución de los restos del héroe, responsabilizando a ustedes de los daños y perjuicios morales (Art. 1.319 del Código Civil) y deduciendo además acción criminal (Art. 309 del Código Penal)". Lo firman Leopoldo A. Hughes y Joaquín Secco García.

SISTEMA BANCARIO

Al máximo nivel se analizan posibles cambios en el sistema bancario anunció el Presidente del Banco Central Cr. José M. Puppo, al finalizar una reunión en la que participaron el Presidente, los comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas y los Ministros de Economía y Finanzas, del Interior y de Justicia. De fuentes extraoficiales trascendió que se analizaron en la reunión la situación económico financiera del sistema bancario y las tasas

de interés.

PRUEBA DE ADMISION

La prueba de admisión para el ingreso a la Universidad de la República será eliminada, informaron fuentes responsables. El anuncio lo haría el Ministro de Educación y Cultura, Dr. Juan B. Schroeder, quien convocó al efecto a conferencia de prensa. El Ministro además anunciaría cambios en el Rectorado de dicha casa de estudio y en varias Facultades.

MENSAJE NAVIDERO

El Arzobispo de Montevideo, Monseñor Carlos Partelli, en un pasaje de su extenso mensaje navideño señaló "En estos momentos los uruguayos nos encontramos en una de esas encrucijadas difíciles. Frente al desalliento, el paro forzoso, la miseria y los caminos cerrados, no tenemos otra respuesta que la de jugarnos por la vigencia de los derechos del hombre, el Imperio de la Justicia social, y la conquista de un amplio espacio para el ejercicio de la libertad responsable". Y en otro pasaje sostuvo "Quiera Dios que la Navidad reanime la esperanza de una Patria rehovada, de hermanos reconciliados, exenta de violencias y con sus heridas restañadas, que ofrezca pan y abrigo a las familias, participación en las decisiones que importan a todos, paz en los corazones, y la serena alegría de vivir y trabajar juntos en la fuerza del Uruguay feliz que todos soñamos".

CIERRAN AUDICION

El programa "Diálogo Abierto", que se difundía por Radio Fénix, fue suspendido sorpresivamente el pasado lunes a la hora 8.50, aparentemente por decisión de la Dirección de la emisora.

Luego que los conductores del programa hicieran referencia a la información sobre el "caceroleo" de la medianoche del 24 - 25 de diciembre y sobre la resolución del Comité Ejecutivo Nacional del Partido Colorado, en relación al procesamiento de Pozo, que publicaría en primera página el diario EL DIA, el Director de Radio Fénix ordenó telefónicamente que se levantara la audiencia. Sin ningún tipo de aclaración a los oyentes, la emisora comenzó, entonces, a difundir música.

Con Roberto Elissalde

ASCEEP: año de lucha y esperanza

Roberto Elissalde, estudiante de antropología y dirigente de ASCEEP, opinó que la lucha por una enseñanza democrática pasa inexorablemente por la lucha por un Uruguay democrático, al resumir, de la forma que sigue, la actividad que ha desarrollado la Asociación en el año que culmina.

—Cuál sería el resumen de la actividad desarrollada por ASCEEP durante 1983?

Como primer punto a resaltar diría que este fue el año del gran crecimiento de la Asociación, que fue fundada en abril de 1982. El año comienza con la puesta en marcha de las Academias Solidarias contra el examen de ingreso. En ellas la Asociación puso a disposición del estudiantado varias academias donde tanto los locales, profesores como materiales de apoyo fueron ofrecidos en forma gratuita tratando así de colaborar con aquéllos compañeros de menores recursos o que no querían ir a las academias pagas y deseaban entrar a la Universidad. Pero fue con los trabajos preparatorios para el 19 de mayo, en la cual estuvimos junto al PIT y su plataforma, que se llegó a reunir una gran cantidad de gente dispuesta a trabajar junta. Ambas actividades, pero principalmente la segunda permitieron que el movimiento estudiantil encontrara en ASCEEP el marco adecuado para expresarse en un trabajo unitario, que sintetizara toda la variada gama de experiencias organizativas que nos hemos dado durante los últimos 10 años.

Luego de un período de organización, pasado de 200 a 3.000 socios en un par de meses, la Asociación lleva a cabo su gran evento: la "Semana del Estudiante", un gran esfuerzo que logró ser un aporte para la caracterización de nuestra enseñanza. En ella organizamos mesas redondas, peñas, obras de teatro, actividades recreativas, hicimos publicaciones de trabajos inéditos de muchos compañeros. Importa recordar que eran actividades preparatorias para el año Internacional de la Juventud lanzado por la ONU para 1985 y que contaron con una amplia participación y respaldo a nivel de la Juventud. La culminación de esta "Semana" fue la gran marcha de la Universidad hasta el estadio

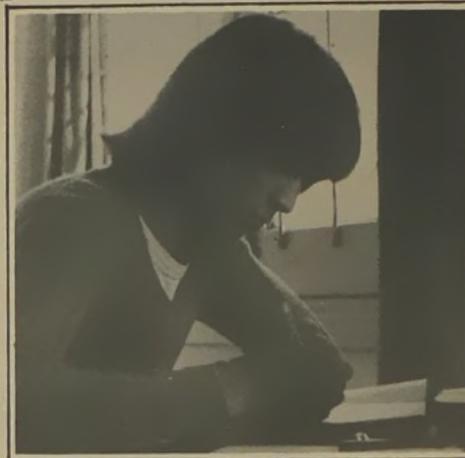
Franzini y la lectura ante decenas de miles de personas del "Manifiesto por una Enseñanza Democrática", expresión de un movimiento estudiantil maduro, que se reconoce continuador de toda una tradición e historia. Luego de este jalón, la Asociación continuó su trabajo reivindicativo a varios niveles y su apoyo a cualquier tipo de manifestación popular y democrática. A nivel de la enseñanza varias reivindicaciones fueron ganadas, pero la más importante fue la derogación de la pérdida de la calidad de estudiante, que tuvo como punta de lanza la lucha de los estudiantes de Humanidades. También consideramos como una reivindicación ganada el que hayan sacado el examen de ingreso en algunas Facultades ya que es mucha la presión que hemos realizado en ese sentido.

—La ASCEEP durante el mes de diciembre ha cambiado su estructura. ¿Cuáles son las diferencias y ventajas de esta nueva organización?

En primera instancia los tres sectores de la enseñanza funcionan en forma más automática, como era tradición en el movimiento estudiantil, teniendo un órgano de coordinación general de los tres sectores: el Secretariado Ejecutivo. En él se integran 6 representantes de la Enseñanza Superior, 3 de Enseñanza Media más el Presidente. A nivel de la Enseñanza Superior antes cada centro tenía 2 representantes en la Asesoría Central. Hoy cada Facultad o Escuela tiene un número de delegados proporcional a sus socios, siendo el máximo 6. Esto lleva a que haya un mayor equilibrio en las decisiones centrales donde un centro mayor tendrá más votos.

—ASCEEP se opone a la autorización que pliega dar el gobierno para la instalación de una Universidad privada. ¿Cuáles son las razones?

En principio existen razones de concep-



Elissalde: para ASCEEP, éste ha sido un año de afianzamiento y unidad.

to: para nosotros la Universidad debe ser laica, en el entendido que no puede haber una doctrina oficial, una verdad oficial dentro de ella. También es fundamental para una Universidad la libertad de cátedra ya que es a través de ella que se crean los canales de entrada de las más diversas opiniones y se incentiva el intercambio fecundo. También debe ser autónoma y co-gobernada. Autónoma para que su evolución no dependa de otra cosa que de sus propias necesidades. Co-gobernada para que los tres órdenes que intervienen en la vida universitaria, tengan el peso que les corresponde en su orientación, ya que estudiantes, profesores y egresados son la base orgánica de toda Universidad.

Es por eso que una Universidad que sea elitista por ser paga, confesional y donde no exista la libertad de cátedra, no debe considerarse una Universidad como tal, ya que ésta debe tender hacia la más grande amplitud, ser pluralista y comprometida con la sociedad.

—¿Una Universidad privada no podría estar comprometida con la sociedad?

Objetivamente creemos que no. La Uni-

versidad pública es un gran esfuerzo que la sociedad hace para brindarse a sí misma un instrumento de enriquecimiento cultural, de investigación y práctica acorde con sus necesidades (al menos debiera ser así) y por lo tanto debe volcarse a buscar las soluciones a los verdaderos problemas que aquejan al país. La historia de la extensión universitaria, nos muestra una Universidad investigadora y actuante sobre la realidad nacional. Pero una Universidad privada sólo investigará aquello que le interese y estos intereses no serán nunca los de la sociedad toda. Por eso para el país la solución no es la habilitación de una o más Universidades privadas sino que es la reconstrucción y engrandecimiento de lo que aún queda de nuestra Universidad.

—Por lo tanto, niegan que nuevas universidades abrirían nuevas perspectivas a la cultura y la ciencia nacionales...

—Pensamos que hoy todo el esfuerzo por reconstruir el país después de estos diez años debe encontrarnos juntos y que si de nuevas perspectivas se trata, estas serían mucho más ricas si se encontraran volcadas en la recuperación del prestigio y nivel que nuestra Universidad tuvo antes de la Intervención. Creemos que el pasado de la vida universitaria uruguaya demuestra que el hecho de que exista una sola Universidad, si es autónoma y pluralista, no es límite para el enriquecimiento de una cultura y ciencia nacionales. En definitiva, consideramos que el haber elegido este momento para la instalación de una Universidad privada es también una muestra del oportunismo de la iniciativa.

—¿En qué sentido es "oportunista" esta iniciativa?

Lo es porque aprovecha el silenciamiento que sufre hoy el pueblo uruguayo, ya que en 150 años de vida universitaria democrática y durante los cuales existía la posibilidad de opinar y expresar el pensamiento, esa idea nunca prosperó. Estamos convencidos de que hoy las grandes mayorías nacionales no apoyan un proyecto de Universidad elitista, paga y confesional y creemos que solo bajo este régimen puede llegar a prosperar la iniciativa. La propuesta no puede esperar al Uruguay democrático ya que su única oportunidad está en que se autorice bajo el Uruguay autoritario. Por todo eso la ASCEEP cree que la lucha por una Enseñanza Democrática pasa por la lucha que nos lleve a un Uruguay Democrático.



Libertad y Cambio despidió el año con una estupenda cena realizada el lunes pasado, a la que asistieron cientos de compañeros de Montevideo y del Interior. Con combatividad y esperanza, los correligionarios retemplaron sus ánimos para el compromiso de luchar



pasado, a la que asistieron cientos de compañeros de Montevideo y del Interior. A los postres, brindaron Hierro y Tarigo, expresaron en nombre de todos irrenunciablemente por la libertad.

PIDA SU CREDIFACIL SAN FRANCISCO

en 2 cuotas sin recargo y también en 3, 4 y 5 cuotas fáciles

También aceptamos: CREDITOS S.A. - OCA - ANDA - CREDITOS PERSONALES - CREDISOL - CREDITO ORIENTAL - CREDIUNICO - URUCARD - VISA - LONDON CARD - DINERS CLUB y todas las cooperativas.

Amarelle

Una predicción factible

Se viene la "ola rosa"

Más allá de los hechos, el final de un año siempre trae consigo una sensación. Optimismo y pesimismo son los términos que más se usan para calificar a esas sensaciones.

Ellas (me refiero a estas sensaciones) no se pueden fundar para nada en los acontecimientos sucedidos (los hechos) como si fueran una teoría. No lo son y no deben pretender serlo.

Son meras impresiones, que parten si de lo que ha sucedido a lo largo de este año (y también, por supuesto, de lo acontecido en los años anteriores) pero que hacen un movimiento que la lógica (aun con los notables avances que ha tenido en lo que va de este siglo) no puede hacer con comodidad: mirar hacia el futuro. Y sobre todo si ese futuro no es "humano", entendiendo el término en el sentido de la indeterminación que el accionar del hombre tiene entre una amplia gama de posibilidades.

Si no fuese así el hombre no sería libre.

Y esta libertad suprema de decidir cómo serán las cosas en el futuro es algo que, ni siquiera los dictadores, han podido usurpar al hombre. Aunque estemos encadenados, el futuro es nuestro.

Pero ahora quiero volver a aquella sensación de la que hablaba al comienzo. Y del cúmulo de sucesos acontecidos en 1983 quiero extraer uno, pero no al azar:

El triunfo de Alfonsín.

Muchos dirán que es un hecho aislado. Que incide sólo en Argentina. Que no afecta a las superpotencias. Que no trastoca el juego de poder internacional. Que Alfonsín ganó, pero que aún le quedan por enfrentar los mayores problemas.

Todo esto es cierto, pero al caso no importa.

El triunfo de Alfonsín ya tiene un valor y, especialmente para esa sensación que nos interesa. El es el elemento más determinante de ella.

Pero Alfonsín no sólo nos ha traído la mayor alegría de los últimos años, y para muchos que no somos argentinos. Más aún: Alfonsín ha hecho renacer la esperanza. Y éste no es simple ejercicio literario: se ve en las calles de Buenos Aires y es contagioso.

Y ya quién no le ha despertado sonrisas, por lo menos, el triunfo de Alfonsín?



Después de tantos años de tristeza, la alegría vuelve a las calles de Buenos Aires: Alfonsín es Presidente. La ola rosa llegó al Río de la Plata.

Porque es bueno (aunque así tendría que ser siempre) ver a un hombre de bien al frente del gobierno de estos países. Alguno que ha llegado por el camino recto y que puede entrar por la puerta de adelante.

Pero Alfonsín no sólo ha despertado sentimientos. No se puede analizar únicamente como un fenómeno emocional. Es mucho más que eso. Su triunfo tiene una tremenda significación internacional.

Y no es algo que se pueda explicar con mapas, ni tampoco con estadísticas. Es necesario entrar un poco en un lenguaje

mítico, excúsenme.

El triunfo de Alfonsín es el augurio de un futuro factible, y mucho mejor que el presente. Un fenómeno político se ha desencadenado y si muchos remamos en esa dirección el devenir tomará ese curso.

Las aguas rosas han llegado a nuestras orillas. Ya están en el Plata.

La "ola rosa" es una denominación que se usa en Europa para describir el fenómeno del avance del "socialismo" en los gobiernos de sus diferentes países. El mapa europeo se ha ido tiñendo de rosa. Primero fue la socialdemocracia en los paí-

ses del norte (Suecia, Alemania, Holanda, la propia Inglaterra, etc.). Pero los últimos años le han correspondido al Mediterráneo: Francia, España, Italia, Grecia, etc.

Y la "ola rosa", al llegar al Mediterráneo, tomó un sabor muy especial. Felipe González le dio salero. Y la "ola rosa" se latínizó.

Ella no partió del puerto de Palos, pero igualmente cruzó el Atlántico. Y llega al Plata con Alfonsín.

No es ninguna conjura internacional. Tampoco son Partidos concertados para llevar adelante una estrategia socialista. La "ola rosa" es espontánea.

Si me preguntaran, y ¿por qué se da esta ola?; ¿qué la alimenta?; contestaría: "y porque ya era hora... y sólo la podemos alimentar nosotros".

Qué nos ha enseñado la "ola rosa"; muchas cosas: que la Revolución es una idea a desechar, que hay que olvidar este mito; que la violencia es un arma ilícita, que para erradicarla, primero no hay que usarla; que socialismo es reformar para estar mejor; que se hace con la cabeza, además de con el corazón; que su credo no está escrito en los manuales; que estatizar no es dogma; que se trata de progresar, que todos progresemos.

Esta es la nueva cara que tiene el socialismo. La cara de Felipe González y de Raúl Alfonsín.

Han quedado atrás el dogma y los mitos. La violencia en contra de las estructuras y la lucha de clases. La quimera de la Revolución, "el día que cambiarán todas las cosas".

La "ola rosa" es el camino para cambiar en paz. Sin violencias innecesarias.

Un camino que no está determinado. La "ola rosa" no vendrá si nosotros no la buscamos.

El año 1982 se cerró con el triunfo electoral de Felipe González en España. Este 1983 se cierra con la contundente victoria en las urnas de Raúl Alfonsín.

Aquí debe estar la esperanza: Es hora de que todos nos demos cuenta de cuál es el camino. Que hay que volver rápidamente a la democracia e implantar esta nueva forma de socialismo que no es un modelo.

Si miramos a España con Felipe, a Italia con Craxi, a esta Argentina con Alfonsín, veremos los picos de esa ola. De esa ola rosa, que no nos asegura un futuro color de rosa, pero que sí nos promete un porvenir mucho más claro.

Para todos, incluso para todos los que hoy temen la llegada de la "ola rosa".

JOSE LUIS GUNTIN.

Habla un hombre de negocios

A qué debe apostar USA

años '50.

Y cuando el mercado centroamericano no les hizo señas, los inversores norteamericanos evitaron la desprolija y pluralista Costa Rica para favorecer a Nicaragua, donde una reverencia, una guñada y un porcentaje de la operación para el general Anastasio Somoza eran todo lo que se necesitaba para conseguir cooperación total.

Pero al buscar un entorno inmutable a largo plazo en Latinoamérica, Estados Unidos y su comunidad empresarial están arando en el mar. Latinoamérica no tiene lo necesario para alcanzar el desarrollo industrial autónomo. El crecimiento demográfico es demasiado alto, los medios para la formación de capital, como los ahorros personales y las bolsas de valores, son inadecuados y, excepto Brasil, los recursos naturales sustanciales no son suficientes.

Fue así como al demagógico Perón mostraron la puerta después de que empezara a racionar la valiosa carne argentina. (Pagaba tan poco por la carne de calidad que los ganaderos interrumpieron la producción.)

Y el estruendo de cacharros y cacerolas que puede oírse hoy en Chile (repitición de las protestas que antecedieron la caída del presidente Salvador Allende) no se debe a la rígida

negativa del general Augusto Pinochet a conceder derechos sino al fracaso de su plan económico.

Dado que el cambio político inducido por la economía es endémico en Latinoamérica, lo más saludable para todos es que tenga lugar a través de medios electorales. La estabilidad suministrada por hombres fuertes siempre es transitoria, y en consecuencia su gobierno es esencialmente inestable, aún cuando el gobierno estadounidense y nuestros empresarios parezcan no verlo. Todos los regímenes respaldados por Estados Unidos que hemos citado cayeron de modo muy poco glorioso.

Irónicamente, los comunistas también prefieren a los caudillos de derecha. Con la estructura de poder ya asentada, sólo necesitan reemplazarlos por sus propios hombres. De modo que Estados Unidos, con su apoyo a las dictaduras de Chile, Paraguay, México, Guatemala, Haití y El Salvador está preparando el terreno para lo que más teme: la toma del poder por parte de la extrema izquierda.

¿Por qué tememos esto? ¿Es Cuba realmente un modelo que estén tratando de emular algunos otros países de Latinoamérica? Es cierto que allí se han producido adelantos en salud,

viviendas y educación. Pero en 24 años Fidel Castro no ha hecho mella en el problema económico primario de Cuba, que es su economía dependiente de una sola cosecha. El precio del azúcar sigue determinando todo. De no mediar el cheque regular que llega de la Unión Soviética, Cuba no podría pagar sus cuentas.

Al alimentar dictaduras de derecha que subyacenten a la ciudadanía, Estados Unidos se convierte en enemigo del pueblo al mismo tiempo que en enemigo del inevitable sucesor de los dictadores. Los latinoamericanos, que estudian y admiran nuestra constitución y nuestra declaración de Independencia, se sienten amargamente desilusionados cuando tratamos de impedir que tengan la misma libertad de gobierno.

Sí, debemos tratar con los dictadores sudamericanos, pero podemos hacerlo con una actitud helada, sin favorecer a ninguna nación en especial, una actitud que no respalde sus regímenes.

Los empresarios estadounidenses debieran darse cuenta de que la estabilidad se encuentra donde la gente es libre y está bien alimentada. La historia ha demostrado que a la larga lo mejor es apostar por países con tradiciones democráticas bien establecidas.

THOMAS A. GAINES
(The Los Angeles Times)
(Thomas A. Gaines, un empresario con intereses en Sudamérica, vivió y trabajó allí durante muchos años.)

1983 - Incertidumbre y esperanza - 1984

El año 1983 se abrió con dos hechos consumados la muerte de Brezhnev y el triunfo electoral de Felipe González. Incertidumbre y esperanza. Como generalmente muestra el panorama internacional.

Y en su transcurso no ha hecho más que renovar estos sentimientos, alternando sin metro alguno lo incierto y lo esperanzador. Unos vivieron más la incertidumbre y conocieron menos la esperanza, pero todos vivimos y conocemos una y otra a lo largo de este año.

LOS FRIOS OJOS DEL KREMLIN

El año nació con un temor: ¿qué se ocultaba detrás de los cristales de los lentes de Yuri Andropov? En la Unión Soviética el hombre que concentra el poder en sus manos, siendo secretario del partido y presidente del gobierno, es determinante de la política exterior de la segunda potencia mundial (si nos atenemos al desarrollo general; si nos atuviéramos al poderío militar, tal vez sea la primera). Y como de este punto depende la paz o la guerra, siendo esta última posibilidad una verdadera encru-



Los "marines" sumergidos en el pantano. ¿Cómo salir de Granada?

Pero los problemas fueron constantes. Nicaragua no aflojaba ante los intentos "contras" de desestabilización. La presión aumentaba, pero la Junta sólo promete elecciones "a su manera".

Reagan pensó que era hora de mostrar su determinación. Y la caída de Maurice Bishop a manos de un grupo pequeño y extremista, le valió de excusa para el caso: los "marines" desembarcaron en la pequeña Isla de Granada. Una invasión que por más que se la quiera vestir con ropas de salvadora, ya es un pantano para los EE.UU., que si no se apuran puede enterrarlo.

Mientras tanto, la Comisión pomposamente presidida por el famoso Henry Kissinger aún estudia el tema de qué hacer con América Central.

Los Estados Unidos y su arrogante presidente siguen sin dar pie en bola. Y los atinados intentos del grupo Contadora por atisbar una luz en las tinieblas han chocado con el muro de la radicalización y la violencia.



Andropov: la salud débil, el poder absoluto.

cijada de subsistencia para la especie humana, todos los ojos miraron a los ojos de Andropov. Esos ojos celestes de mirada fría e implacable.

Estos trescientos setenta y tantos días transcurridos no han develado el misterio Andropov. El hombre, como si estuviera jugando un largo partido de ajedrez, ha realizado movimientos, pero no ha revelado su estrategia final. Afganistán sigue bajo sus garras invasoras —ya como si fuera una más de las mal llamadas "repúblicas socialistas". El avión de Korean Air Lines cayó abatido por uno de sus misiles, y no se sabe bien si él fue quien dio la orden.

Pero dar este tipo de órdenes no parece difícil para quien fuera por tanto tiempo jefe de la KGB. La "conexión búlgara" permite pensar que el mismo Andropov habría dado la orden inicial de aquel disparo de Aí Agca que hirió a Juan Pablo II.

Sin embargo, éste no ha sido un año de particular tensión entre las superpotencias. No hay conversaciones de desarme, los intentos murieron en los salones, y cada uno parece jugar su juego en su propio campo "de influencia" (como le gusta decir a los analistas internacionales).

INVADAN ESA ISLA

Y Reagan siguió protegiendo al Caribe como si fuera el patio delantero de su casa. Los instructores militares "made in USA" se afanaron durante todo el año para perfeccionar táctica y armamentísticamente al ejército de El Salvador. Sus portaviones patrullaron las aguas y cambiaron en Guatemala al general de turno.

líder con experiencia de gobierno y de ataque, el cansado Beguín que se retiró de su puesto, y no ha encontrado en Shamir más que un componedor.

Siria, con un Assad poderoso en lo político aunque debilitado en su salud, espera al acecho su oportunidad. El constante fantasma de la guerra sobre-vuela las arenas de Medio Oriente.

LA OLA ROSA

Los Pershings y los Cruisers esperan desarmados su definitiva instalación en suelo europeo. El tema fue discutido incansablemente a lo largo de todo el año. Los jóvenes manifestaron pintarrajeados por las ciudades de Alemania, Inglaterra, Holanda, y toda Europa. Los gobernantes conversaron una y otra vez entre sí sobre el tema. Y parece que este año sí se van a instalar.

El triunfo de Helmut Kohl en marzo en Alemania fortaleció a los "pro" y Thatcher mantuvo su apoyo. Los cajones están a punto de abrirse...

Pero aunque Kohl y Thatcher hayan triunfado espectacularmente en las urnas de sus países, se puede decir que



El Líbano en ruinas: Arafat vuelve a escapar.



Los misiles apuntan, el dilema sobre su instalación continúa.

Felipe: el socialismo con criterio y pantalones largos.

el socialismo dio pasos importantísimos este año para afianzarse en el poder en muchos países en Europa. La ola rosa ha sido el fenómeno político más manifiesto y ha despertado olas de verdadero optimismo en los países a que ha llegado. Un despertar de la esperanza política que no se veía al menos desde la asunción a presidente de John Kennedy.

El primer año de gobierno de Felipe González, desde la acción de RUMASA, ha mostrado un nuevo estilo de socialismo en el gobierno: practicidad, decisión y coraje sin preocuparse de lo que dicen los manuales. Una mayoría de edad para los socialistas.

La captura y juicio de Barbié fue como un remover las heridas del pasado... Acordarse de aquella época en que el totalitarismo asolaba el Continente.



Imágenes de terror: lo que puede ser una guerra nuclear.

DESPEGANDO ALGUNOS MILIMETROS

Durante todo el año se habló de recuperación económica. Pero a excepción de Ronald Reagan, todos hablaron de ello a media voz. Con cierta timidez, como temiendo que los dragones que nos han sometido a estos años de crisis no volvieran a despertar con renovada furia.

Pero los indicadores, en EE.UU., en Japón y en algunos países de Europa, mostraban esta cautelosa recuperación. El precio del petróleo se ha "moderado". Ya a principios del año bajó a 29 dólares el barril y la OPEP ha perdido el poder del monopolio. La realidad es que los países han racionalizado su consumo y son más las áreas de extracción explotadas.

Estos años de franco retroceso de las economías han enseñado muchas lecciones: que las "escuelas" no solucionan nuestros problemas, que la economía no viene antes de la política, si no que más bien es lo contrario. Que el sueño de la prosperidad eterna ha terminado y que es necesario repensar el porvenir sobre nuevos lineamientos eco-

nómicos. Más cerca de la calle, más lejos de las Universidades.

En Williamsburg los "grandes" se juntaron para que este moderado repunte se mantenga. En Nueva York, Londres, Zurich, los banqueros se han reunido constantemente con la preocupación de cómo el Tercer Mundo le va a pagar todo lo que les deben. La deuda externa parece, hoy por hoy, un problema mayor para los acreedores que para los deudores.

UNA SONRISA LLAMADA ALFONSIN

Para la Argentina sí que fue un buen año. Y esto tampoco surge de los indicadores económicos que volvieron a ser pésimos. El año llevó al país de la derrota a la alegría. Atrás quedaron las heridas de frustración que dejó la lucha por Malvinas y atrás quedaron también los militares, que por siete años asolaron al país con prepotencia y desgobierno.

En Buenos Aires terminó la época de los Falcons verdes, del sindicalismo prepotente de los gangsters, de los militares y de la triple A. Con Alfonsín vol-

vió la alegría a las calles: los problemas no se han solucionado pero se ha dado el primer y más importante paso para empezar a enfrentarlos con posibilidad de solución: volver a la democracia.

Mientras tanto, otros países de América esperan que este tránsito se concrete o se acelere. Brasil ya habla de elecciones directas para elegir presidente en 1985. Y en Chile y en nuestro Uruguay las cacerolas suenan insistentemente para que los oídos de quienes mandan se den cuenta que éste es el único camino a seguir.

La época que se avecina no parece ser cómoda para los dictadores. Walesa recibió el Premio Nobel de la Paz... un acto de justicia, aunque tardío. Alfonsín ganó. Felipe y Craxi visitaron el Río de la Plata. El Rey Juan Carlos vino al Uruguay.

Los vientos parecen estar cambiando... aunque muchos sigan empecinados en el no-cambio.

J. L. G.

Las fotos que aparecen en este balance del año son todas extraídas de la prestigiosa revista española "Cambio 16".



Walesa: un premio al coraje



Alfonsín en el Congreso: el fin de la era militar, el despuntar de la ola rosa.



Furor opositor en las calles de Santiago. Pinochet: el rostro de una dictadura gastada.

Américo Pablo Ricaldoni

Alfonsín: palabras y obras

Es cierto que al asumir Alfonsín la presidencia de la República Argentina no existían dudas sobre los lineamientos que su gobierno habría de imprimir a la política exterior.

Sin embargo, y más allá de lo presumible, el discurso que pronunciara ante la Asamblea Legislativa el 10 del corriente, contiene varios conceptos que merecen destacarse.

Algunos de ellos, tienen que ver con la imperiosa necesidad de un cambio radical de actitud, que permita recuperar el prestigio perdido por la irresponsabilidad de los últimos gobiernos militares e, incluso, por el funesto período peronista, comprendido entre 1973 y 1976.

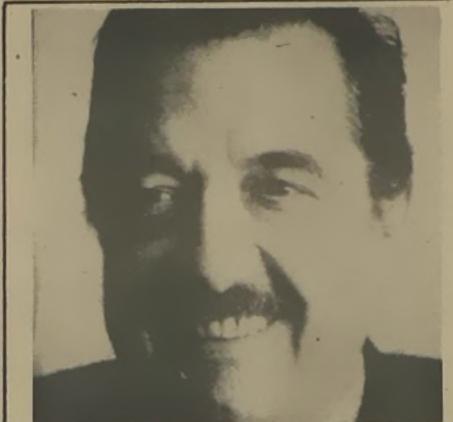
Otros, con una nueva inserción argentina en Latinoamérica, aventando los conocidos recelos que sus vecinos suelen tener en relación con propósitos hegemónicos, reales o imaginarios, pero fuertemente sentidos en más de una oportunidad a lo 'argo y ancho de la región'.

En cuanto a los primeros —de carácter general— apuntan muy claramente a revertir cuanto antes una política aislacionista, tozudamente sostenida en el correr de estos años.

"Si la magnitud de nuestros problemas nos llevó a aislarnos del mundo, se impone una rectificación del rumbo, ya que la Argentina no puede encerrarse en sí misma", dijo Alfonsín.

El aislamiento de los gobiernos siempre obedece a la existencia de una crisis de magnitud en las relaciones internacionales.

En el caso argentino la crisis obedeció fundamentalmente a la repulsa creada en el exterior tanto por el carácter dictatorial



del régimen, como por la crueldad de los métodos represivos empleados.

Pero también tuvo su origen en actitudes de fuerza contrarias al derecho o a la paz internacionales en ocasión del descubrimiento del Laudo sobre el canal de Beagle —que por cuestión de horas no desembocó en una guerra con Chile— o cuando, más recientemente, se acometió la descabellada invasión de las Islas Malvinas pretendiendo recuperar mediante procedimientos injustificables lo que legítimamente pertenece a la Argentina.

E, igualmente, en una actitud oportunista que, a través de una aproximación al bloque comunista y al grupo de los No Alineados, pretendió contrarrestar los éveses acumulados con los Estados Unidos y Europa Occidental. Intento éste que solamente le permitió asegurar la comercialización de sus excedentes cereales y

el silencio de ambos sectores respecto de las graves violaciones de los derechos humanos.

Ahora, el presidente constitucional argentino anuncia "una rectificación del rumbo" que no deberá resultarle difícil por el carácter definitivamente democrático de la nueva institucionalidad.

Y la facilidad de esta empresa, a su vez, se fundamenta en la predicción de Hipólito Yrigoyen que recoge a texto expreso.

"La interpretación yrigoyeniana del radicalismo", según Alfonsín, supone definir a los Partidos políticos "como tendencias orientadas hacia fines generales, públicos, que den, por sí mismos, leal testimonio, en palabras y en obras consecuentes, de los fines propuestos".

A eso apunta el programa de política exterior del nuevo gobierno argentino, en el que se citan expresiones de Yrigoyen, según las cuales "los hombres deben ser sagrados para los hombres y los pueblos deben ser sagrados para los pueblos", y palabras de Illia quien afirmara hace años que "no habrá para nosotros países grandes que debamos seguir, ni países chicos que debamos dirigir; habrá pueblos y seres humanos respetables, a cada uno de los cuales ofreceremos una amistad sin prevenciones".

"En palabras y en obras", pues, Alfonsín compromete la voluntad de su gobierno en una política independiente sin pretensiones expansionistas o rectoras.

En buena hora llegan estos conceptos que, entre otras cosas, suponen apoyar "las aspiraciones de los países en desarrollo, la vigencia universal de los derechos humanos y el no alineamiento, y (condenando en todas las oportunidades en que

sea pertinente, esa intolerable perversión que es el racismo".

La política dentro del continente se condensa en la siguiente afirmación: "Somos conscientes de que el destino argentino está indisolublemente unido al de los pueblos hermanos de América Latina, que en difíciles y dolorosas circunstancias de reciente memoria nos acompañaron con su solidaridad y su invaluable apoyo moral y político".

Por ello destacó el primer mandatario su disposición para que ese sentimiento "tenga expresión concreta y práctica en la consolidación y profundización de las relaciones que desde siempre nos vinculan por vecindad, fraternidad y origen común".

Y, en lo que tiene que ver con los vecinos limítrofes, estableció que esos propósitos acentuarán "la voluntad de integración real y efectiva sobre bases de igualdad y amistosa coincidencia de intereses".

Claro, está que esta nueva actitud de la Argentina —la que siempre debió caracterizar su gestión exterior— requerirá, como lo manifestara en otra oportunidad el flamante presidente, algo más que su decisión unilateral. Impondrá, además, una coincidencia regional en la profesión efectiva de los principios democráticos, sin los cuales es ilusoria la empresa integracionista.

Entretanto, mientras permanezcan en el continente factores que impidan el pleno ejercicio de la libertad y la justicia, los planes destinados a institucionalizar la hermandad de los países americanos no pararán de ser aventuras imperialistas de algunos, o hipocresías burocráticas de otros.

Aventuras o hipocresías que, siguiendo a Alfonsín, nos colocan en la condición de "peones de un juego ajeno".

Bienvenidas sean las ideas expuestas por el presidente argentino. Por lo que representan en sí mismas. Y por la inevitable influencia que habrán de proyectar en el entorno.

Telex-Telex

MENSAJE DE JUAN PABLO II

El Papa exhortó en su mensaje de Navidad a que las naciones pongan fin a la carrera armamentista, que avanza a pesar de que los pobres "se mueren de hambre" y por medio del cual se vuelven "cada vez más amenazadoras las nubes que se condensan sobre el horizonte de la humanidad". "Escucha, Padre, el grito de paz que se eleva de las poblaciones atormentadas por la guerra, y habla al corazón de cuantos pueden contribuir a través de la negociación y del diálogo, a soluciones equitativas y dignas de las tensiones actuales", manifestó el Papa. En otro pasaje pidió a Dios que mirara a "los pueblos que están sin alegría y sin seguridad, porque ven concubados sus derechos fundamentales". "Mueve —agregó en su plegaria— a las personas y los pueblos a romper el muro del egoísmo, de la prepotencia y del odio, para abrirse al respeto fraternal hacia todo hombre, cercano o lejano, porque es hombre, porque es hermano en Cristo".

MENSAJE DE ALFONSÍN

En un pasaje del mensaje navideño del Presidente argentino Raúl Alfonsín afirmó que los argentinos "no podemos seguir un día más sin querernos y reconciliarnos. La Navidad debe ser mucho más que una hermosa reunión de familia; mucho más que una sentida tarjeta de felicitaciones. Debe ser una mano tendida a los humildes, a los que no tienen consuelo, a los que luchan para solucionar problemas tremendos de pobreza y de miseria. Es por eso que quiero llegar con mi palabra a esos sectores, a los que más sufren, para llevarles mi amistad y mi compromiso de trabajar para que logremos todos una vida que merezca ser vivida moral y materialmente. Agregó Alfonsín: "A quienes se preocupan por el alboroto de la democracia les prometo orden pero con libertad. A quienes se impacientan por obtener en seguida legítimas reivindicaciones, les prometo justicia y perseve-

rancia. A aquellos que quieren seguir levantando banderas en las que creen, aunque no sean las nuestras, les aseguro que nadie se verá obligado a arrasar ninguna, porque entre todos juntos llevaremos adelante la empresa de bienestar y la convivencia pacífica. A los jóvenes de edad o de espíritu los convoco para proyectar y edificar un mañana mejor. A los que trabajan con sus manos y sus mentes les repito que son ellos los depositarios de una responsabilidad fundamental, porque son la única garantía del progreso y también son la única garantía de la dignidad. A todos aquellos que esperan ansiosamente por una reivindicación, un regreso, una reaparición, los invito a pensar en un futuro de paz que hemos empezado a construir con esfuerzo, es cierto, pero con la determinación definitiva de no fallar. Porque ahora todos, empezando por cada uno, tenemos la responsabilidad de hacer el país que nos debemos, comenzando hoy y pensando en el mañana".

MENSAJE DE JUAN CARLOS

El Rey de España, Juan Carlos, en su tradicional mensaje navideño dijo: "Vivimos momentos de crisis universal. Una crisis que afecta a valores de distinto signo y que condiciona inexorablemente la vida familiar y social de los pueblos, y que como al resto del mundo nos atañe, estoy seguro de que a lo largo de este año hemos transmitido a veces, impresiones negativas, desalientos, cansancios colectivos, pero también energía para superar los problemas. Es imprescindible apartar de nosotros esa tentación tan española del pesimismo. Resulta necesario resistir a cualquier impresión de desánimo, porque todos juntos podemos mucho, casi todo; por separado, muy poco". El Rey pidió a sus compatriotas que "no nos arrojemos unos a otros nuestra historia" y agregó que "estamos viviendo y conviviendo una experiencia histórica, capaz de superar antagonismos y borrar clácticas seculares. La democracia es tam-



bien en este aspecto una cura del excesivo orgullo y de la seguridad absoluta en la permanencia en el poder. Ese poder que hay que intentar conservarlo, ganárselo día a día ante el pueblo que lo otor-

ga y es preciso esforzarse en hacer méritos para conseguirlos lícitamente, pensando siempre en que hay otros sectores que aspiran también con legitimidad a sus acciones meritorias y sus aciertos serán reconocidos por el pueblo para concederles su confianza". Juan Carlos pidió un "NO a la violencia" y un "SI al diálogo", "SI al entendimiento entre las personas y los pueblos. SI a la libertad, a la justicia, al respeto de los débiles, a la fraternidad que haga prevalecer la naturaleza espiritual del hombre y despertar la buena voluntad".

CHILE: ADIOS A PINOCHET

La opositora Alianza Democrática instó a las Fuerzas Armadas a romper con el gobierno del General Augusto Pinochet o arriesgarse a ser víctimas de peligrosas disensiones internas. En el mensaje de fin de año Alianza Democrática señala que "si no se separa claramente a las máximas autoridades del país de las Fuerzas Armadas como instituciones profesionales, se terminará proyectando el conflicto al interior de éstas con grave daño para ellas mismas y la seguridad de la nación".

Según el periodista Jaime Celedón, el General Pinochet dejaría el poder en 1984 a un gobierno provisional que encabezaría el presidente de la Corte Suprema, Rafael Retamal. El periodista señaló que la noticia fue divulgada por la ex-ministra Mónica Madariaga durante su reciente visita a Madrid, donde se lo comunicó al jefe del gobierno español Felipe González. Celedón agregó que esta revelación coincide con la declaración que hizo el General Pinochet en un almuerzo a periodistas hace quince días y que se pidió no fuera transmitida. "Yo tengo la gracia" dijo Celedón, agregando que "el general Pinochet en un momento de inspiración dijo que el pueblo chileno no aceptaba más de diez años sin libertad y que quería romper sus cadenas por lo cual él creía que había llegado el período de liberarlo de ellas".

Presencia y ausencia del país real

Título más, títulos menos,
el panorama de la narrativa nacional de este año es semejante al año anterior, tanto en la cantidad de títulos publicados, como en cierta pareja calidad media y en la variedad de edades y trayectorias de los autores que lograron ver editados sus trabajos.

Quedó postergada para el año próximo la publicación de un par de obras mayores

(la última novela de Armonía Somers, que será dada a conocer en Buenos Aires, y el Don Juan el zorro de Espinola), que podrían haber revuelto el mar calmo de la ficción uruguaya.

En cuanto a los lectores, se advirtió la lógica acentuación de la tendencia a interrogar al país real, muy en especial en sus últimos diez años. Sostenido por el calorido cultivo que ha sido la proliferación de semanarios (ahora puestos en peligro por las recientes disposiciones de censura previa —y económica—), ese interés se puso de manifiesto

en una marcada preferencia por los libros de ensayo, o las colecciones centradas en diversos aspectos sociales, económicos, históricos y políticos referidos a Uruguay.

Los stands de editoriales

instalados en la tradicional Feria del Libro, Grabado y Artesanía, mostraron una abrumadora preferencia por ese tipo de obras en relación a la narrativa o la poesía.

A su vez en una mesa redonda realizada entre críticos y autores, y en opiniones recogidas entre lo que podríamos llamar "lectores consuetudinarios", sonó con insistencia algo que es una mezcla de anhelo y crítica: la necesidad de ver reflejada de manera medianamente reconocible, no excesivamente crítica o metafórica,

la realidad de los últimos años en las obras narrativas nacionales. Tal vez parte de la respuesta positiva a esa exigencia

descanse en los numerosos originales que ven trabada su llegada al público por motivos lisa y llanamente económicos, o en la necesidad de un margen mínimo de libertad de movimientos que permita respirar, distenderse

y repensar —literaria, no conceptualmente— esos años.

Un espacio que por amenazado que esté ya existe y ojalá se ensanche.

DE LA OTRA FERIA

El año editorial está enmarcado por la edición masiva de títulos realizada en diciembre para su venta en la Feria de libros y grabados, y que reciben consideración crítica y difusión plena en los primeros meses del año siguiente. Para la Feria del '82 aparecieron dos libros de cuentos y dos novelas. *Todo el tiempo*, de Mario Levrero, reúna tres relatos extensos, que conformaban una especie de trilogía personal, menos compacta que la integrada por su tres novelas editadas (*París, La ciudad y El lugar*), pero con momentos de muy alto vuelo imaginativo y humorístico y solidez estilística.

Ajuste de cuentos, de Milton Fornaro, reúna varios nuevos títulos, mezclando algunos de su ya clásica veta sofocante y desesperanzada, de ribetes onettianos, con otros en los que impera una dialéctica de imágenes y estados de ánimo más compleja y personal, que permiten desplegar de modo más nítido su agudo empleo de factores técnicos como la estructura y el punto de vista.

El odioso animal de la dicha es una breve y curiosa novela de Ricardo Prieto. Centrada en la conflictuada personalidad de un ser marginado, ambientada en Buenos Aires, acompañada por dibujos y notas que insisten en su inspiración en personajes y hechos reales, Prieto se muestra eficaz en la construcción de la atmósfera y logra hacer vibrar en el lector la sensación de estar penetrando en una áspera intimidad, más allá del convencionalismo estilístico de algunos momentos eróticos.

La prueba, de José Carmona Blanco, permitió conocer, con tres años de atraso, este segundo premio del concurso de novela de *Alcall-El Día*. Un tanto despropósito en su estructura, con momentos que se encuentran entre lo mejor que ha escrito el autor (la muerte del padre del protagonista, por ejemplo), la novela consigue sin embargo mantenerse coherente en la honestidad con que trata un mundo poco frecuentado por las letras uruguayas: la idiosincrasia barrial.

LOS QUE REPITEN

Un indicio alentador de persistencia fue el de los autores que publicaron un nue-

ri Sierra presenta una estructura múltiple "de piezas narrativas interrelacionadas" según Rafael Courtois, quien describió el libro como un texto concéntrico, en el que "el origen es el payaso y los círculos concéntricos de propagación son sus *Juegos*. En base a esta estructura narrativa el autor desarrolla su escritura".

IMPRESOS AFUERA

Aguas salobres, de Mario Levrero, fue incluido en la colección narrativa de la editorial Minotauro de Buenos Aires. El volumen no presenta mayores novedades para el lector uruguayo: incluye uno de los tres cuentos de *Todo el tiempo* y rescata otros tres títulos ya editados en revistas, antologías y su primer libro (*La máquina de pensar en Gladys*).

El museo de los esfuerzos inútiles, editado por Seix Barral en España, recoge la última producción narrativa de Cristina Peri Rossi. Para Milton Fornaro los 30 relatos del libro implican "la fascinante aventura de abrir puertas que conducen, por el mero hecho de abrirlas, a un mundo hostil, opresivo, donde campea el absurdo y el absurdo parece ser la única vía de escape a una rutina que cuando se rompe deja a los personajes como flotando en el aire, ensayando piruetas que les permitan, de un modo u otro, hacer pie aunque sea en la nada".

Una luz en el abismo de Paulina Medeiros, dada a conocer por Plus Ultra en Buenos Aires, exhibe un modo muy particular de encarar la novela histórica. En este caso se trata de las luchas llevadas a cabo por las huestes de Saravia a fines del siglo pasado, que sirven de fondo a una historia romántica. A pesar de bruscos deslices en un barroquismo verbal estremo, la trama está cuidadosamente trabajada y transmite con agudeza sensaciones animicas, táctiles y visuales, entre mezclando las impresiones personales de la protagonista con el probable clima social y político de un momento clave de la historia nacional.

OTROS TÍTULOS Y ESTA FERIA

Cabría agregar el carácter de acontecimiento editorial de la entrega del tercer y último tomo de las *Obras completas* de Felisberto Hernández, cuidadosamente anotadas y compiladas por José Pedro Díaz. O llamar la atención sobre tres cuentos de Armonía Somers, *Tríptico Darwiniano*, impresos por la autora en una muy limitada edición. O poner una vez más de manifiesto la frustración que significó 15 cuentos para una antología, un fallido intento del crítico Walter Reia de exponer un panorama de la cuentística reciente.

Para las próximas semanas queda el comentario de los libros editados y distribuidos en estos últimos días de diciembre, para la nueva Feria. Incluyen un libro de cuentos de Tomás de Mattos, *Trampas de Barro* (con un magistral relato inicial), otro de relatos de corte político de Javier de Viana, no recogidos hasta ahora en libro (*Alzando el poncho*) y novelas de Mercedes Rein (*Casa vacía*) y Pablo Vierci (*Pequeña historia de una mujer*).

ELVIO E. GANDOLFO

El Correo de la UNESCO

Una ventana abierta al mundo

Informese cada mes sobre:

• Los grandes problemas educativos, científicos, culturales y sociales del mundo

• La historia de las civilizaciones, las artes, el patrimonio cultural de todos los continentes

EDILYR

Suscribase

SUSCRIBA A SUS AMIGOS

TEL. 98-3415

MALDONADO 1092



RUBEN CASTILLO
CUENTANORTES



imago  imagonías

ESPERANDO A LA PIANISTA
• HUGO BUREL •



virreyes"; con su violencia contenida y la eficaz recreación del universo infantil; y "Vacaciones de invierno", con la presentación de un mundo infernalmente desolado, que siente la aspiración de llegar a "un soleado país sin epidemia".

Tampoco *Esperando a la pianista*, de Hugo Burel, es obra de principiante. Aparte de su trayectoria de dibujante humorístico y caricaturista, Burel había dado a conocer varios textos en revistas de humor. Aquí impera en general un clima de fracaso, de la derrota que cae tarde o temprano sobre sus protagonistas. Burel elige un modo de narrar directo, sin rebuscamientos, heredero en parte de los autores norteamericanos de este siglo, que rinde sus mejores frutos en "Hombre en un zaguán" al describir el laberinto de humillación cotidiana de un Jubilado, y en "La alemana", que crea con inteligencia una especie de pastiche onettiano para invertirlo como un guante con una vuelta de tuerca final.

La cortina de hierro, de Julio César Gálvez, obtuvo el premio de narrativa de la editorial Imago. Está integrado por dos relatos y una vez más remite al modo en que las dificultades de publicación desfanan el conocimiento de un autor: ambos relatos fueron escritos hace más de una década. El que da título al volumen da cuenta de un narrador decantado, sereno, que evita los peligros más evidentes (el brillo superficial, el final-sorpresa) para concentrarse en la atmósfera y la devoción ambigua de un misterio, que ilumina hacia atrás todo el relato.

Cuentanortes reúne cinco títulos del experimentado locutor y crítico Rubén Castillo. Basados principalmente en la anécdota, y llamados por su autor "fantasmas de frontería", dan la posibilidad de conocer —mínimamente— su pulso para mantener el interés del lector y hacen esperar un mayor adensamiento estilístico y atmosférico en sus próximos trabajos.

En *El payaso y sus Juegos* Felipe Pola-

Una docena muy recomendable

Es inevitable que con la llegada de fin de año nos repliquemos en el ritual de hacer el balance de los libros extranjeros distribuidos en nuestro país, esta vez en 1983. De haber sido un año normal para la prensa, tendríamos hoy que referirnos, elección mediante, a los libros comentados durante cincuenta y dos semanas. No obstante haber sido para nosotros un año con menos semanas, la lista de libros extranjeros es bastante extensa. A continuación efectuaremos un repaso de los títulos que a nuestro juicio merecen la atención del lector. Aclaramos que para hacerlo nos basamos exclusivamente en los libros comentados aquí. Se trata de apenas de una docena de títulos distribuidos este año —aunque algunos de ellos hayan sido editados tiempo atrás—, que pensamos deben tenerse en cuenta.

LA CASA DE LOS ESPIRITUS, de Isabel Allende (Plaza y Janés). La primera novela de esta escritora chilena (sobrina del presidente Allende) está dotada de gran originalidad, de una fuerza interior que se revela en ansias de contar, de recrear historias que tienen en sí la redondez, la perfección que alcanzan las narraciones cuando han sido contadas y recontadas. Isabel Allende narra setenta años de este siglo (la acción transcurre entre 1905 y 1975), setenta años de una historia muy reciente y compleja. De esa historia chilena reciente, compleja y dolorosa, que ha dejado muchísimas heridas abiertas, la narradora recrea los hechos más salientes en el plano socio-político, desde una perspectiva íntima, familiar. Va de los particulares a lo general. Es la historia de un caudillo, de un patriarca, y a la vez de parte de la historia chilena. Un libro que finaliza con la oscuridad pinochetista y la desatada represión militar, que la autora vivió en carne propia. La protagonista termina diciendo, después de haber sido torturada: "Y ahora yo busco mi odio y no puedo encontrarlo. (...) Me será muy difícil vengar a todos los que tienen que ser vengados, porque mi venganza no será más que otra parte del mismo rito inexorable. Quiero pensar que mi oficio es la vida y que mi misión no es prolongar el odio, sino sólo llenar estas páginas..."

CONEJO ES RICO, de John Updike (Argos Vergara). Segunda resurrección del literario "Conejo" Armstrong, que ya ocupó las páginas de *Corre, Conejo* (novela que hizo famoso a Updike) y años después de *El regreso de Conejo*. En esta última novela Harry Armstrong tiene 46 años y le queda muy poco del joven campeón de básquetbol de la primera narración. La acción se desarrolla aún en Brewer, un pequeño condado de Pennsylvania, pero las cosas han cambiado. Harry está definitivamente reconciliado con su esposa Janice, y ha heredado de su suegro un tercio de la propiedad de Springer Motors, una concesionaria local que vende Toyota a un público americano ávido de economía de carburante. Conejo es rico. Ahora tiene tiempo para pensar —aunque nos disguste reencontrar un héroe cansado, entregado a la vida fácil, preocupado únicamente en la cotización del oro, en los partidos de golf en el club, para no hacer nada. Y es dentro del flujo de la reflexión de su héroe, en el curso calmoso e íntimo de su pensamiento que Updike se instala con un placer evidente. Sin la visión objetiva de un sociólogo, más bien con el cariño distante de un pariente lleno de paciencia y buena voluntad. Tal vez sea la novela más floja del ciclo de Conejo Armstrong, pero igualmente la mano de uno de los grandes narradores norteamericanos se advierte en toda su intención narrativa.

EL DIARIO DE EDITH, de Patricia Highsmith (Alfaguara). Famosa por sus novelas policiiales, la norteamericana Highsmith narra aquí la historia, parte de la historia, de la protagonista, la Edith del título, cuya vida conocemos desde los años 50 hasta la actualidad. La autora expone todo el trasfondo social y político de las casi tres décadas en que transcurre la novela, dejando de lado todos los lugares comunes de la literatura testimonial. Aunque esos hechos expliquen en parte el desbarraque progresivo e inevitable de sus personajes, están vistos con sus propios ojos y, en más de una ocasión, utilizados justamente como defensas para no enfrentar sus problemas personales. Una novela en la cual

el protagonista es destruido por su entorno cotidiano, por las inevitables relaciones con amigos y familiares, y, por encima de todo, por la célula básica constituida por la pareja o la familia propia. Una novela que se distancia de las primeras, que hicieron famosa a Patricia Highsmith, pero que la conforma como una de las sólidas novelistas de habla Inglesa.

PALINURO DE MEXICO, de Fernando del Paso (Alfaguara). No es una novela de fácil lectura, su carácter proteico obliga a detenernos paso a paso, a relecturas esclarecedoras. Hecha esta advertencia recomendamos al lector zambullirse en esta obra —publicada hace unos años pero recién este año distribuida aquí— de más de setecientas páginas. Fernando del Paso logra convertir el exceso y la exuberancia en uno de los exponentes literarios de mayor valía y más sorprendente logro de la literatura hispánica en los últimos años. Sin escatimar esfuerzo, y mucho menos haciendo peligrar el interés del lector, Fernando del Paso escribe arrojando sobre el papel —imbricándolo perfectamente en la historia del protagonista, Palinuro— un envidiable bagaje cultural. Las referencias eruditas de Paso a la historia de la medicina harán sin duda las delicias de Borges, y también el mexicano, como el argentino, da rienda suelta a su imaginación inventando datos y hechos en base a nombres o sucesos reales. Se trata de una novela fermental, que crece en la medida en que encuentra lectores creativos, entusiastas por colaborar con el novelista. Si un artículo no fue suficiente para destacar las virtudes de esta imponente novela, mucho menos lo es esta reseña, que sólo intenta apuntar las características de una novela que hay que leer.

EL MUSEO DE LOS ESFUERZOS INUTILES, de Cristina Peri Rossi (Seix Barral). Feliz reencuentro con una narradora uruguaya cuyos últimos libros no habían llegado hasta nuestro país. Treinta relatos que nos reinstalan en el particular universo de la creadora de *Los museos abandonados* y *El libro de mis primos*, entre otras, donde campea el absurdo, y donde el absurdo parece ser la única vía de escape a una rutina que cuando se rompe deja a los personajes como flotando en el aire. Valen para estos relatos las palabras de Julio Cortázar que prolongan otro libro de Cristina, *La tarde del dinosaurio*. Dice el argentino: "... su hermosa opción está en proyectar a planos imaginarios un contenido histórico, trágicamente real, que no sólo guarda su sentido más preciso, sino que multiplica su fuerza en la otra imaginación, la de ese lector que ahora entra en su casa, que tiende la mano hacia la primera puerta, por supuesto prohibida, por supuesto fascinante, abriendose a un recinto en cuyo extremo hay una segunda puerta, por supuesto prohibida, por supuesto fascinante".

EL PRECIO ERA ALTO, de Francis Scott Fitzgerald (Bruguera). Treinta cuentos de los cuarenta y ocho que integraron la edición original preparada por Mattew Bruckner hacia 1978. Se trataba de cuentos inéditos en libro. Los temas recurrentes en Fitzgerald son la vida universitaria, la guerra, los años veinte, la Depresión, el jazz, luego el cine, pero siempre el mundo de los ricos. Fue un narrador fiel a su tiempo, un testigo implicado y además propenso a dejarse arrastrar por las modas. La ordenación cronológica de los relatos, que van desde 1920 hasta 1941, permite seguir paso a paso los avatares del escritor. Los primeros muestran el desentendido narrador



que parece tragarse los vientos, durante su época de mayor auge. Luego, los que corresponden a los últimos diez años de su vida, el temple es más austero, la balilarina de charleston ha sido sustituida por una cautelosa enfermera, y ya el escritor no puede ser el cronista del delirio juvenil. Con los altibajos previsibles, esta colección de relatos significa una aproximación cronológica a un estupendo narrador, que permiten seguir de cerca la vida de un romántico con talento.

DESHORAS, de Julio Cortázar (Nueva Imagen). Nueva colección de cuentos del argentino, donde se percibe una serena aceptación del paso del tiempo, manifestada no en la nostalgia fácil o quejosa, o en una solemnidad de "hombre mayor" (algo impensable en Cortázar), sino en cierta inmovilidad o desasimiento, que le hacen evitar todo exceso expresivo y bajar lo que escribe con una especie de luz verbal envolvente, tal vez la clave de la unidad del volumen. Algo que se define en "Fin de etapa", como "ese estar ahí mientras las cosas fluyen y se pierden a la espalda, una vida o un pueblo anónimo". *Deshoras* no contiene sorpresas respecto a su obra científica previa, pero se trata sin duda de su mejor libro en mucho tiempo, una especie de libro de madurez, de testamento donde un maestro del relato corto ejecuta con mano de virtuoso cada tema, con una liviandad que muestra el largo camino recorrido.

EL HIJO DEL VIUDO, de Alan Sillitoe (Alfaguara). Una de las últimas novelas del autor de la recordada *La soledad del corredor de fondo*, que se inscribe en la línea seguida por el británico, de advertencia, de denuncia. Su preocupación reside en denunciar las diferencias sociales, la opresión económica y las eternas vejaciones de los humildes en el seno de una sociedad liberal. Con la fuerza característica de la prosa de Sillitoe, *El hijo del viudo* es una novela dura, amarga, pintada con los oscuros colores de la miseria, de la injusticia, marcando el absurdo de esas vidas condenadas desde antes del nacimiento. Una novela para reflexionar. Una novela que sin duda no le gustará a la señora Thatcher.

EL NOMBRE DE LA ROSA, de Umberto Eco (Lumen). Primera novela del conocido semiólogo Eco, que según su autor escribió porque en edad madura descubrió

"aquellos" sobre lo cual no se puede teorizar, aquello que hay que narrar. Eco apela a variados recursos literarios, en una novela compleja, que permite diversos niveles de lectura. Una lectura literal nos sitúa inmediatamente ante una novela polifaceta, en la cual se manejan estupendamente bien algunos recursos típicos de este género. Además hay una notable recreación del siglo XIV, que se caracterizó por la agudización del conflicto entre el poder monárquico y el poder eclesiástico. Pero toda esa recreación —que va desde los ambientes, personajes y lenguaje; donde confluyen personajes reales y de ficción; donde se revelan datos históricamente comprobables con situaciones imaginadas— tiene una intención mucho más profunda que el mero juego erudito. Se trata de la proyección de esa época a la realidad actual. Como si todo esto fuera poco, por debajo de lo anterior, o quizás mejor fuera decir que por sobre todo, puede descubrirse la enunciación de una teoría del arte, donde surge en toda su dimensión el ensayista. Todo esto hace de *El nombre de la rosa* una novela apasionante.

LA VIDA EXAGERADA DE MARTIN ROMAÑA, de Alfredo Bryce Echenique (Argos Vergara). Muy buena novela del peruano Bryce Echenique, donde el antiguo gozo por contar historias atrapa al lector. A ello se suma un especial desenfado, y un humor chispeante, no para irrumpir en carcajadas, sino para sonreír y meditar. Un libro escrito con declarado placer, con verdadero amor por lo que se está contando. Sobre una novela exagerada, y no sólo por el número de páginas (más de 600), es mucho lo que puede escribirse. *La vida exagerada de Martin Romaña* tiene muchísimo de guloso cómplice, de broma compartida, de mano extendida, abierta y fraterna. Habría mucho para hablar de Martin y de Inés, y de los peruanos que viven en París soñando con la revolución en un Perú lejano, del español que murió a causa de un bultito y de los cinco bultitos que se descubre el protagonista. Y otras cosas más, que el lector deberá descubrir en este libro tan poco solemne.

LA JUVENTUD EN LA OTRA RIBERA, de Julio Ramón Ribeyro (Argos Vergara). Este es un libro para leer ordenadamente de principio a fin. Reúne una muy buena colección de cuentos del peruano Julio Ramón Ribeyro, muy escasamente difundido fuera de su país natal. Sin juegos deslumbrantes, el autor nos atrapa en su fascinante universo donde lo narrativo se vuelve poesía, lisa y llana poesía como la contenida en el título del libro. "El título del libro —señala el propio autor— es indicativo, pues engloba los diferentes acordes que le dan al conjunto su tonalidad: la vejez, el deterioro, la frustración, la soledad, el padecimiento". Recomendamos fervientemente este libro de cuentos, de un escritor tardíamente conocido, que es, a no dudarlo, uno de los grandes cuentistas hispanoamericanos de estas últimas décadas.

ME LLAMO RIGOBERTA MENCHU Y ASI ME NACIO LA CONCIENCIA, de Elisabeth Burgos (Argos Vergara). Si alguien nos hubiera solicitado que señaláramos el mejor libro distribuido aquí este año, elegiríamos, entre los que leímos, obviamente, éste. Se trata del testimonio de esta India guatemalteca que narra su historia, que es la historia de oprobios, de explotación y muerte padecida por su pueblo indígena, a manos de los blancos, de los dueños de las tierras, de los detentadores del poder. Es el relato de una India que aprendió hace muy poco el español, pero que se expresa con la suficiente claridad y poesía, necesarias para transmitirnos la evolución personal que le ha llevado a adoptar claras posiciones, que la han transformado naturalmente en una dirigente popular que lucha para cambiar completamente la relación de dominación y exclusión propia de una situación de colonialismo interno, en la que a ella y a su pueblo sólo se le toma en cuenta cuando se utiliza su fuerza de trabajo. Se trata de un relato estremecedor y esclarecedor. En este libro hay dolor y esperanza, denuncia y sed de justicia. Un libro admirable, porque es admirable la lucha de Rigoberta Menchú.

MILTON FORNARO

Balance 1983

Poesía nacional: esperar un año más

Un panorama siempre es parcial. La percepción de un fenómeno —en este caso un fenómeno cultural— y su evaluación crítica, jamás pueden ser extensivos e intensivos por completo. La acumulación de planos en uno solo, conlleva ventajas y desventajas: la visión global de un conjunto de sucesos va acompañada de la pérdida de profundidad, en algunos casos. Además, no todo es visible y los indicios de lo no visible no son suficientes como para elaborar un juicio acabado sobre el acontecer —en este caso acontecer poético— de 1983.

Sin embargo, debe intentarse la evaluación o, en todo caso, por lo menos una evaluación informativa que abarque cuantitativamente aquello que fue dado a conocer durante el año (libros, presentaciones, concursos, etc.). Es decir, lo que entró en el campo visual de la crítica (lo que, —repetimos— no significa que sea lo único).

A propósito de esto viene al caso reiterar que la poesía se sigue haciendo fervientemente más allá (o acá) de sus manifestaciones públicas.

Ese panorama parcial del '83, del que daremos cuenta aquí, abarca los consabidos concursos, que este año se dieron en menor número con respecto a años anteriores y con menos difusión, aunque de todas maneras siguieron cumpliendo su papel de vía de expresión de la nueva poesía y de muestreo (también parcial) de ésta.

Se destacan el organizado por el Club Banco de Seguros y el Concurso de Poesía de Casa del Autor Nacional. El resultado de éste último fue un interesante libro, antología de las tres menciones del Concurso (ya que el jurado entendió que debía declarar desierto el Premio y destaca a estos tres autores).

Los mencionados en dicho evento fueron, por su orden: Ramón Carlos Abim de María por *Evolución de la Ciencia*, Aldo Mazzucchelli por *Fotografías - Paisajes* y Sylvia Riestra por *Estruendo Mudo*.

El primero de los nombrados presentó una colección de poemas cuya temática central es eminentemente intelectiva, con un tratamiento bastante preciso y que en general logra ser convenciente, pero que a pesar de ello no evita cierta retórica que dificulta la percepción poética en la lectura.

Mazzucchelli, en cambio, elabora su poesía en un ámbito que por el vocabulario y el tono se relaciona con el exteriorismo, pero que también presenta fuertes conexiones con una poesía de profundidad.

En cuanto a ediciones, el '83 ha sido más bien irregular: en la primera mitad del año las ediciones de poesía fueron escasas y se notó un ligero incremento en la segunda mitad, más marcado aún en este último mes.

Lo que parece seguir gozando de una relativa buena salud es la placa, pareiente cercana de lo que se dió en llamar

"libro - objeto". La placa ha sido, en estos años, el principal vehículo de transmisión de poesía escrita (o más ampliamente, gráfica), ganándole cada vez más terreno al libro tradicional.

En este sentido puede destacarse la empiezada tarea de Ediciones del Mirador, con su serie denominada "Cuadernos Nueva Poesía" que ya ha publicado varios títulos, entre ellos *El mundo no es como uno lo usa* de M. Olivar Aranda y el más reciente de Roberto Apratto, *Cambio de Palabras* que será comentado próximamente en estas páginas.

En una colección aparte, Ediciones del Mirador publica la colección "Poesía Crítica" de Alvaro Miranda, de la que ya han aparecido, entre otros, *Apertura, Construcción y Cierre* y *La vida en síntesis*, conformando en su totalidad una propuesta poética nueva y polémica.

En este último mes de diciembre las ediciones se han multiplicado: la Editorial Banda Oriental, que sostuvo durante el año una febril y constante actividad, publica *Fe de Remo* de Gladys Castelvecchi y *Sólo para una luz*, de Carlos Flores Mora.

Por su parte, Editorial Arca lanza casi simultáneamente tres volúmenes de importancia. Uno de ellos es *Historia de Sombras* que significa, después de bastante tiempo, un reencuentro con la poesía de Saúl Ibargoyen Islas. El libro confirma la línea poética y los antecedentes literarios del autor.

Otro de los volúmenes de Arca es *La casa de la piedra negra* de Jorge Arbeleche y el tercero es *Identidad de ciertas frutas*, una fresca propuesta de Amanda Berenguer, generosamente ilustrada y acompañada de un original índice o marcapágina que invita: "Regale frutas".

Eso es casi todo lo visible dentro de lo nacional.

En cuanto a lo que durante el año ha llegado de "afuera" pueden subrayarse las numerosas hojas de poesía que circulan en nuestro medio y que llegan por correo constituyendo, por qué no, una particular variación del "arte postal".

Entre las hojas de poesía editadas en el exterior pueden mencionarse las "Ediciones Rama Quebrada" de Buenos Aires y "Poesía" editada en Barcelona.

Como se ve, lo que surge del balance no es —no puede ser— satisfactorio, y ello se debe a que los elementos de juicio para el balance son escasos (en términos de manifestaciones exteriores, explícitas, de poesía) y por otra parte subsiste la sospecha bien fundada de que numerosas páginas de buena poesía (también de buena narrativa, creemos) no han tenido la oportunidad y esperan el momento editorial oportuno para darse a conocer en conjunto y en ese momento sí, ser consideradas —obras y autores— colectivamente.

Habrá que esperar otro año.

R. C.

Que el Nuevo Año sea el que todos esperamos

Ese es nuestro deseo para clientes y amigos.

Un libro útil es siempre el mejor regalo, regale y regálese libros.

ALBE
Libros Técnicos

CERRITO 564

• Créditos • Envíos contra reembolso

Nuevo Teléfono:
95 75 28

Murió Joan Miró

El color no muere

Joan Miró, uno de los grandes maestros y creadores del Arte moderno, murió en Palma de Mallorca a los 90 años de edad. Hacía ya dos años que no podía trabajar, no podía crear, por causa de su ceguera y su enfermedad que injustamente se lo llevó del mundo.

Era uno de los últimos genios sobrevivientes de la revolución modernista, uno de los eslabones que unió la era de Van Gogh con la era de los expresionistas abstractos como lo son Jackson Pollock y Mark Rothko y de Kooning.

Miró fue un hiperrealista que vio al mundo desde la perspectiva de su Barcelona, y alguno de sus grandes primeros trabajos captan la vibración, el entorno, el aire de la vida catalana, su gente, sus pescadores, las decoraciones antiguas y primitivas.

Como todos tendrá sus influencias, sus antecesores, que serán importantes en su periodo de formación y que lo orientarán en el quehacer pictórico para luego adquirir conciencia de sí mismo y de sus medios para lograrlo.

Se han descripto así las influencias que tuvo en sus distintas etapas por los trabajos de Cezanne, Matisse, Van Gogh, Picasso, el primitivo Rousseau, Gaudí, la poesía de Rimbaud y Mallarmé y otros simbolistas. Absorberá el

elemental de la creación artística, como lo es lo vacilante de los grafismos infantiles. Miró se mueve con una audacia distinta, nueva e infantil persiguiendo sus ensueños. Miró se sintió tan pin-



tor y tan poeta que nunca sentirá la tentación de delimitar la pintura de la poesía, ya que para él se encuentran fuertemente unidas, siendo uno de los pocos dentro del movimiento hiperrealista que no confundirá medios pictóricos y literarios. Serán sus compañeros los que pondrán textos explicativos de sus símbolos y a sus cuadros, como por ejemplo en su tela "Perro ladando a la Luna" (1926), J. Dupin coloca el siguiente texto: "... la escalera contradice esta fatal división y confirma el extenso poder humano de trascender las prohibiciones y de tender un puente entre la animalidad y los astros".

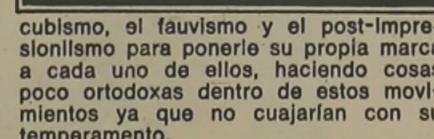
Y a pesar de sus libertades se reconoce en la totalidad de su obra la exactitud que manifiesta en la relación de las formas y su ubicación en el espacio.

Como los primitivos, J. Miró se regirá por la perspectiva relevada, levantando los planos, acercándolos entre sí, unas veces entremezclándolos, otras no, pero siempre con su ejecución meticulosa, recargando los cuadros de detalles y colores, "simbolizando", simplificando hasta hacerlos parecer jeroglíficos. Es recién después de un largo periodo que abandonará la perspectiva para colocar su mundo sobre fondos planos para que la mancha represente lo que es y no otra cosa.

De todos los hiperrealistas fue el pintor más puro. "Yo les romperé la guitarra", dijo al abandonar los principios teóricos del movimiento y lo explicativo de su simbolismo. Y seguirá su camino utilizando los colores fauvos de Matisse junto con el juego lineal de Paul Klee. Buscará su sueño de un mundo libre. "Yo trabajo en un estado de pasión y compulsión", dijo en 1959. "Cuando yo comienzo una tela, yo cumulo un impulso físico, necesito actuar. Es como una descarga física... Es una lucha entre yo y lo que estoy haciendo, entre yo y mi angustia. Yo trabajo hasta que la angustia se aleje de mí. Y entonces Miró coloca sus telas en el piso y caminaba sobre ellas con los potes de pintura en sus manos, utilizando sus dedos (esa lucha con la tela de la que muchos han salido vencidos), para cuando él lo consideraba terminado arrimarlo a una pared y decidir sus cambios.

Pero Miró fue sumamente prolífico, no quedándose sólo en sus pinturas, sino que abarcó el amplio espectro del arte, siendo lo último de su obra esas esculturas parecidas a juguetes.

Ha muerto este pequeño gran genio del hiperrealismo, del arte y como otros, quedará en la memoria de la humanidad que ni el tiempo ni el polvo podrán borrar, como sí lo hará con la gran legión de sus imitadores.



cubismo, el fauvismo y el post-impressionismo para ponerle su propia marca a cada uno de ellos, haciendo cosas poco ortodoxas dentro de estos movimientos ya que no cuajarían con su temperamento.

Pero Joan Miró necesitará la explosión del hiperrealismo (y éste las teorías psicoanalíticas de Sigmund Freud, que serán su base ideológica) para decantarse sus medios de expresión hacia lo imaginario y lo fantástico.

Frente a la realidad, de la que proceden todas las exigencias morales y materiales que atan la vida, sostendrán que tiene que existir otra realidad, una "sobrerrealidad" en la que a lo mejor se encontrarán las soluciones a las contradicciones y angustias del vivir.

En 1925 intervendrá en la primera exposición hiperrealista junto a Paul Klee, de Chirico, Ernst, Picasso, Masson, etcétera, y con éstos se adhiere al comunismo, lo que traerá una profunda crisis dentro del movimiento, de donde se alejarán algunos y se unirán otros, como Buñuel y Dalí, que viene con su método "paranoico-crítico", y su idea de que el objeto funciona simbólicamente.

Pero Miró le dará una concepción distinta, improvisará grupos que podrán ubicarse lógicamente en uno de esos "mundos posibles" que según Klee, el artista tenía por función suprema hacer nacer.

Su obra, si es que se puede hablar de cierta interrelación, será con lo más

Pero a la deriva

SOBREVIVIENDO (STAYING ALIVE). Estados Unidos 1983. Dirección: Sylvester Stallone. Productores: Robert Stigwood y Sylvester Stallone. Libro cinematográfico: Sylvester Stallone y Norman Wexler. Director de fotografía: Nick McLean. Montaje: Don Zimmerman y Mark Warner. Música: The Bee Gees y Frank Stallone. Una producción Robert Stigwood para Paramount Pictures. Intérpretes: John Travolta (Tony Manero), Cynthia Rhodes (Jackie), Finola Hughes (Laura), Steve Inwood (Jesse), Julie Bovasso (Madre de Tony). Distribución local: C.I.C. Estreno: Cines Metro, Censa, Punta Gorda y Fragata, domingo 25 de diciembre de 1983.

En los años sesenta, "Yeah, Yeah, Yeah, los Beatles" (A Hard Day's Night) significó de alguna manera el film juvenil de la década, con su desenfrenado espíritu canallizado gracias a la definida personalidad de sus protagonistas: el famoso cuarteto de Liverpool. En forma similar, aunque lamentablemente opuesta en contenido, "Fiebre de Sábado por la Noche" (Saturday Night Fever) servía de retrato intencionado de tanto adolescente de la época de los setenta, preocupado tan sólo por aprender los últimos pasos de moda y embarcado en la consumición de la computerizada y mediocre música disco. El film sirvió también para lanzar a la fama a John Travolta y devolver al primer plano musical a los Bee Gees, uno de los mejores grupos de los sesenta que aquí apostaban todo a ritmos y letras burdas y triviales.

Cinco años después, es

Sylvester Stallone, otro subproducto de Hollywood, el encargado de reflotar a la empresa y a sus protagonistas. La historia es más que previsible: Tony Manero (John Travolta) se ha trasladado a Broadway donde busca una oportunidad para ser famoso. El muchacho lucha hasta que le llega la oportunidad y, por supuesto, triunfa. Por otro lado, hay una bailarina buena, Jackie (Cynthia Rhodes), que ama al protagonista y otra pendiente y mal criada, Laura (Finola Hughes), que también busca conquistarla. Los resultados son también previsibles. La dirección de Stallone es sumamente tosca, sin la más mínima inventiva de montaje, muy al tono de los diálogos folletinescos y estereotipados del film. La música, compuesta e interpretada por los Bee Gees y Frank Stallone, es algo mejor que la del primer opus, pero no mucho más inspirada. Mas ni siquiera la coreografía, que



ocupa todo el último tramo de la película, es original y Stallone abusa de primeros planos al rostro de la figura central, como para no perder en apuros a Travolta.

Travolta, no obstante, es lo único estimable del asunto, con su simpatía innegable, no obstante su trabajo sea muy lejano a la notable sensibilidad que mostrara en "Blow Out, el Sonido de la Muerte" (Blow Out), bajo la dirección de Brian De Palma.

Todo ello define sin duda las características de algo: un mal film musical.

A. L. F.

Una semana-168 horas-10.080 minutos

Para los próximos siete días nuestros críticos de cine, música, teatro y televisión recomiendan los siguientes espectáculos.

Cine

EL ESPEJO (Zerkalo). Obra de arte excepcional, insólita y discutible del ruso Andrei Tarkovskii, retroayéndose a épocas juveniles con Stalin y la guerra como telón de fondo. SALA CINEMATECA, Lorenzo Carnelli 1311, a las 18, 20 y 22 horas. Domingo a las 16 horas.

TIBURON 3 (Jaws 3-D). Independientemente de los valores potenciales de este film de terror de Joe Alvez Interés por el empleo de las tres dimensiones, una novedad para el espectador local. AMBASSADOR, Julio Herrera y Obes 1325. Tel.: 90 82 11. Estreno, domingo 19 de enero.

ULTIMO DOMICILIO

CONOCIDO (Dernier Domicile Connue). La búsqueda de un testigo clave por parte de un inspector de policía, sirve a José Giovanni para realizar un film de notable profundidad y suspense. UNIVERSITARIO, Soriano 1227, hoy jueves 29, a las 16, 18.30 y 21 horas.

El próximo sábado 31 no hay espectáculos cinematográficos.

Música

RADA. Se puede empezar el año con uno de los artistas más originales y populares surgidos por acá en los últimos años. Rubén Rada y su banda, para bailar o escuchar, el próximo sábado 31, en Carrasco, Mariano Uriarte N° 5811 y Bolivia. N\$ 550 la pareja.

Teatro

La gran mayoría de los

espectáculos teatrales, entre ellos los más recomendables, no serán presentados el próximo fin de semana debido a la celebración de la llegada del nuevo año.

Televisión

MUSICAL GENIAL. Inusual, para el medio, selección de intérpretes rockeros actuales, preparada semana a semana por Alfonso Carbone. CANAL 5, domingos a las 20.00 horas.

QUINCY. (Quincy). Jack Klugman interpreta con precisión a este médico forense cuyas investigaciones devuelven corrupciones varias del medio estadounidense. CANAL 4, domingos a las 23 horas.

EL VIEJO. (Der Alte). Excelente serie policial de Alemania Occidental sobre investigaciones deductivas de un veterano inspector de homicidios. CANAL 5, miércoles a las 21 horas.

Argento, la marca de la salsa

SUSPIRIA (SUSPIRIA). Italia, 1976. Dirección: Dario Argento. Productores: Salvatore Argento y Claudio Argento. Libro cinematográfico: Daria Nicolodi y Dario Argento. Director de fotografía: Luciano Tavoli. Montaje: Franco Fratelli. Música: Goblin, en colaboración con Dario Argento. Una producción Seda Spettacoli, S.p.a. Intérpretes: Jessica Harper (Suzy), Stefania Casini (Sara), Alida Valli (Tanner), Joan Bennett (Blank), Flavio Bucci (Daniel), Miguel Bosé (Estudiante). Distribuye: N.C.U. Estreno: Cine Ambassador, sábado 17 de diciembre de 1983.

La trama coloca a una de muertes nauseabundas e joven estadounidense, Suzy (Jessica Harper), en una antigua escuela de baile de Friburgo, en la Selva Negra, donde se suceden desapariciones misteriosas, sonidos extraños y un acentuado clima ominoso. Tal argumento no parece demasiado original, y su conclusión, empapada con ritos satánicos, lo es aún menos: "Suspiria" (Suspiria) es un mero pretexto para causar escalofríos, aflojar butacas y desencadenar crisis nerviosas.

Todo el cine del realizador Dario Argento ha sido precisamente así, y más allá de algún aclaro inicial (El Gato de las Nueve Colas), los filmes del director han parecido mucho más efectistas que efectivos, más truculentos que sugerentes, más alevosos en su grotesca arquitectura del suspenso, que escalofriantes.

En "Suspiria", una vez más, Argento llena la trama

sarcástica e irónica en espectadores se supone pre-dispuestos.

La ambientación, es clerto, es notablemente barroca, con frecuente utilización de telones y luces muy artificiales que dan al asunto un entorno pesadillesco que, incluso, llega a recordar al expresionismo alemán. Mas lo que en el maestro Brian De Palma llega a ser un suítilísimo recurso de suspenso,



a su irresistible paso, pesadas actuaciones de todo el elenco, y una llamativa incapacidad para lograr generar algo más allá de la risa en Argento no es más que una futile pedantería desconcertante. Como todo el film, claro.

A. L. F.

Una vitalidad que perdura

1975 fue un buen año para la hoy desaparecida "PORTEÑA JAZZ BAND". Sus discos —muchos de ellos conocidos en Uruguay— estaban siendo bien vendidos en Europa y, como consecuencia, su fama internacional se hallaba en el mejor momento. Aquel año fue el de la gira de la PJB por varios países europeos y el público de España, Francia, Alemania, Italia y Suiza ovacionó el jazz tradicional que brindó esta formidabile orquesta argentina.

En particular, el 10 de mayo se llevó a cabo el Festival de Jazz en Breda, Holanda. Esta pequeña ciudad vio desfilar durante varias horas a importantes grupos de jazz internacionales y —según las noticias recibidas en aquel entonces— la actuación de la PJB causó sensación. La cinta grabada de ese concierto volvió con los músicos argentinos y fue inmediatamente editada por el sello "Trova" de la vecina orilla. Nunca fue editado anteriormente en nuestro país, pero hace pocos días (más vale tarde que nunca) la fonográfica "Sondor" se encargó de llenar este vacío: acaba de aparecer en nuestras casas de música el casete titulado "PORTEÑA JAZZ BAND EN RADIO NEDERLAND" (Sondor|Trova 75005, estereofónico).

Los diez temas interpretados justifican los aplausos y la entusiasta reacción del público holandés. La banda argentina suena maravillosamente, con dinamismo, musicalidad, conocimiento de lo

que debe ser el "hot jazz" y cómo debe tocarse con un máximo de "swing". Como otras bandas del vecino país, la PJB buscó su inspiración en las legendarias versiones de los grandes maestros negros, y las recreó —sin imitarlas ni copiarlas— con todo el entusiasmo y el cariño de los músicos que sienten la vivencia de este singular arte sonoro que es el jazz.

Excepto una poco interesante versión de "I've Got Rhythm" y otra de "El anfitrión" (que estaba de moda), el resto se mueve a gran altura. "The Stomper", "Sidewalk Blues", "Jubilee Stomp", "Honeysuckle Rose", "Come Back Sweet Papa", "Sweet Georgia Brown", "Melancholy Blues" y "Liza" muestran el empaste de los pasajes de conjunto, la firme sección rítmica de Carlos Balmaceda (tuba), Raúl Grano Cortínez (banjo) y Norberto Méndez (batería), y los talentosos solos de José Ignacio Mazzanti (saxo soprano), Alfredo Espinoza (saxo alto), Giancarlo Moruzzi (saxo tenor), Luis Parella Terrell (trombón) y las cornetas de José Canci y Martín Müller. El grupo se completaba con Fernando Grano Cortínez (trombón a válvulas), Gino Costello (saxo alto) e Ignacio Romero (piano).

Es asombroso comprobar, ocho años y medio más tarde, la vitalidad de estas interpretaciones que impactaron a los jazzófilos europeos.

ENRIQUE HETZEL

Televisor color 20

En 15 cuotas de

N\$ 1.980-

Entrega inicial: N\$ 5.460.-

Total financiado: N\$ 35.160.-

Precio contado N\$ 21.850.-

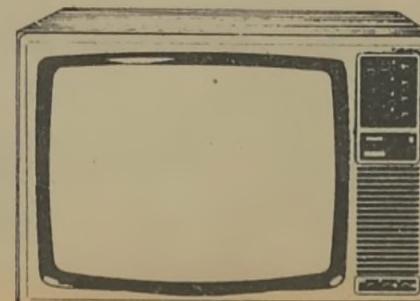
IVA incluido

PHILIPS



Galería Yaguarón - Yaguarón 1377, Loc. 53/55.
Galería Iguazú - 18 de Julio 1265, Loc. 025.

El negocio llama.





Mefisto

Críticos unidos

HAY CUARENTA Y NUEVE comentaristas de cine en Montevideo. Los contabilizó una reunión a la que asistieron 28 de ellos (incluidos los de OPINAR) en un encuentro tradicional de fin de temporada. La cifra abarca a practicantes de diarios, semanarios, revistas, radio y televisión, en actividad permanente (en lo posible).

El habitual deporte de elegir lo mejor del año empujó a los presentes a votar cinco películas cada uno, por orden de calidad con cinco puntos a la primera y uno a la quinta.

De la reunión salieron otras iniciativas más novedosas. Una es la de realizar un festival en alguna sala céntrica, que agrupe ejemplos de calidad de la temporada. Otra es la de integrarse a la Federación Internacional de Prensa Cinematográfica, Institución de reconocida presencia mundial que incluso otorga premios en los más importantes festivales.

Cuatro películas nuclearon las preferencias mayoritarias de la reunión:

- 1) Las hermanas alemanas, 93 puntos;
- 2) Mefisto, 75 puntos;
- 3) Bodas de sangre, 46 puntos;
- 4) El espejo, 31 puntos.

El material restante agrupa muchos films en puntales bastante menores y demuestra opiniones más diversificadas. De 15 a 10 puntos se estaban tres hermanas, La mujer de la próxima puerta, Molière, Pleza Inconclusa para plano mecánico, El ocaso de un pueblo y El crimen de Cuenca. Apoyos aún más aislados recibieron Diva, Víctimas privadas y públicas virtudes, Cada amigo un amor, Solos en la madrugada, Dantón, Malfurtus, en orden decreciente.

Tres integrantes de la reunión (Jorge Abbondanza, Alicia Migdal, Henry Segura) fueron encargados provisoriamente de llevar adelante las iniciativas planteadas.

L. E.

Porno atrasos

LA CAMA EN LA PLAZA (Il letto in piazza). Italia, 1975. Director, Bruno Gavorro. Libreto de Franco Buccheri y Roberto Leon, sobre argumento de Mantas Salvaleggio. Fotografía (Telecolor), Fausto Zuccoli. Música, Guido y Maurizio de Angeli. Producción Flaminia. Productores, Edmundo y Maurizio Anat. Elenco: Renzo Montagnari (Luca), Rossana Podestá (Serena), John Ireland, Gabriele Tinti, Sherry Buchanan. Estreno en el Luxor, 20-12-1983.

Hacía tiempo que Rossana Podestá no asomaba a una pantalla después del eclipse de su cuarto de hora en los años 60. Una explicación es, claro, que la actriz nunca pareció más que una cara bonita, terreno con enorme competencia. Otra explicación es que esta Cama en la plaza llega a Montevideo con más de ocho años de retraso. Aquí Rossana, igual que el veterano norteamericano John Ireland, cumplen trabajos como "invitados". El protagonista es Renzo Montagnari, que en esa época ya disputaba con Enrico Montesano la primacía en el machismo cinematográfico italiano.

El film ubica las andanzas de su moderno Casanova en un pueblito de provincia (al norte, cerca de los lagos), y reúne personajes con dos finalidades. A los hombres los muestra como aprove-

Molière

chados de sus posiciones en la jerarquía municipal, dispuestos al negocilado, con dardos que llegan hasta el consejero comunista y el desocupado anarquista. A las mujeres las desnuda apenas el protagonista entra en escena. Así la película integra la pornografía y el populismo: procura que el espectador se identifique con urgencias sexuales, con obtener mujeres de película, con chistes intencionados, con la desconfianza contra poderosos, prepotentes y políticos en general. Quizá no sea casual que todo se encamine a finales felices donde hay amor antes que sexo, y miles de dólares bastante desinteresados de parte de un norteamericano buenazo.

Y quizás, pornografía y subdesarrollo tengan que ver.

L. E.

Una temporada bajo la lupa

EL BALANCE de un año de exhibición cinematográfica montevideana parte, desde luego, de las doscientas y pico de películas estrenadas. Pero no recorre mucho camino. La tradición suele escoger a poco más del diez por ciento de los estrenos, como material de importancia. Claro

que los criterios de valoración son particulares; como de costumbre, OPINAR entrega a la sorpresa o reflexión de sus lectores la lista individual de sus dos críticos. El incluye aquí cerca, el consenso de una buena cantidad de colegas.

Excelencias variadas

Un balance de la temporada cinematográfica de mil novecientos ochenta y tres, creo que debe ser indiscutiblemente positivo. La estabilización de las compañías estadounidenses en materia de distribución internacional y local, el esfuerzo de los independientes y la duplicación de los estrenos presentados por Cinemateca Uruguaya, posibilitaron la exhibición de un número importante de títulos interesantes, varios de ellos que hablan



Pleza Inconclusa para plano mecánico

Creatividad infrecuente

La primera reflexión: los niveles de mayor calidad, son superiores a los de la exhibición 1982. Esta vez hay ejemplos de creatividad infrecuentes, empuñadas ambiciones artísticas, notables compromisos con diversas situaciones humanas.

La segunda: la mayor calidad la trajo, como en temporadas anteriores, el circuito cultural y la distribución independiente, a veces en operaciones audaces y económicamente riesgosas. Gracias a esos riesgos es posible seguir sabiendo que el cine no empieza y termina en la boletería o la propaganda.

Tercero: la exhibición local no es representativa de las calidades ni cantidades de los países productores. La geografía cinematográfica desde Montevideo es notablemente distinta a la real, y mucho más reducida.



Molière

Cuarto: tampoco es representativa de la calidad del cine universal. La lista de films premiados en festivales y no estrenados aquí, puede servir para enterrar la idea de que el cine está en decadencia.

El que sigue es, en orden decreciente, un juicio sobre las mejores películas estrenadas aquí en 1983:

- 1) Pleza Inconclusa para plano mecánico de Nikita Mikhalkov;
- 2) Las hermanas alemanas de Margarethe von Trotta;
- 3) Mafisto de István Szabó;
- 4) El espejo de Andrei Tarkovskii;
- 5) Bodas de sangre de Carlos Saura;
- 6) Tres hermanas de Francesco Rosi;
- 7) El ocaso de un pueblo de Volker Schlöndorff;
- 8) Molière de Ariane Mnouchkine;
- 9) Sargento Getúlio de Hermano Penna;
- 10) El crimen de Cuenca de Pilar Miró;
- 11) Confianza de István Szabó;
- 12) Despues de la emboscada de Bruce Beresford;
- 13) Malou de Jeanine Meerapfel;
- 14) Espiral de Krzysztof Zanussi;
- 15) En nombre del Papa Rey de Luigi Magni.

LUIS ELBERT



Blow Out, el Sonido de la Muerte

visto postergado su estreno por diferentes razones.

Casi todos los géneros contaron con ejemplos valiosos. El cine en su concepción más seria y analítica, tantas veces menospreciado por la distribución, capitalizó un número importante de títulos ("Las Hermanas Alemanas", "El Ocaso de un Pueblo", "Malpertuis", "Enemigos Naturales", etc.), a veces apoyados por el público. El humor contó con cuatro filmes notables: "¿Dónde Está el Doctor?", "Y... ¿Dónde Está el Piloto? Parte II", "Ratatapán", y "Más Loco que un Plumero". Hubo también una verdadera avalancha de filmes policiales, con algún ejemplo mayor ("Blow Out, el Sonido de la Muerte", del maestro Brian De Palma).

En materia de salas, cerró el Radio City, pero se inauguró el Centrocine, de la pujante Cinemateca Uruguaya, y el Microcine, fundado por un grupo de independientes fanáticos del cine.

A continuación detallamos una lista de las quince películas más destacadas presentadas este año:

1. Malpertuis de Harry Kümel.
2. Enemigos Naturales de Jeff Kanew.
3. Blow Out, el Sonido de la Muerte de Brian De Palma.
4. El Ansa de Tony Scott.
5. Será Justicia de Sidney Lumet.
6. El Ocaso de un Pueblo de Volker Schlöndorff.
7. Trágico fin de Semana de William Fruet.
8. ¿Quién Golpea mi Puerta? de Martin Scorsese.
9. ¿Dónde Está el Doctor? de Garry Marshall.
10. Y... ¿Dónde Está el Piloto? Parte II de Ken Finkleman.
11. El Sobreviviente de David Hemmings.
12. Blade Runner, Asesinos del Espacio de Ridley Scott.
13. El Especialista del Peligro de Richard Rush.
14. Más Loco que un Plumero de Jerry Lewis.
15. Desesperación de Rainer Werner Fassbinder.

AURELIO LUCCHINI FREIRE



Y... ¿Dónde Está el Piloto? Parte II

LA PÁGINA EN JUEVES
SE CHIMENTA

QUE mañana es viernes, o sábado.
QUE estos días tienen lo suyo.
QUE de aquello seguimos igual.
QUE igual seguimos.
QUE no es cuestión.
QUE la prensa sigue prensada.
QUE para algunos censurar es ejercer la libertad de prensamiento.
QUE siempre que llovíó paró.
QUE llegaron los niños.
QUE un pueblo los recibió.
QUE ni se sabe lo que va a ser cuando vengan con sus padres, hermanos, tíos y demás parentes.
QUE irremediablemente se va a acabar.
QUE el año se va a terminar.
QUE ya queda menos.
QUE la carrera de periodista brinda satisfacciones.
QUE si no pregúntenle a Imazul.
QUE después de tantas reverencias se merecía un sillón para descansar.
QUE ya anunciaron la ola de aumentos para el año que viene.
QUE el ¡Feliz año nuevo! quedó para la historia.
QUE ahora es ¡Infeliz aumento nuevo!
QUE igual sonría, que ya están a punto de caramelos.



Si el asunto de las ollas populares se sigue revolviendo, a alguien van a terminar poniéndole la tapa.

La mano viene de seguridad

Para convencer al más incrédulo salió y se puso a la venta el artículo que ustedes pueden apreciar en el fotógrafo: la mano de seguridad. Viene, como todas, provista de cinco dedos, pero —y aquí está el detalle— en la palma le ha sido empotrada una combinación que sólo el propietario conoce. Mayor seguridad, imposible. Si el dueño de la mano quiere mantenerla abierta, basta ponerla en cero. Si, en cambio, la quiere cerrar y que nadie sino él pueda abrirla, hace jugar la combinación y queda a prueba de cosquillas, ruegos o apretón amistoso. Es un invento americano y viene con garantía por un año.



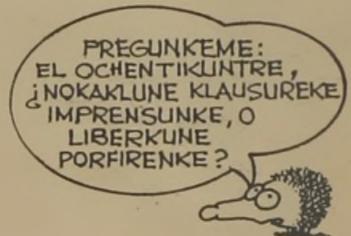
CAZA DE CITAS

Solamente Fu-Man-Chu podría fijar un plazo.

Ministro Bolentini

DIALOQUITOS

— Mucha olla popular, mucha olla popular, y no agradecen ni la leña.
— Vamos, ni que fuéramos masoquistas.



REFRAN

NO HAY BIEN QUE POR BIEN NO VENGA.

COMO RECIBIR EL AÑO

Si los pronósticos se cumplen, el 31 de diciembre a las 12 de la noche termina el año 83. Según antiguas premoniciones, en el último segundo del mes precipitado se va a acabar. Y, como todo lo que fenece, dará nacimiento a otra cosa.

Nueva, reluciente, lista para ser estrenada por todos los habitantes de este país (y de los demás países, si es su voluntad), nace esa cosa impostergable: el año 1984.

Todos los niños vienen con un pan bajo el brazo. Este trae un día: 29 de febrero. Si. Como si fuera poco, el 84 es bisiesto (que no es lo mismo que bisiela) y hay que esperar un día más para llegar a cualquier fecha.

Así y todo es un año que merece recibirse en la puerta. Con bombos y platillos. Porque el 84 es nuevo, no sabe lo que le espera y tiene derecho —por lo menos— a esa alegría primavera.

Póngase cada uno en el lugar de un año, de este 1984, que después de un largo embarazo de 12 meses se asoma, de golpe y porrazo, a la luz de un país que está presenciando el alumbramiento, buscando —quien más quien menos— el mejor ángulo para saber si la ropa que le compró al recién venido es la más apropiada.

El pobre tiene que sentirse inseguro, tembleque y con unas ganas de pegar el raje que ni le cuento. Claro, todavía no se ha visto año que se vuelva. Año que llega se queda. Pero, a pesar de que eso no da garantías, no cuesta nada darle una manito al 84. Quien le dice que, a medida que crezca, el año dé pasitos cada vez más seguros y se vaya poniendo rozagante, optimista y hasta dicharachero, sin que se le vaya mucho la boca, por si acaso.

Ya lo sabe. El año que viene, se viene. Y aunque sea bisiesto y traiga un día de más, también trae días que hace mucho echamos de menos.

Prepare el talco por si algún día lo nota medio paspadito, pero ábrale las puertas de par en par. El 84 se lo merece.

-Valentín



Opinan los lectores de Opinar

EN DEFENSA DE LA MARINA MERCANTE URUGUAYA

Son múltiples las dificultades por la que atraviesa la gente de mar uruguaya con relación al medio nacional e internacional.

Un ejemplo, solamente, puede dar la pauta de las fallas que se registran a este respecto: desde hace más de dos años a esta parte se han venido incorporando a la flota pesquera buques atuneros, con pabellón nacional, que al momento suman diez, tripulados desde aquel instante y hasta la fecha totalmente por personal japonés. Para esto se adujo la falta de especialización en la pesca del atún por parte de los tripulantes uruguayos (basado en el Art. 27 de la Ley 13.833); aparte de otras consideraciones que veremos más adelante hay un punto en que no hay discusión posible a los efectos de la integración de la tripulación de estos buques: no tienen por qué ser japoneses el Capitán, Radiotelegrafista y Oficiales de Cubierta y Máquinas, por cuanto la parte náutica, de comunicaciones y mecánica de un buque es bien conocida del personal uruguayo, y nadie tiene que ver con la especialidad de la pesca. Todavía ILPE no se ha preocupado de aclarar esto debidamente ni de capacitar técnicos nacionales en este tipo de pesca y los buques continúan ocupados por extranjeros.

La Ley N° 12.091 y D/S 23.913 capítulo III (Abanderamiento) en su Art. 19 expresa que "Para que un buque de cabotaje o de gran cabotaje sea considerado como nacional se requiere: G) Que sea mandado por Capitán o Patrón ciudadano natural o legal del país, con título o comprobante expedido o revalidado por las autoridades nacionales" (Art. 43); "Que por lo menos una tercera parte de su tripulación esté constituida por ciudadanos naturales o legales...". Y estos buques también están comprendidos dentro de esta Ley.

Pero esto no es todo, ya que caben algunas preguntas que deberían ser contestadas por quién corresponde: ¿Por qué un extranjero, como Capitán de un buque uruguayo puede ejercer las funciones policiales, Judiciales y de seguridad que le otorga la Ley ya que el buque es un pedazo de territorio que flota en el mar? ¿Cómo es posible que un documento público uruguayo como lo es el Diario de Navegación sea escrito y firmado por un extranjero?

Tenemos además que los mencionados buques pertenecen a empresas extranjeras y dedican su producción hacia el extranjero y en todo este tiempo se han negado sistemáticamente a la aceptación de emplear personal nacional por lo que cabe una tercera pregunta: ¿No existe una disposición expresa de que durante este tiempo los mencionados buques deberían haber embarcado y adiestrado personal uruguayo en lo que respecta a la pesca del atún?

Dentro del sector marítimo desde un tiempo a esta parte se produce una crisis laboral nunca antes vista, con porcentajes de desocupación que, casi con seguridad, son los más elevados del país; a modo de ejemplo digamos que en el rubro de Capitanes, Oficiales y Radiotelegrafistas la desocupación alcanza casi al 70%; puede estimarse que en los otros cargos de a bordo la proporción de desempleo es de un oficial de cubierta por cada diez tripulantes.

Esto, aparte de ser un factor de agravamiento de la crisis general del país, ha atentado directamente contra los marinos,

que deberían hacer ganar a la nación decenas de millones de dólares al año, porque desarrollan una de las actividades de más alto rendimiento per cápita que conoce la humanidad: la navegación marítima y la explotación de los recursos del mar. Sin embargo esto se ha cambiado por una política de hipotecar las fuentes de producción y trabajo, y por ende la soberanía nacional, en favor de sistemas expoliadores de nuestros recursos que por supuesto no son volcadas en el mercado interno.

Todo esto, como es evidente atenta directamente contra los marinos mercantes que habitan el país, integran su comunidad y se nutren de su cultura. Que prestigian profesionalmente a la nación y la representan en el exterior y a los que, sin embargo, se les trata como extranjeros en su propia tierra. Son los ojos de la nación en el mar, como lo avalan reiterados avistajes de buques incursores que depredaban nuestros recursos, posibilitando la intervención soberana de nuestra Armada Nacional, de la que son reserva natural. Marinos mercantes uruguayanos, silenciosos y cotidianos forjadores de una actividad de alto rendimiento calificada internacionalmente como "riesgosa y productora de envejecimiento prematuro" en todas las normas previsionales.

Marinos uruguayanos, afincados en esta tierra a los que se les cerca la posibilidad de acceder a un modo de vida digna, agravando su condición de habitantes del Uruguay, en beneficio de intereses y especulaciones que nada aportan al país.

Julio Rioja.

IPAGAR PARA ESTUDIARI

Indignación y nada más que eso, indignación, es lo que se puede sentir frente a semejante sugerencia hecha por el señor Consejero de Estado Enrique Arocena Olivera.

"Eliminar a los vagos" es el pretexto para otra carga sobre la población. Uno por uno van cayendo cada uno de los sectores de nuestro país: industriales quebrados, trabajadores desocupados, niños mendigando en las calles, jubilados con pasividades de miseria, todos ellos desalentados y desesperados, y ahora nosotros, los estudiantes, calmos también o calmos otra vez pues los problemas se van acumulando dentro de las Facultades.

Esta vez se nos tilda de "vagos". Estos "vagos" son jóvenes, hombres y mujeres que ansían llegar a hacer su vida, colmar sus aspiraciones, estudiar, sin los libros y los profesores suficientes, sin la tranquilidad económica y con la inevitable necesidad de costearse sus estudios trabajando —si tienen esa suerte— ocho o diez horas por día.

No señor, ellos no merecen que se les ofenda de tal manera y, sobre todo, no hay derecho a quitarles parte de su pan para pagar su estada en la Universidad.

Los problemas de la Universidad no están en los estudiantes sino en los docentes, pero éste es otro tema. Quizá el señor Consejero cree que el presupuesto de la Universidad es enorme. Yo sólo puedo decir que en el Plan de Inversión Pública para 1983, publicado en todos los diarios, los fondos se distribuyen de la siguiente manera: Universidad, 3%, Ministerio de Defensa Nacional, 22,5%.

Uno de los 400.000

VIVIENDAS PARA JUBILADOS

Quiero hacer una breve historia sobre construcciones de viviendas económicas para jubilados de bajas pasividades.

En el año 1938, fueron construidas viviendas económicas para jubilados en los siguientes barrios: Villa Española, Unión, La Teja, Cerro, Barrio Casabó, y fueron inauguradas en el año 1941, ya pasaron 42 años de esa obra social de gran trascendencia en aquella época que benefició a un gran núcleo de jubilados modestos.

Ahora estamos en otra época muy difícil, pero con buena voluntad hacia una obra como estamos planteando, se podrá estudiar y analizar un proyecto de ley, buscando los recursos necesarios por medio de un préstamo de organismos internacionales.

Sería una gran solución para muchos

que tenemos desalojos pendientes. De esta manera se fundarían barrios nuevos con mercados, políclínicas de primeros auxilios, escuelas públicas para los nietos de jubilados, como fueron construidas las mencionadas viviendas en los años nombrados.

Esperemos que las autoridades pueden prestar con justicia atención hacia una clase pasiva que todo lo dio en los años pasados en aquellos trabajos duros y peligrosos que todos colaboramos aportando todo lo correspondiente para poder jubilarse y así haber llegado al descanso merecido por nuestro gran Uruguay.

Un Jubilado de
Industria y Comercio.
C.I. 328-847

EL AGRO, EL TURISMO Y LAS MEDIDAS PRONTAS DE SEGURIDAD

El día 6 del corriente fuimos invitados por la Comisión de Fomento Rural de Colonia Agraciada en virtud de realizarse su asamblea anual.

Integramos esa Colonia desde el año 1925 y rendimos a esa Sociedad nuestra veterana consecuencia. Allí tenemos muchos amigos con quienes compartimos momentos muy emotivos y convergentes sobre la situación del mundo en general y de nuestro país en particular.

En tal oportunidad a un productor agrario se le ocurrió comparar la situación actual con épocas anteriores, refiriéndose a los beneficios que recibirá el turismo con la rebaja del combustible.

"Nosotros, los productores, también tuvimos una rebaja del combustible para uso agrícola cuando imperaba la libertad y la democracia. Era lógico que así sucediera por cuanto el trabajo de la tierra es el clímax del desarrollo económico-social; lo fue desde épocas antiguísimas. Los ríos, el uso del agua y el cultivo de la tierra fue la promoción de grandes civilizaciones que hicieron historia y de las cuales todavía recibimos beneficios.

Luego, proseguimos recordando que, en el Cónclave de San Miguel se habló de buscar y utilizar los esquistos bituminosos, las arenas radioactivas, las piedras preciosas, el uranio, y se especuló con la posibilidad de encontrar petróleo. Pero se olvidaron de ese filón de tierra útil que constituye el Uruguay, un Uruguay de clima pacífico, donde no hay terremotos ni huracanes desastrosos; que tiene una red de ríos y arroyos que pueden ser utilizados como caudal de riego en cultivos tan promisorios como el maíz, o la alfalfa convertidos en carne o productos lácteos. Las corrientes fluviales pueden, deben ser aprovechadas como generadoras de energía o cultivo de peces.

Después de estas sugerencias, alguien preguntó: "¿Por qué en una situación tan deprimente como la que atravesamos, no se aplican las Medidas Prontas de Seguridad al Agro? El Agro está fundido, miles de desocupados se multiplican y ¿podrán seguir cobrando los jubilados?"

Otro agricultor se consoló celebrando haber resuelto su situación porque había logrado emplear a sus dos hijos en la Policía. Nosotros, con honda tristeza, suponemos que tal solución es símbolo de la decadencia de un país.

Pero todo llega a su fin porque el Uruguay que hemos idealizado no responde al culto de la fuerza sino al sentido humano de la vida. El trabajo de la tierra será el fundamento del desarrollo social con la jerarquía y el respeto que nunca lograron tener porque los bultos de los intermediarios y la banca privada despojaron al trabajador de la tierra no sólo de su trabajo sino de los medios de cultura.

Nuestra decadencia asume contornos aún más dramáticos en nuestro medio si nos detenemos a pensar en los miserables cantejiriles y en esa cantidad de gente joven que vende caramelos y cualquier cosa para ganar su alimento.

Albino Márquez.

UN JOVEN QUE PIENSA

Le escribo como uruguayo y como batista para hablarle sobre una parte del discurso presidencial del jueves primero.

En un momento de su alocución, el presidente nos invitó a los jóvenes a pre-

guntar a nuestros padres qué ocurrió en 1979 y yo, como tengo doce años, lo hice.

Analizando la respuesta de mi padre, saqué las siguientes conclusiones: que las Fuerzas Armadas no tienen derecho a esgrimir como excusa para estar en el poder el terror de nuestra sociedad, pues para eso están ellas, para defender a la sociedad y al gobierno elegido por ella, no para gobernar. Que para defender a la República no era necesario proscribir a dirigentes partidarios que nunca atentaron contra la seguridad pública y que tampoco necesitaban prohibir a Partidos como el socialista y el comunista pues la mejor manera de derrotarlos es en las urnas.

Esta es mi respuesta, como ciudadano, al presidente.

Un colorado
joven que piensa.

P.D.: Mi nombre es ... pero le ruego no lo publique.

N. de D.: La carta que antecede, manuscrita a lápiz en una hoja de cuaderno, nos la trajo personalmente un correligionario del departamento de San José quien nos aseguró no solamente su autenticidad sino también la absoluta spontaneidad de esta carta que nos envió, a través suyo, su hijo de doce años de edad. Al muy joven colorado que piensa, nuestro agradecimiento y nuestras felicitaciones.

DEFENDAMOS LO NUESTRO

En los días recientes, se ha cercado integralmente la manzana limitada por las calles Colonia, Ciudadela, Mercedes y Florida, siendo presumible su inminente demolición.

Frente a ello cabe puntualizar:
a) La citada manzana forma parte del área de la Ciudad Vieja.

b) Por Decreto N° 20.843 del 28 de Julio de 1982, la Junta de Vecinos de Montevideo declaró de "interés municipal, mantener y valorizar el carácter testimonial que poseen las construcciones y entornos urbanos que conforman la Ciudad Vieja de Montevideo".

c) La manzana de referencia integra uno de los espacios considerados como "testimoniales" por resolución N° 178.857 del propio gobierno comunal de fecha 10 de agosto de 1982.

d) Los dos edificios que conforman la manzana, han sido calificados como de valor muy relevante desde el punto de vista arquitectónico y urbanístico por el Grupo Ejecutor Responsable del Inventario Básico de la Ciudad Vieja, cuya realización fue encomendada por la Intendencia Municipal a la Sociedad de Arquitectos del Uruguay.

e) Por Resolución del Poder Ejecutivo N° 355/1983, se declaró de "interés nacional" las inversiones en infraestructura turística que incluyen la construcción de una torre anexa al Victoria Plaza Hotel, en la referida manzana.

f) Esa torre superaría en unos cien metros la altura del citado Hotel, generando en consecuencia, no sólo la desfiguración del área "testimonial", sino también, un considerable impacto en laImagen de la ciudad.

g) No han sido efectuadas, tal como lo señaló la Sociedad de Arquitectos del Uruguay, las consultas a la Comisión Especial Permanente, previstas por la propia Intendencia Municipal para toda obra nueva a ser implantada en el área de la Ciudad Vieja.

h) Las demoliciones que supondría este proyecto, implicarían una nueva pérdida cultural de singular entidad, en un área ya muy deteriorada en el reciente período.

i) Situaciones como la planteada inducen a reflexionar acerca de la necesidad de analizar las grandes alteraciones de la ciudad, a través de la más amplia y detenida discusión tanto a nivel técnico como a nivel público, capaz de garantizar su más favorable viabilización.

j) Mediante una prudente reconsideración de lo actuado, aún se estaría a tiempo de salvaguardar valores arquitectónicos y ambientales entroncados en el proceso histórico de la urbe y que contribuyen a perfilar nuestra cultura nacional y a consolidar el sentido de pertenencia de nuestra población.

Grupo de Estudios Urbanos
Diciembre 19 de 1983.



Reencuentro y esperanza

“¡Vino Adriana!

El grito, lleno de alegría y dramatismo a la vez, puso la piel de gallina a todos los que allí estábamos.

Era un símbolo, desgarrador y espeñanzado, de un sentimiento interior que tuvo que ser reprimido durante mucho tiempo.

Un segundo después, la señora que así había exteriorizado su estado de ánimo, se dejó caer sobre sus rodillas y con sus manos tensas firmemente prendidas al alambrado del Aeropuerto de Carrasco, rompió en un llanto interminable y contagioso.

Mientras tanto, Adriana y 153 chicos más, todos hijos de uruguayos exiliados en Europa, descendían del avión de Iberia que los trajo desde España y se aprestaban a ascender a los ómnibus del transporte colectivo urbano que los trasladarían hasta el local de la Asociación de Empleados Bancarios del Uruguay (AEBU).

Hadían arribado los pequeños y los centenares de personas que esperaban en las afueras de la terminal aérea comenzaron a prepararse para iniciar una caravana de características inusuales en el país.

Cuando el reloj marcaba la una de la tarde, una extensísima fila de automóviles partió de Carrasco hacia AEBU, encabezada por los trece ómnibus cedidos por las cooperativas de transporte, a través de la Mesa Coordinadora del Transporte nucleada en torno al Plenario Intersindical de Trabajadores (PIT).

Miles y miles de personas se lanzaron a la Rambla para saludar el paso de la caravana, con banderas, pañuelos y carteles, uno de los cuales expresaba textualmente: "Los hijos de los hermanos exiliados son nuestros hijos. Bienvenidos".

La rambla se convirtió entonces en una flesta de varios kilómetros de extensión. Ya saliendo de Punta Gorda, ya atravesando Malvín, ya ingresando a Pocitos, en cada barrio la respuesta popular se sintió con una fuerza importante. A lo largo de toda la costa, la gente les dijo a los niños que también aquí se anhela su regreso.

"Nuestros padres volverán, nuestros padres volverán" era la consigna que se escuchaba, provocando una extraña sensación entre el público, que de notaba al mismo tiempo desconsuelo y esperanza.

Con rostros sonrientes y alegres en algunos casos, impávidos y sorprendidos en otros, los niños observaban las reacciones de la gente desde las ventanillas de los vehículos, que marcharon, en varios tramos, a paso de hombre.

Muchos hacían con sus manos la "V" de la victoria, otros simplemente saludaban y la mayoría, pese el cansancio originado por el viaje en el avión de Iberia, cantaba y gritaba consignas y estribillos que eran acompañados por la gente.

Algunos —los más pequeños—.

veían por primera vez las calles de Montevideo y conocían así la capital del país que debió haberlos visto nacer.

Ya en AEBU, los niños comenzaron a ser atendidos por equipos de escribanos, asistentes sociales, psicólogos y maestros, abocados desde un comienzo a la organización de la visita.

Fuera del local, unas cinco mil personas se mantenían al rayo del sol saludando a los chicos y dándoles la bienvenida.

Así, cuando llegó la hora de la distribución de los pequeños entre los familiares que los tendrán a su cargo hasta mediados de enero, se vivieron escenas de enorme emoción.

Una de ellas, quizás la más representativa del clima que reinaba esa tarde en AEBU, la protagonizó un hombre de aproximadamente cuarenta años de edad.

En determinado momento, esta persona se acercó a una de las maestras que llevaba a un chico de la mano y le preguntó, por uno de los pequeños, mencionándole para ello el nombre y apellido.

La maestra le respondió: "Es él", señalando al niño que llevaba consigo y le preguntó al hombre si era un familiar que no lo conocía.

"Soy el padre", contestó lacónicamente. Y mientras la maestra se recostaba contra la pared y se esforzaba por contener las lágrimas, padre e hijo, que se veían por primera vez, no se sacaban los ojos de encima.

La situación se mantuvo en estos términos por alrededor de 60 segundos, tras lo cual el padre levantó al niño y lo estrechó contra su pecho en lo que pareció ser el abrazo más largo y más fuerte del mundo.

Diputados y senadores del Partido Socialista Obrero Español (PSOE), miembro de la Cruz Roja Internacional, integrantes de la Comisión para los Derechos Humanos de España y un representante de las Naciones Unidas viajaron junto a los niños.

Uno de los representantes de la Organización de Defensa de los Derechos Humanos Ibérica, dijo a OPINAR que se había comenzado a gestionar ante las autoridades la posibilidad de que 27 de los niños que tienen familiares directos presos, puedan visitarlos en sus lugares de reclusión.

La Comisión por el Reencuentro de los Uruguayos, organizadora de la visita en Montevideo, ha informado que los niños comenzarán a abandonar el país el 8 de enero próximo, en varias tandas que viajarán de regreso a Europa de acuerdo con la disponibilidad de plazas existentes en los vuelos a partir de esa fecha.

En el transcurso de su estada en el país, los 154 niños desplegarán una actividad que incluye, entre otras cosas, un gran picnic nacional, que tendrá en el predio de la Asociación Rural del Uruguay (ARU) en el Prado de Montevideo.

La reconstrucción es de todos

Gabriel Gustavo Melgarejo Silverio, de 15 años, es uno de los 154 hijos de exiliados uruguayos en Europa que llegaron el lunes a Montevideo para una visita de algunas semanas.

Nacido en Montevideo pero residiendo actualmente en la zona norte de Madrid, Gabriel dijo a OPINAR que él, su hermano menor y sus padres abandonaron el país en 1980.

Gabriel asegura que piensa en Uruguay "todas las horas, todos los minutos y todos los segundos" y opina que "la reconstrucción del país la debemos hacer todos; los de adentro y los de afuera".

—Gabriel, ¿cómo es la vida en el exilio?

—La vida en el exilio es dura porque un uruguayo exiliado vive pensando en su país, en Montevideo. Y bueno, la vida es dura; trabajamos con fervor y con fuerza para hacer lo posible por el retorno a nuestro país.

—¿Cómo te adaptaste a la sociedad española, si es que lo lograste?

—Bueno, mira, la sociedad española para mí es una sociedad mala, una sociedad de consumo y he tenido que hacer mucha fuerza para meterme en ella. De todas formas, me he adaptado y me he adaptado al punto de que se me ha pegado el acento...

—...sí, se nota.

—Pero de todas formas nosotros hemos mantenido nuestras costumbres y...

—...toman mate todavía?

—Sí, sí, por supuesto. Tratamos de mantener todas nuestras costumbres y esa es una de las que no hemos perdido.

—Y no los ven como bichos "raros" cuando los ven tomando mate por la calle?

—A veces en la calle la gente te pregunta si es una droga o qué. Entonces les respondemos lo que es, les damos a probar y a la gente le gusta.

—¿Vas al liceo allá?

—Sí, voy a la secundaria.

—¿Cuántas veces por día piensas en Uruguay?

—Todas las horas, todos los minutos y todos los segundos.

—Y allá tienes muchas comodidades de las que acá no gozabas, no?

—Sí, televisor a color, lavadora automática y todo eso.

—Y si tuvieras que volver al Uruguay, ¿no extrañarías esas comodidades?

—No, para nada. Con las ganas que tengo de volver no me importaría en lo más mínimo volver a lavar la ropa en la pileta.

—¿Qué dicen tus padres?

—Mi padre siempre dice lo mismo: "Yo me voy a fin de año". No dice cuál, pero siempre lo repite.

—¿Qué pensaste cuando viste a toda esa gente que los recibió el lunes en la rambla?

—Y... pensé "¡qué pueblo bárbaro es el mío". Viendo todo eso, si ya tenía ganas de volver, esas ganas fueron mucho más grandes.

—Si pudieras volver definitivamente, ¿qué sería lo primero que harías?

—Lo primero que haría sería darle un abrazo a todos los amigos y a todos los familiares que me han demostrado que no se han olvidado de mí.

—Para que ustedes se fueran, cosas muy feas mediaron en el país. Teniendo en cuenta eso, ¿qué piensas que debe pasar en el futuro cuando probablemente ustedes estén de vuelta definitivamente?

—Hay una cosa muy clara: la reconstrucción del país la debemos hacer todos; los de adentro y los de afuera. Hay una canción de un cantante español que dice "en este país cabemos todos o no cabe ningún otro". Por lo tanto todos tenemos que ponernos en la tarea de reconstruir el país, que hoy en día en todo el mundo es conocido como un coloso a pesar de su pequeñez.

—El grito de "nuestros padres volverán", que ustedes proferían el lunes desde los ómnibus, ¿era una expresión de un deseo o una convicción?

—Bueno, las dos cosas. Aquí vinimos 154 niños, pero no somos simplemente eso, sino que somos 154 símbolos que venimos representando a los 500.000 uruguayos que están fuera del país.

—Si tuvieras que pronosticar una fecha acerca de cuándo te parece que podrían estar ustedes regresando, ¿qué dirías?

—Eso va a depender mucho de ustedes. A medida que el pueblo avance, eso cada vez va a estar más cerca.

ANTES LOS NIÑOS VENÍAN DE PARÍS...



AHORA VIENEN DE ESPAÑA Y EN VUELO CHARTER.

